ARCE
STUFE E CUCINE DAL 1926

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE STUFE A PELLET ARIA

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN POÊLE À PELLETS ARIA

MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO ESTUFAS A PELLETS POR AIRE

ARCE STUFE S.r.l. si riserva il diritto di variare le caratteristiche e i dati riportati nel presente fascicolo in qualunque momento e senza preavviso alcuno col fine di miglioramento dei prodotti.
QUESTO MANUALE NON PUO' ESSERE QUINDI CONSIDERATO COME CONTRATTO NEI CONFRONTI DI TERZI.

ARCE STUFE S.r.l. se réserve le droit de modifier les caractéristiques et les données contenues dans le présent document à tout moment et sans préavis en vue d'améliorer les produits.
CE MANUEL NE PEUT 'ETRE CONSIDERE COMME UN CONTRAT POUR UN TIERS.

ARCE STUFE S.r.l. se reserva el derecho de modificar las características y datos contenidos en este documento en cualquier momento sin previo aviso con el fin de mejorar los productos.
ESTE MANUAL NO PUEDE 'SER CONSIDERADOS COMO CONTRATO DE TERCEROS.

ARCE STUFE S.r.l. reserves the right to change features and data contained in this document at any time without prior notice with a view to improving products.
THIS MANUAL MAY NOT 'BE BE CONSIDERED AS CONTRACT TO ANY THIRD PARTY.

Le informazioni contenute in questo manuale sono di proprietà della **ARCE STUFE SRL**
E' vietata la riproduzione, anche parziale, senza preventiva autorizzazione scritta della **ARCE STUFE SRL**
La **ARCE STUFE SRL** si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le caratteristiche dell'impianto presentato in questo manuale.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de **ARCE STUFE SRL**
Et interdites la reproduction, même partielle, sans l'autorisation écrite préalable de **ARCE STUFE SRL**
ARCE STUFE SRL se réserve le droit de modifier, sans préavis, les caractéristiques du système présenté dans ce manuel.

La información contenida en este documento son propiedad de **ARCE STUFE SRL**
La reproducción, incluso parcial, sin la previa autorización por escrito de **ARCE STUFE SRL**
ARCE STUFE SRL se reserva el derecho de modificar, sin previo aviso, las características del sistema se presentan en este manual.

The information contained in this document are the property of **ARCE STUFE SRL**
The reproduction, even partial, without the prior written permission of **ARCE STUFE SRL**
ARCE STUFE SRL reserves the right to change, without notice, the characteristics of the system presented in this manual.

INDICE

ITALIANO 6
IL PELLET: UNO SCARTO CHE DIVENTA UNA RISORSA. 6
INFORMAZIONI PRELIMINARI 6
AVVERTENZE GENERALI E DI SICUREZZA 6
DISIMBALLAGGIO 6
INSTALLAZIONE 6
SCELTA DEL LOCALE 6
POSIZIONAMENTO 6
IMPIANTO EVACUAZIONE FUMI 7
CANALE DA FUMO 7
CANNA FUMARIA (CAMINO) 7
COMIGNOLO 7
ASPIRAZIONE ARIA COMBURENTE 8
FUNZIONI DI AUTOPROTEZIONE 8
PROTEZIONE ELETTRICA 8
Fusibile di protezione da sovraccarichi. *8*
FUNZIONI DI SICUREZZA ED ALLARMI 9
FIAMMA SPENTA - BASSA TEMPERATURA 9
USCITA FUMI OSTRUITA – PERDITA DI DEPRESSIONE 9
SURRISCALDAMENTO GENERALE 9
FUNZIONAMENTO 9
AVVERTENZE GENERALI. 9
PER LA RIPARAZIONE UTILIZZARE ESCLUSIVAMENTE PARTI DI RICAMBIO ORIGINALI (RIVOLGERSI AI CENTRI DI ASSISTENZA AUTORIZZATI) 9
FUNZIONI E COMANDI DEL QUADRO DI CONTROLLO (TUTTI I MODELLI ESCLUSI MIKRO' E MIKRO' JR.). 10
PROSPETTO A 22
TELECOMANDO 30
FUNZIONI E COMANDI DEL QUADRO DI CONTROLLO MIKRO' E MIKRO' J. 30
Tastierino di comando Mikro' e Mikro' J: *30*
RIFORNIMENTO COMBUSTIBILE E PRIMA ACCENSIONE. 31
ACCENSIONE DELLA STUFA. 31
FUNZIONAMENTO A REGIME. 32
MODIFICA DELLA TEMPERATURA AMBIENTE. 32
SPEGNIMENTO DELLA STUFA 32
CRONOTERMOSTATO INTERNO. 32
FUNZIONAMENTO DELLA CANALIZZAZIONE PER MODELLI CIRCLE PLUS CANALIZZATA 33
MANUTENZIONE 33
AVVERTENZE FONDAMENTALI 33
PULIZIA DELLA CAMERA DI COMBUSTIONE 34
PULIZIA DEL CASSETTO CENERI 34
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizzata *34*
Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus *34*
Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J *34*
PULIZIA DELLA VOLTA FOCOLARE 35
PULIZIA DEL GIROFUMI. 35
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizzata *35*
LEXIA PLUS, LEXIA J PLUS, HETNA PLUS, HETNA J PLUS 36
SMART, SMART J, MIKRÒ, MIKRO' J 37
PULIZIA DEL VETRO E DELLA PORTA FOCOLARE 37
MANUTENZIONE ANNUALE 37
PULIZIA DEL SERBATOIO PELLET 37
ISPEZIONE DELLE GUARNIZIONI 37
CONTROLLO DELL'ALLACCIAMENTO ALLA CANNA FUMARIA 37
CONTROLLO DELLA CANNA FUMARIA 37
SEGNALAZIONE ALLARMI MIKRO' E MIKRO' J 37
PROBLEMI COMUNI 38
INSTALLAZIONE OPZIONI 39
AVVERTENZE GENERALI 39
CRONOTERMOSTATO ESTERNO (OPZIONALE). 39
INSTALLAZIONE DEL CRONOTERMOSTATO ESTERNO. 39
SCHEMA ELETTRICO (TUTTI I MODELLI ESCLUSI MIKRO' E MIKRO' J, IDRO SMALL E XL) 39
SCHEMA ELETTRICO MIKRO' E MIKRO' J 41
GARANZIA 41
FRANÇAIS 43
LE PELLET : UN DECHET QUI DEVIENT UNE RESSOURCE. 43
INFORMATIONS PRÉALABLES 43

AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL ET DE SECURITE ... 43
DÉSEMBALLAGE ... **43**
INSTALLATION ... **43**
CHOIX DE LA PIECE ... 43
POSITIONNEMENT ... 44
ÉQUIPEMENT D'ÉVACUATION DE LA FUMÉE ... **44**
CANAL DE FUMEE ... 44
CONDUIT DE CHEMINEE (CHEMINEE) ... 44
MONTAGE DE LA FUMISTERIE ... 45
Le système peut être installé en configuration étanche : ... *45*
Le système peut être installé en configuration non étanche ... *45*
Conduits d' amené d'air: ... *46*
Prescriptions minimales pour la partie verticale: ... *47*
CHEMINEE EXTERIEURE ... 47
ASPIRATION DE L'AIR COMBURANT ... 48
FONCTIONS D'AUTOPROTECTION ... **48**
PROTECTION ELECTRIQUE ... 48
Fusible de protection contre les surcharges. ... *48*
FONCTIONS DE SÉCURITÉ ET ALARMES ... **48**
FLAMME ETEINTE - TEMPERATURE BASSE ... 48
OBSTRUCTION DE L'EVACUATION DES FUMEES - PERTE DE DEPRESSION ... 48
SURCHAUFFE GENERALE ... 48
FONCTIONNEMENT ... **49**
AVERTISSEMENTS D'ORDRE GÉNÉRAL. ... 49
FONCTIONS ET COMMANDES DU TABLEAU DE COMMANDE (TOUS LES MODELES SAUF MIKRO' E MIKRO' J) ... 50
TELECOMMANDE ... 69
FONCTIONS ET COMMANDES DU TABLEAU DE COMMANDE MIKRO ET MIKRO J ... 70
Clavier de commande : ... *70*
ALLUMAGE DU POÊLE. ... 71
FONCTIONNEMENT NORMAL. ... 71
FONCTIONNEMENT DE LA CANALISATION POUR LES MODELES CIRCLE PLUS CANALISE ... 72
ENTRETIEN ... **73**
AVERTISSEMENTS FONDAMENTAUX ... 73
NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE COMBUSTION ... 73
NETTOYAGE DU BAC A CENDRES ... 74
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalisé ... *74*
Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus ... *74*
Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J ... *74*
NETTOYAGE DE LA VOUTE DU FOYER ... **74**
NETTOYAGE DU PARCOURS DE FUMEE. ... 75
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalisé ... *75*
LEXIA PLUS, LEXIA J PLUS, HETNA PLUS, HETNA J PLUS ... 75
SMART, SMART J, MIKRO', MIKRO' J ... 76
NETTOYAGE DE LA VITRE ET DE LA PORTE DU FOYER ... 76
ENTRETIEN ANNUEL ... **77**
AVERTISSEMENTS ... 77
NETTOYAGE DU RESERVOIR A PELLETS ... 77
INSPECTION DES JOINTS ... 77
VERIFICATION DU RACCORDEMENT AU CONDUIT DE CHEMINEE ... 77
VERIFICATION DU CONDUIT DE CHEMINEE ... 77
PROBLÈMES COURANTS ... 78
INSTALLATION DES OPTIONS ... **78**
AVERTISSEMENTS D'ORDRE GENERAL ... 78
CHRONOTHERMOSTAT EXTERNE (EN OPTION). ... 78
INSTALLATION DU CHRONOTHERMOSTAT EXTERNE. ... 78
SCHEMA ELECTRIQUE TOUS CARTE I023 – 5 T (TOUS MODELES SAUF MIKRO', MIKRO' JR, IDRO SMALL ET X). ... 79
LE TABLEAU SUIVANT ILLUSTRE EN DETAIL LES CONNECTEURS DISPONIBLES AVEC LE BROCHAGE RELATIF ET LA DESCRIPTION DES FONCTIONNALITES (SCHEMA ELECTRIQUE PRECEDENTE - CARTE I023 5T). ... 80
GARANTIE. ... **82**
LA COMMANDE DES PRODUITS DE LA PRESENTE LISTE, PAR LE CLIENT, AURA VALEUR D'ACCEPTATION EXPRESSE DE TOUTES LES CLAUSES DU PRESENT DOCUMENT ... **83**
ESPAÑOL ... **84**
EL PELLET: UN DESCARTE QUE SE CONVIERTE EN RECURSO ... **84**
INFORMACIÓN PRELIMINAR ... **84**
ADVERTENCIAS GENERALES Y DE SEGURIDAD ... 84
DESEMBALAJE ... **84**
INSTALACIÓN ... **84**
ELECCIÓN DEL LOCAL ... 84

EMPLAZAMIENTO ... 84
SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS ... 85
CANAL DE HUMO ... 85
CHIMENEA ... 85
SOMBRERETE ... 85
ASPIRACIÓN DE AIRE DE COMBUSTIÓN ... 86
FUNCIONES DE AUTOPROTECCIÓN ... 86
PROTECCIÓN ELÉCTRICA ... 86
Fusible de protección contra sobrecargas. ... 86
FUNCIONES DE SEGURIDAD Y ALARMAS ... 86
LLAMA APAGADA - BAJA TEMPERATURA ... 86
SALIDA DE HUMOS OBSTRUIDA - PÉRDIDA DE DEPRESIÓN ... 87
RECALENTAMIENTO GENERAL ... 87
FUNCIONAMIENTO ... 87
ADVERTENCIAS GENERALES. ... 87
FUNCIONES Y MANDOS DEL CUADRO DE CONTROL (TUTTI I MODELLI ESCLUSI MIKRO' E MIKRO' J). ... 87
Teclado de mando: ... 87
ABASTECIMIENTO DE COMBUSTIBLE Y PRIMER ENCENDIDO ... 88
ENCENDIDO DE LA ESTUFA. ... 88
FUNCIONAMIENTO EN RÉGIMEN. ... 88
AJUSTE DE LA TEMPERATURA AMBIENTE. ... 89
APAGADO DE LA ESTUFA. ... 89
CRONOTERMOSTATO INTERNO. ... 89
MANDO A DISTANCIA ... 90
CARACTERÍSTICAS DEL PANEL DE CONTROL MIKRO 'Y MIKRO' J. ... 90
TECLADO MIKRO 'Y MIKRO' J: ... 90
REABASTECIMIENTO Y PRIMER ENCENDIDO. ... 91
ENCENDIDO DE LA ESTUFA. ... 92
CAMBIO DE LA TEMPERATURA AMBIENTE. ... 92
APAGADO DE LA ESTUFA. ... 92
TERMOSTATO INTERNO. ... 92
FUNCIONAMIENTO DE LA CANALIZACIÓN EN LOS MODELOS CIRCLE PLUS CANALIZADA ... 93
MANTENIMIENTO ... 94
ADVERTENCIAS FUNDAMENTALES ... 94
LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE COMBUSTIÓN ... 94
LIMPIEZA DEL CAJÓN DE CENIZAS ... 94
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizada ... 94
Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus ... 95
Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J ... 95
LIMPIEZA DE LA BÓVEDA DE HOGAR ... 95
LIMPIEZA DEL CANAL DE HUMOS. ... 95
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizada ... 95
LEXIA PLUS, LEXIA J PLUS, HETNA PLUS, HETNA J PLUS ... 96
SMART, SMART J, MIKRO', MIKRO' J ... 96
LIMPIEZA DEL VIDRIO Y DE LA PUERTA DEL HOGAR ... 97
MANTENIMIENTO ANUAL ... 97
LIMPIEZA DEL DEPÓSITO DE PELLETS ... 97
INSPECCIÓN DE LAS JUNTAS ... 97
CONTROL DE LA CONEXIÓN A LA CHIMENEA ... 97
CONTROL DE LA CHIMENEA ... 97
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS ... 97
SEÑALIZACIÓN DE ALARMAS (TODOS LOS MOPDELOS EXEPTO MIKRO' E MIKRO' J) ... 97
PROBLEMAS COMUNES ... 98
INSTALACIÓN DE OPCIONES ... 100
ADVERTENCIAS GENERALES ... 100
CRONOTERMOSTATO EXTERNO (OPCIONAL). ... 100
INSTALACIÓN DEL CRONOTERMOSTATO EXTERNO. ... 100
ESQUEMA ELÉCTRICO ... 100
GARANTIA ... 102
PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES *CARATTERISTICHE PRINCIPALI* CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES *KEY FEATURES* ... 104
DISEGNI TECNICI SCHEMAS TECHNIQUES DIBUJOS TÉCNICOS TECHNICAL DRAWINGS ... 107
NOTES *NOTE* NOTAS *NOTES* ... 109
INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT *INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO PRODOTTO* INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN *INFORMATION ON DISPOSAL* ... 110

Il proprietario o l'utente autorizzato dell'impianto di combustione ha l'obbligo di conservare la Documentazione Tecnica e di esibirla su richiesta delle autorità competenti.

Gentile Cliente,

desideriamo congratularci per il suo nuovo acquisto e ringraziarLa per la preferenza accordataci: siamo certi che il nostro prodotto saprà offrirLe molti anni di funzionamento affidabile, efficiente e soddisfacente. A tale sopo Le raccomandiamo di leggere con attenzione il presente manuale, e di attenersi scrupolosamente a quanto in esso indicato. La corretta installazione è condizione indispensabile per un funzionamento efficiente, affidabile e soprattutto sicuro del prodotto e la manutenzione ordinaria è altresì indispensabile per il mantenimento di tali caratteristiche nel tempo, oltre a risultare estremamente poco onerosa se eseguita regolarmente.

Consigliamo pertanto la puntuale esecuzione degli interventi di controllo e manutenzione per ottenere sempre le migliori condizioni di funzionamento.

Nella speranza che il nostro prodotto soddisfi completamente le Sue aspettative ed esigenze, le auguriamo un proficuo e piacevole utilizzo.

IL PELLET: UNO SCARTO CHE DIVENTA UNA RISORSA.

Il pellet è un combustibile realizzato con scarti del legno proveniente da segherie, officine addette alla piallatura o lavorazione dei frammenti di legno di aziende forestali. Questa materia prima viene frantumata, essiccata e pressata senza l'ausilio di alcun legante aggiunto, fino a formare il cosiddetto "pellet". La caratteristica forma cilindrica dei granuli di pellet viene mantenuta dalla lignina, un legante naturale presente nel legno. Il pellet può essere altresì prodotto da legno grezzo lavorato direttamente, nel qual caso viene definito pellet di legno vergine e presenta solitamente una qualità superiore.

Caratteristiche del pellet di qualità:

Potere calorifico:	4,8 - 5,3 kWh/Kg.
Densità:	650-700 kg/mc.
Contenuto d'acqua:	max.8% del peso.
Percentuale di ceneri:	max. 1% del peso.
Diametro:	5 - 6,5 mm.
Lunghezza:	max. 30 mm.
Colore:	beige/marrone chiaro
Contenuto:	100% legno non trattato e senza alcuna sostanza legante (max. corteccia 5%) Possibilmente del tipo faggio al 100% (prestazioni ottimali).
Imballo:	In sacchi realizzati in materiale ecocompatibile o biologicamente decomponibile, oppure in carta a 2-3 strati, riportanti tutte le caratteristiche del pellet contenuto ed i valori di analisi chimiche effettuate.

INFORMAZIONI PRELIMINARI

Avvertenze generali e di sicurezza

PRIMA dell' accensione della stufa a pellet leggere attentamente ed in ogni sua parte il presente manuale.
Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettati nell'istallazione del dispositivo.
L'installazione del prodotto richiede l'intervento di personale qualificato e la presenza di impianti conformi alle vigenti normative, realizzati a regola d'arte e nel rispetto delle prescrizioni riportate nel presente manuale.

ATTENZIONE!
L'installazione del prodotto richiede l'intervento di personale qualificato in possesso delle abilitazioni professionali previste dalle vigenti normative e nel pieno rispetto delle stesse a livello locale, nazionale ed internazionale (europeo).

DISIMBALLAGGIO

Eventuali danni subiti durante il trasporto vanno tassativamente segnalati all'atto della consegna: ARCE non risponde di danni da trasporto segnalati successivamente.

INSTALLAZIONE

Scelta del locale

Il locale di installazione deve avere una cubatura adeguata al calore irradiato dal dispositivo (vedi caratteristiche prodotto), essere provvisto della sufficiente capacità di ricambio dell'aria ed essere preferibilmente collocato in posizione centrale rispetto al resto dell'abitazione.
Il locale è idoneo se presenta i seguenti requisiti:

- Pavimento con capacità di carico non inferiore a 500 Kg/mq
- Prese d'aria permanenti o altri sistemi di ricambio d'aria.
- Assenza di ulteriori dispositivi di ventilazione o aspirazione forzata (ventilatori, cappe), sia nel locale stesso che in locali adiacenti se comunicanti con quello d'installazione.
- Assenza di ulteriori dispositivi di riscaldamento (stufe).

In caso di dubbi riguardo l'idoneità del locale si consiglia di far effettuare un sopralluogo preliminare da parte dell'installatore autorizzato.

Posizionamento

Il prodotto va posizionato su una superficie piana (eventualmente ricorrendo agli appositi piedini registrabili per il livellamento) e non infiammabile: in caso contrario (pavimenti in legno o moquette) è necessario predisporre una base di appoggio non infiammabile la cui superficie sporga frontalmente rispetto all'apertura della porta focolare di almeno 50 cm e lateralmente rispetto ai fianchi di almeno 30 cm per lato.
La superficie di appoggio deve inoltre presentare adeguata capacità di carico (vedi paragrafo precedente): in caso contrario assicurare tale requisito tramite gli opportuni adeguamenti (es. installazione piastra di distribuzione di carico).

Distanze minime di sicurezza:

Da oggetti infiammabili:

A=>100cm B=>30cm C=>20cm.

L'installazione dell'apparecchio deve garantire inoltre un facile accesso per gli interventi di manutenzione ordinaria del dispositivo, dei condotti dei gas di scarico e della canna fumaria.

IMPIANTO EVACUAZIONE FUMI

ATTENZIONE!
per un funzionamento sicuro ed efficiente del prodotto è OBBLIGATORIO attenersi scrupolosamente alle indicazioni fornite di seguito. In caso di dubbi, non esitate a contattare il Servizio Assistenza Tecnica ARCE

Per un corretto funzionamento la stufa richiede obbligatoriamente un impianto di evacuazione dei fumi i cui elementi (canale da fumo, canna fumaria, comignolo) presentino tutti i requisiti descritti nel relativo paragrafo.
L'impianto deve essere di tipo passivo, ovvero non deve presentare sistemi elettrici di estrazione fumi.

Canale da fumo
Il prodotto è progettato per funzionare ESCLUSIVAMENTE in collegamento ad una canna fumaria che deve essere realizzata in osservanza alle norma EN 10683 – EN 1856-1-2 – EN 1857 – EN 1443 – EN13384-1-3 EN 12391-1.
Per canale da fumo si intende il condotto che collega lo scarico della stufa alla canna fumaria e deve essere realizzato in modo da non costituire ostacolo all'uscita dei fumi.
Dovrà presentare le seguenti caratteristiche:

- N. massimo 2 curve a 90° o a T . Le curve devono essere separate da un tratto verticale di lunghezza compresa tra 100 e 200 cm.
- Impiego esclusivo di tubi rigidi in metallo a parete liscia con diametro uguale o superiore a quello dello scarico della stufa (max. +20 mm). Non è ammesso l'utilizzo di tubi flessibili e/o corrugati.
- Assenza di strozzature
- Tratti orizzontali di lunghezza max. cm. 100 cadauno, con pendenza minima del 3% verso l'alto e in numero non superiore a 2. Per distanze superiori è necessario il ricorso a tratti inclinati a 45°. Non è in ogni caso ammessa la copertura di distanze superiori a mt. 3 complessivi in orizzontale.
- Sigillatura di giunzioni ed innesti per mezzo di guarnizioni o paste sigillanti resistenti alle alte temperature.
- Presenza di un raccordo a T con tappo per scarico della condensa (in caso di canali da fumo con almeno una deviazione).

Canna fumaria (camino)
La canna fumaria o camino è il condotto verticale in cui si innesta il canale da fumo e che convoglia i fumi sino al comignolo.
La stufa richiede ***obbligatoriamente*** una canna fumaria dedicata che presenti le seguenti caratteristiche:

- Realizzazione secondo una delle seguenti modalità:
  - In tubi metallici tondi, rigidi ed a parete liscia, diam. minimo mm.120, preferibilmente coibentati. La coibentazione è obbligatoria in caso di condotto esposto all'esterno.
  - In laterizio a sezione quadrata con lato minimo mm.150. E' fortemente consigliato il risanamento tramite l'inserimento di tubi in metallo rigidi a parete liscia di diametro compreso tra 120 e 150mm. Per canne di lato superiore a 200mm il risanamento è obbligatorio.

Non è ammesso l'utilizzo di tubi flessibili e/o corrugati.

- Lunghezza minima mt. 3 misurati dall'innesto del canale da fumo al comignolo.
- Sezione costante, assenza di strozzature e deviazioni
- Presenza di zona ispezionabile per la raccolta di residui e condensa
- Funzione esclusiva di espulsione dei fumi: non è ammessa la circolazione di altri fluidi (acqua, aria) in vani o intercapedini della stessa.

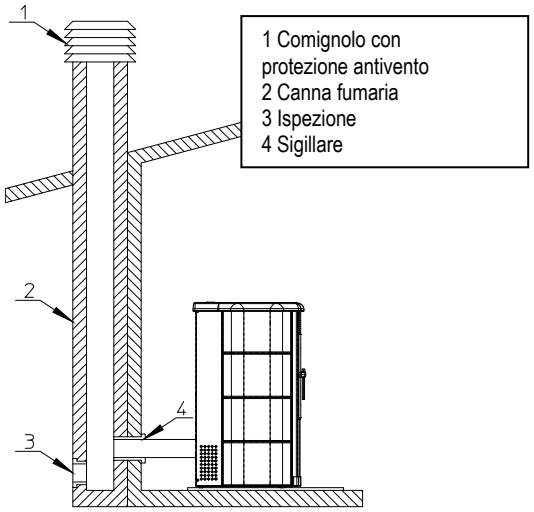
N.B.:L'installazione in canna fumaria condivisa è assolutamente vietata nonché pericolosa:
ARCE declina ogni responsabilità per danni a cose o a persone nonché per eventuali malfunzionamenti del prodotto in tale condizione di installazione.

!!! ATTENZIONE !!!
il prodotto non è stato progettato né testato per funzionare in abbinamento a impianti fumari a doppia parete con aspirazione e scarico in un'unica tubazione. In tale situazione non si garantisce il corretto funzionamento del prodotto e la sua sicurezza di utilizzo. ARCE Stufe declina ogni responsabilità per problemi di funzionamento o di sicurezza in tali condizioni.

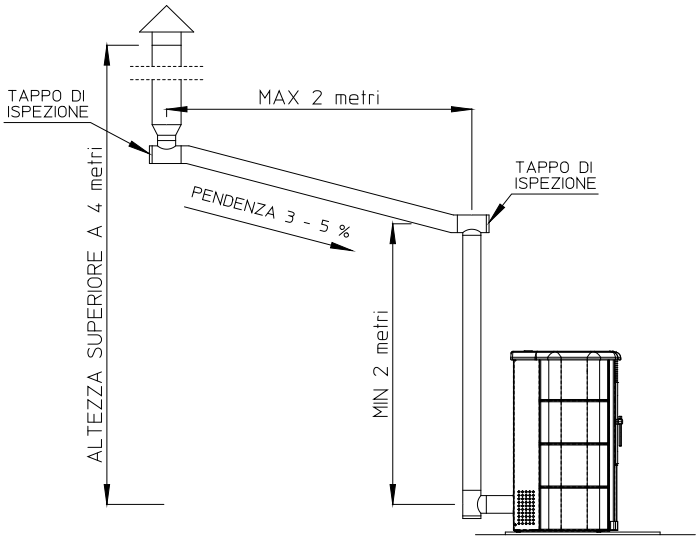
Comignolo
Il comignolo è la parte terminale dell'impianto di evacuazione che permette lo sbocco dei fumi nell'atmosfera.
Deve presentare le seguenti caratteristiche:

- Sezione utile non inferiore a quella della canna fumaria
- Superficie utile di sbocco non inferiore al doppio di quella della sezione della canna fumaria
- Protezione da vento e precipitazioni che garantisca dall'infiltrazione d'acqua all'interno della canna fumaria
- Altezza di sbocco superiore di cm.100 rispetto al colmo del tetto.

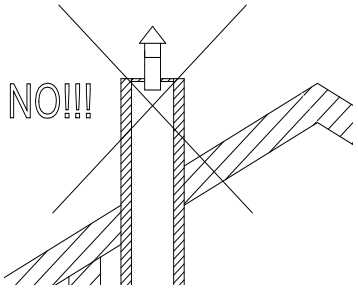
ALCUNI ESEMPI DI INSTALLAZIONE

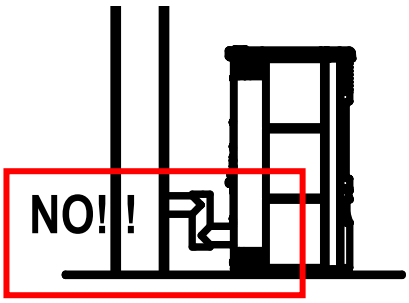


1 Comignolo con protezione antivento
2 Canna fumaria
3 Ispezione
4 Sigillare



ESEMPI DI CASI <u>DA EVITARE ASSOLUTAMENTE</u>





Aspirazione aria comburente

Per assicurare costantemente la quantità d'aria necessaria alla combustione è obbligatoria la presenza di una delle seguenti condizioni:

- presenza di una presa d'aria comunicante con l'esterno con una sezione utile non inferiore ad 80 cmq nelle immediate vicinanze della stufa
- prelievo dell'aria comburente direttamente dall'esterno tramite un tubo passante attraverso la parete e calzato direttamente sull'ingresso aria, dalle seguenti caratteristiche:
  - sezione tonda e diam. minimo mm. 55
  - lunghezza max. cm. 100
  - assenza di curve
  - sbocco rivolto verso il basso e in ogni caso riparato da vento e precipitazioni

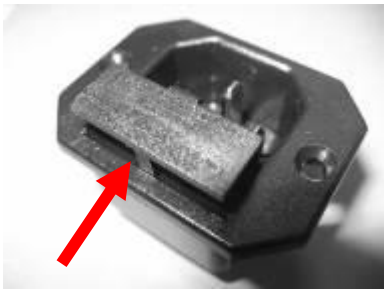
ATTENZIONE!
un apporto insufficiente di ossigeno provoca una combustione incompleta con accumulo di residui che oltre ad accorciare notevolmente la vita operativa del prodotto, può generare problemi di sicurezza.

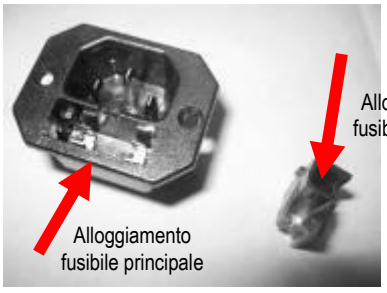
FUNZIONI DI AUTOPROTEZIONE

Protezione elettrica

Fusibile di protezione da sovraccarichi.

L'apparecchio è protetto dai sovraccarichi e dai cortocircuiti da un fusibile centrale (1,6 A).
Il fusibile è posizionato sul lato posteriore dell'apparecchio in un apposito alloggiamento collocato al di sopra del connettore del cavo di alimentazione.
Effettuare l'eventuale sostituzione esclusivamente con fusibili NUOVI di pari tipo e valore.
Non tentare mai di usare un fusibile riparato o di far funzionare la stufa cortocircuitando i contatti della sede.





FUNZIONI DI SICUREZZA ED ALLARMI

Fiamma spenta - bassa temperatura
Se la temperatura dei fumi scende al di sotto della soglia minima di funzionamento, l'apparecchio attiva la procedura di spegnimento segnalando la condizione di **NO FIRE**.
Questa condizione può verificarsi anche nel caso in cui la temperatura dei fumi non raggiunga il valore minimo di 45°C entro il termine massimo di 18 min. dall'accensione e con un gradiente di crescita di almeno 3°C/min.
Uscita fumi ostruita – perdita di depressione
In caso di ostruzione della canna fumaria o dell'uscita fumi interviene un interruttore che disattiva l'alimentazione del combustibile e attiva la procedura di spegnimento della stufa. E' necessario accertarsi che il condotto di scarico o la canna fumaria siano completamente liberi prima di riavviare la stufa. Questo allarme può attivarsi anche in caso di chiusura non completa della porta focolare.
In assenza di cause specifiche, il verificarsi di questo allarme (specialmente nel funzionamento alle basse potenze) può essere indicativo di tiraggio insufficiente e quindi di canna fumaria o allacciamento non idonei.
Surriscaldamento generale
Se la temperatura fumi supera il limite di sicurezza la stufa attiva la procedura di spegnimento segnalando la condizione con l'allarme **HOT TEMP**.
Un termostato limite indipendente disattiva automaticamente la stufa in caso di surriscaldamento interno oltre la temperatura di 80°C, segnalando la condizione con l'allarme **SIC FAIL**. Dopo almeno 30 minuti ed appurata l'assenza di una causa specifica, svitare il tappo in plastica nera localizzato nella parte posteriore della stufa (foto 1) e, mediante la pressione del pulsante bianco sottostante (foto 2), riarmare il termostato quindi riavvitare il tappo sull'apposita sede. Dopo alcuni minuti la stufa sarà nuovamente pronta per essere avviata.

Foto 1

Foto 2

FUNZIONAMENTO

Avvertenze generali.
L'accensione del prodotto deve avvenire esclusivamente a installazione ultimata e previa verifica dell'idoneità degli impianti.
Tutti i regolamenti locali, inclusi quelli riferiti alle Norme nazionali ed europee devono essere rispettati.

Inoltre devono essere osservate le seguenti indicazioni:

- NON utilizzare il dispositivo come inceneritore o in qualsiasi altro modo diverso da quello per cui è stato concepito.
- NON utilizzare assolutamente combustibili liquidi, il cui impiego oltre che dannoso per il dispositivo è altamente pericoloso.
- NON utilizzare combustibili diversi dal pellet di legno: possono danneggiare il prodotto e esporre a rischi di sicurezza.
- NON modificare in alcun modo il dispositivo: oltre a provocare l'immediato decadimento della garanzia, potrebbero verificarsi conseguenze imprevedibili.
- Prestare particolare attenzione al contatto con il dispositivo durante il funzionamento: diverse superfici raggiungono temperature elevate e sufficienti a causare ustioni in caso di contatto senza le opportune precauzioni.
- Non scollegare mai il dispositivo dalla canna fumaria durante il funzionamento, neppure in situazioni d'emergenza (incendio della canna fumaria). Interrompere piuttosto l'alimentazione elettrica e richiedere immediatamente l'intervento dei servizi d'emergenza (vigili del fuoco).

Per la riparazione utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali (rivolgersi ai centri di assistenza autorizzati)

Funzioni e comandi del quadro di controllo (tutti i modelli esclusi Mikro' e Mikro' Jr.).

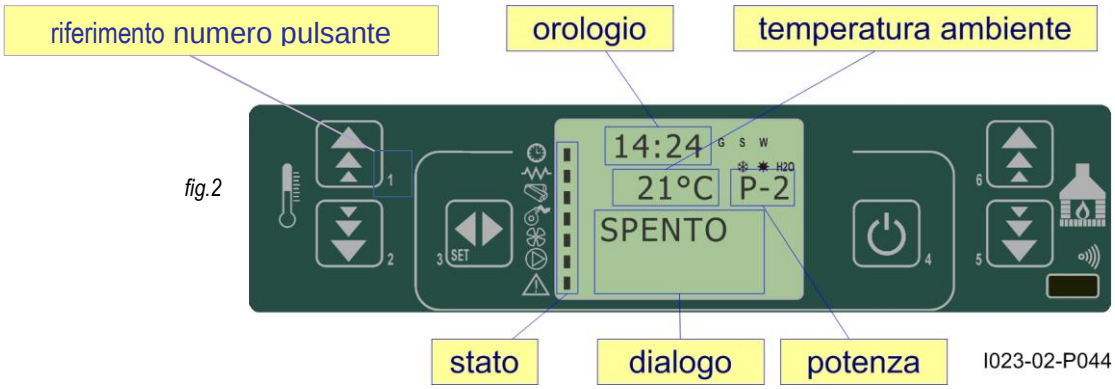
Console

La ***console*** visualizza le informazioni sullo stato di funzionamento della stufa. Accedendo al menu è possibile ottenere vari tipi di visualizzazione ed effettuare le impostazioni disponibili a seconda del livello di accesso.

Dipendendo dalla modalità operativa, le visualizzazioni possono assumere differenti significati a seconda della posizione sul display.

In *figura 2* esempio in condizioni di stufa spenta o accesa.

fig.2

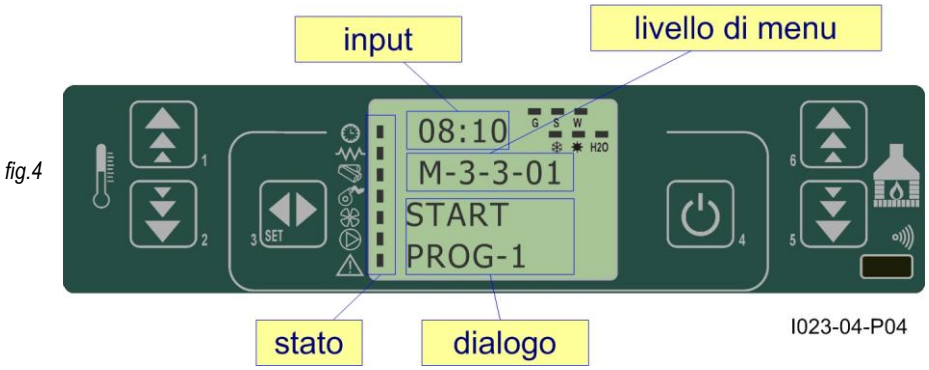


La *figura 3* descrive il significato dei segnalatori di stato sulla parte sinistra del display.

L'attivazione nel display di un dei segmenti nell'area "stato" segnala l'attivazione del dispositivo corrispondente secondo l'elenco a fianco.

fig.3

fig.4



In *figura 4* è descritta la disposizione dei messaggi in fase di programmazione o impostazione dei parametri operativi. In particolare:

1. L'area ***input*** visualizza i valori di programmazione immessi
2. L'area ***livello di menu*** visualizza il livello di menu corrente. Confronta il capitolo menu.

A cosa servono i pulsanti

pulsante	*descrizione*	*modalità*	*azione*
1	Incrementa temperatura	PROGRAMMAZIONE	Modifica/incrementa il valore di menu selezionato
		LAVORO/SPENTO	Incrementa il valore della temperatura del termostato ambiente
2	Decrementa temperatura	PROGRAMMAZIONE	Modifica/decrementa il valore di menu selezionato
		LAVORO/SPENTO	Decrementa il valore della temperatura del termostato ambiente
3	Menu	-	Accede al MENU
		MENU	Accede al successivo livello di sottomenu
		PROGRAMMAZIONE	Imposta valore e passa alla voce di menu successiva
4	ON/OFF sblocco	LAVORO	Premuto per 2 secondi accende o spegne la stufa se è spenta o accesa rispettivamente
		BLOCCO	Sblocca la stufa e la riporta nello stato spento
		MENU/PROGRAMMAZIONE	Si porta al livello di menu superiore, le modifiche effettuate sono memorizzate
5	Decrementa potenza	LAVORO/SPENTO	Modifica la potenza resa dalla stufa
		MENU	Passa alla voce di menu successiva
		PROGRAMMAZIONE	Torna alla voce di sottomenu successivo, le modifiche effettuate sono memorizzate
6	Incrementa potenza	LAVORO/SPENTO	Modifica la velocità dello scambiatore
		MENU	Passa alla voce di menu precedente
		PROGRAMMAZIONE	Passa alla voce di sottomenu precedente, le modifiche effettuate sono memorizzate

IL MENU

Con pressione sul tasto P3 (MENU) si accede al menu.

Questo è suddiviso in varie voci e livelli che permettono di accedere alle impostazioni e alla programmazione della scheda.

Menu utente

Il prospetto seguente descrive sinteticamente la struttura del menu soffermandosi in questo paragrafo alle sole selezioni disponibili per l'utente.

La voce di menu 01-regola ventole è presente solamente se la funzione corrispondente è stata abilitata (vedi parametri tecnici).

livello 1	*livello 2*	*livello 3*	*livello 4*	*valore*
01 - regola ventole				seleziona valore
02 - set orologio				
	01 - giorno			giorno settimana
	02 - ore			ora
	03 - minuti			minuto
	04 - giorno			giorno mese
	05 - mese			mese
	06 - anno			anno
03 - set crono				
	01 - abilita crono			
		01 - abilita crono		on/off
	02 - program giorno			
		01 - crono giorno		on/off
		02 - start 1 giorno		ora
		03 - stop 1 giorno		ora
		04 - start 2 giorno		ora
		05 - stop 2 giorno		ora
	03 - program settim			
		01 - crono settim		on/off
		02 - start prog 1		ora
		03 - stop prog 1		ora
		04 - lunedì prog 1		on/off
		05 - martedì prog 1		on/off
		06 - mercoledì prog 1		on/off
		07 - giovedì pog 1		on/off
		08 - venerdì prog 1		on/off
		09 - sabato prog 1		on/off

livello 1	*livello 2*	*livello 3*	*livello 4*	*valore*
		10 - domenica prog 1		on/off
		11 - start prog 2		ora
		12 - stop prog 2		ora
		13 - lunedì prog 2		on/off
		14 - martedì prog 2		on/off
		15 - mercoledì prog 2		on/off
		16 - giovedì pog 2		on/off
		17 - venerdì prog 2		on/off
		18 - sabato prog 2		on/off
		19 - domenica prog 2		on/off
		20 - start prog 3		ora
		21 - stop prog 3		ora
		22 - lunedì prog 3		on/off
		23 - martedì prog 3		on/off
		24 - mercoledì prog 3		on/off
		25 - giovedì pog 3		on/off
		26 - venerdì prog 3		on/off
		27 - sabato prog 3		on/off
		28 - domenica prog 3		on/off
		29 - start prog 2		ora
		30 - stop prog 2		ora
		31 - lunedì prog 2		on/off
		32 - martedì prog 2		on/off
		33 - mercoledì prog 2		on/off
		34 - giovedì pog 2		on/off
		35 - venerdì prog 2		on/off
		36 - sabato prog 2		on/off
		37 - domenica prog 2		on/off
	04 - program week-end			
		01 - crono week-end		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		
04 - scegli lingua				
	01 - italiano			set
	02 - francese			set
	03 - inglese			set

livello 1	*livello 2*	*livello 3*	*livello 4*	*valore*
	04 - tedesco			set
05 - modo stand-by				on/off
06 - cicalino				on/off
07 - carico iniziale				set
08 - stato stufa				-
09 – tarature tecnico	**accesso riservato a centro assistenza autorizzato**			
10 – tipo pellet	(carica pellet)			-9 / +9
11 – tipo tiraggio	(asp-fumi camino)			-9 / +9

Menu 01 - regola ventole

(Solo per particolari modelli come la canalizzata).

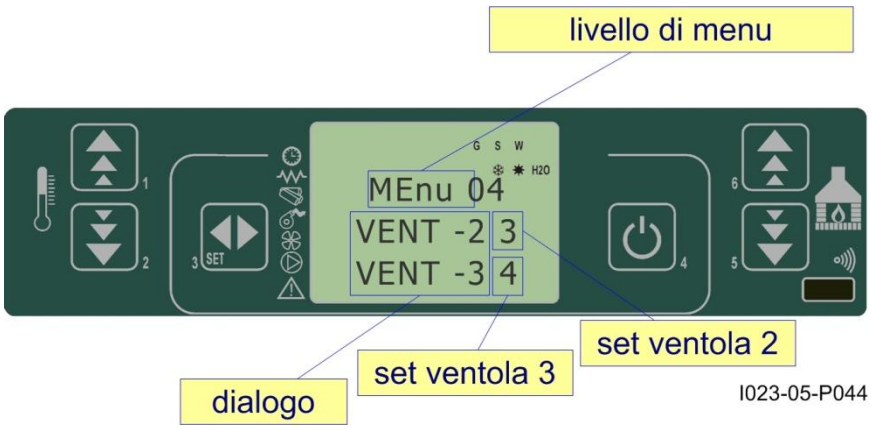
Consente la regolazione indipendente dei due ventilatori supplementari.

Per ciascuno dei due ventilatori sono possibili le scelte da tabella qui sotto.

Agire sui tasti P1 (ventola 2 - SX) e P2 (ventola 3 - DX) per effettuare le selezioni.

impostazione	*ventilatore 2*	*ventilatore 3*
A	corrispondente alla potenza selezionata	corrispondente alla potenza selezionata
0	ventola disattivata	ventola disattivata
1	velocità fissa 1	velocità fissa Pr62*
2	velocità fissa 2	velocità fissa Pr63*
3	velocità fissa 3	velocità fissa Pr64*
4	velocità fissa 4	velocità fissa Pr65*
5	velocità fissa 5	velocità fissa Pr66*

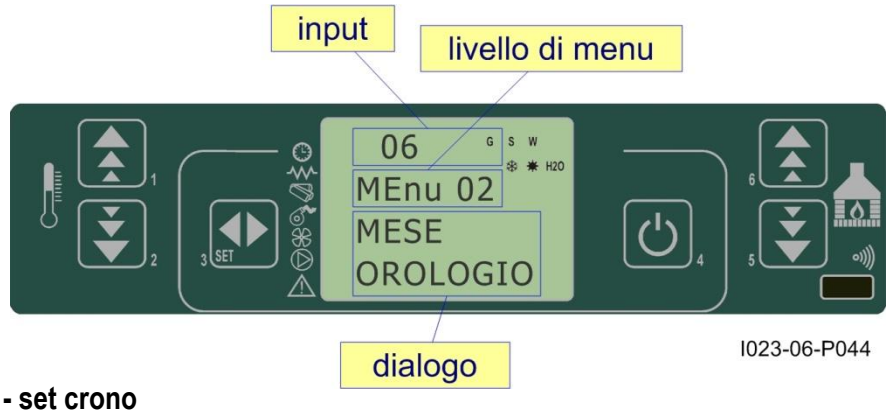
(*) tarature di default pre-effettuate in fabbrica: di solo accesso a tecnico autorizzato.



Attenzione: si consiglia di evitare di utilizzare velocità fisse molto basse causanti differenze di regolazione molto elevate tra i due ventilatori Sx e Dx. Tali differenze possono causare scompensi termici sui metalli dello scambiatore che possono portare al surriscaldamento dell'apparecchio.

Menu 02 - set orologio

Imposta l'ora e la data corrente. La scheda è provvista di batteria al litio che permette all'orologio interno un'autonomia superiore ai 3/5 anni.

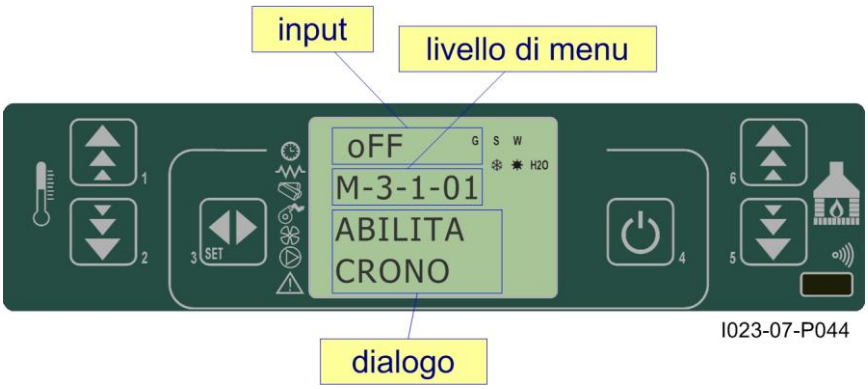


I023-06-P044

Menu 03 - set crono

Sottomenu 03 - 01 - abilita crono

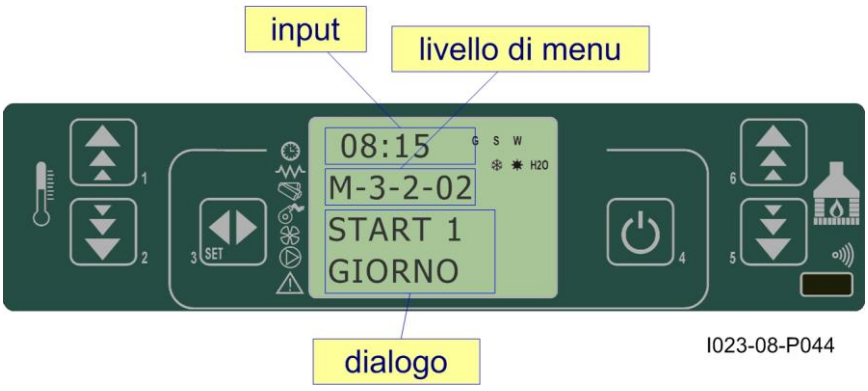
Permette di abilitare e disabilitare globalmente tutte le funzioni di cronotermostato.



I023-07-P044

Sottomenu 03 - 02 - programma giornaliero

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato giornaliero.



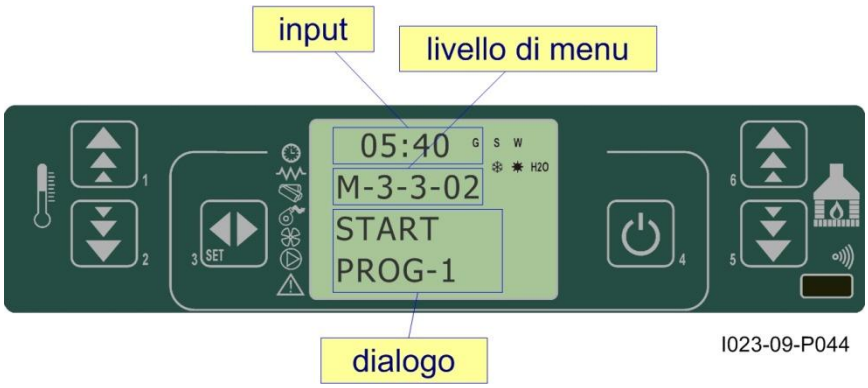
I023-08-P044

È possibile impostare due fasce di funzionamento delimitate dagli orari impostati secondo tabella seguente dove l'impostazione OFF indica all'orologio di ignorare il comando:

selezione	*significato*	*valori possibili*
START 1	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 1	ora di disattivazione	ora - OFF
START 2	ora di attivazione	ora - OFF
STOP 2	ora di disattivazione	ora - OFF

Sottomenu 03 - 03 – programmazione settimanale

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato settimanale.



Il programmatore settimanale dispone di 4 programmi indipendenti il cui effetto finale è composto dalla combinazione delle 4 singole programmazioni.

Il programmatore settimanale può essere attivato o disattivato.

Inoltre, impostando OFF nel campo orari, l'orologio ignora il comando corrispondente.

Attenzione: effettuare con cura la programmazione evitando in generale di far sovrapporre le ore di attivazione e/o disattivazione nella stessa giornata in differenti programmi.

PROGRAMMA 1			
livello di menu	***selezione***	***significato***	***valori possibili***
03-03-02	START PROG 1	ora di attivazione	ora - OFF
03-03-03	STOP PROG 1	ora di disattivazione	ora - OFF
03-03-04	LUNEDI PROG 1	giorno di riferimento	on/off
03-03-05	MARTEDI PROG 1		on/off
03-03-06	MERCOLEDI PROG 1		on/off
03-03-07	GIOVEDI PROG 1		on/off
03-03-08	VENERDI PROG 1		on/off
03-03-09	SABATO PROG 1		on/off
03-03-10	DOMENICA PROG 1		on/off

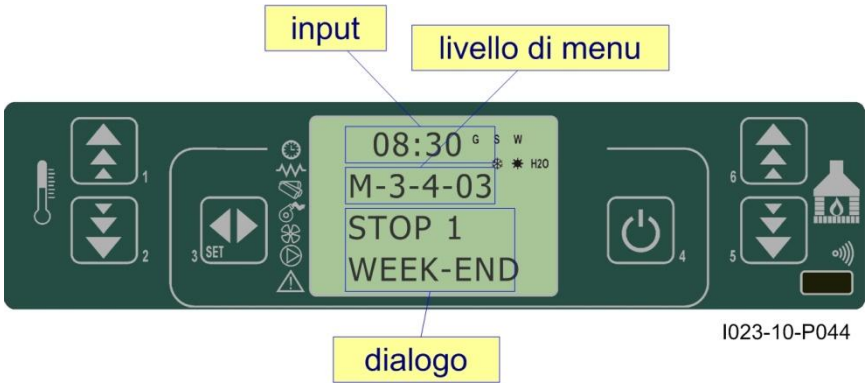
PROGRAMMA 2			
livello di menu	***selezione***	***significato***	***valori possibili***
03-03-11	START PROG 2	ora di attivazione	ora - OFF
03-03-12	STOP PROG 2	ora di disattivazione	ora - OFF
03-03-13	LUNEDI PROG 2	giorno di riferimento	on/off
03-03-14	MARTEDI PROG 2		on/off
03-03-15	MERCOLEDI PROG 2		on/off
03-03-16	GIOVEDI PROG 2		on/off
03-03-17	VENERDI PROG 2		on/off
03-03-18	SABATO PROG 2		on/off
03-03-19	DOMENICA PROG 2		on/off

PROGRAMMA 3			
livello di menu	***selezione***	***significato***	***valori possibili***
03-03-20	START PROG 3	ora di attivazione	ora - OFF
03-03-21	STOP PROG 3	ora di disattivazione	ora - OFF
03-03-22	LUNEDI PROG 3	giorno di riferimento	on/off
03-03-23	MARTEDI PROG 3		on/off
03-03-24	MERCOLEDI PROG 3		on/off
03-03-25	GIOVEDI PROG 3		on/off
03-03-26	VENERDI PROG 3		on/off
03-03-27	SABATO PROG 3		on/off
03-03-28	DOMENICA PROG 3		on/off

PROGRAMMA 4			
livello di menu	***selezione***	***significato***	***valori possibili***
03-03-29	START PROG 4	ora di attivazione	ora - OFF
03-03-30	STOP PROG 4	ora di disattivazione	ora - OFF
03-03-31	LUNEDI PROG 4	giorno di riferimento	on/off
03-03-32	MARTEDI PROG 4		on/off
03-03-33	MERCOLEDI PROG 4		on/off
03-03-34	GIOVEDI PROG 4		on/off
03-03-35	VENERDI PROG 4		on/off
03-03-36	SABATO PROG 4		on/off
03-03-37	DOMENICA PROG 4		on/off

Sottomenu 03 - 04 - programma week-end

Permette di abilitare, disabilitare e impostare le funzioni di cronotermostato nel week-end (giorni 5 e 6, ovvero sabato e domenica).



I023-10-P044

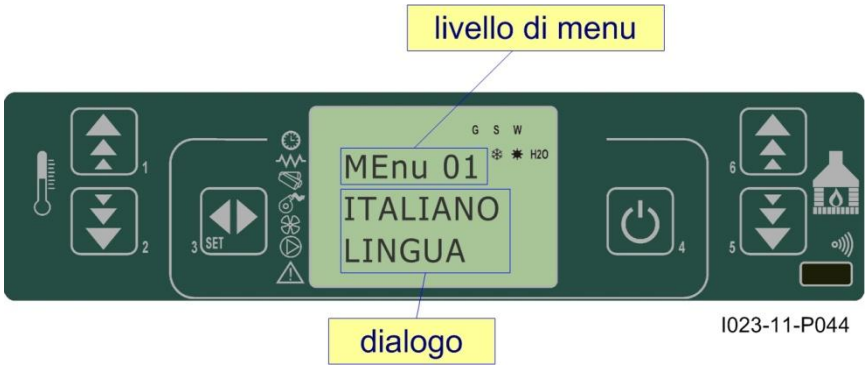
SUGGERIMENTO: allo scopo di evitare confusione e operazioni di avvio e spegnimento non voluti, attivare un solo programma per volta se non si conosce esattamente quello che si desidera ottenere.

Disattivare il programma giornaliero se si desidera impiegare quello settimanale. Mantenere sempre disattivato il programma week-end se si utilizza quello settimanale nei programmi 1, 2, 3 e 4.

Attivare la programmazione week-end solamente dopo aver disattivato la programmazione settimanale.

Menu 04 - scegli lingua

Permette di selezionare la lingua di dialogo tra quelle disponibili..



I023-11-P044

Menu 05 - modo stand-by

Attiva la modalità “STAND-BY” che porta la stufa a spegnimento dopo che la temperatura ambiente è rimasta superore al SET e oltre il tempo definito da parametro pre-impostato.

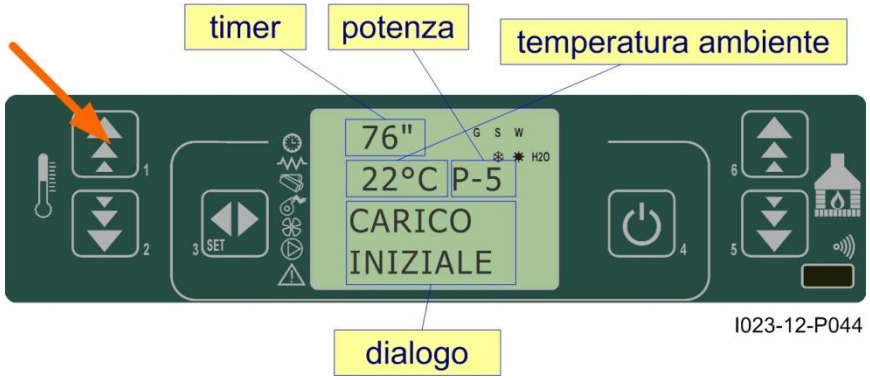
Dopo lo spegnimento avvenuto in seguito a questa condizione, la riaccensione sarà possibile solamente quando la temperatura ambiente misurata scenderà al di sotto del valore di SET diminuito di un valore di isteresi pre-impostato.

Menu 06 - modo cicalino

Quando “OFF” disabilita la segnalazione acustica.

Menu 07 - carico iniziale

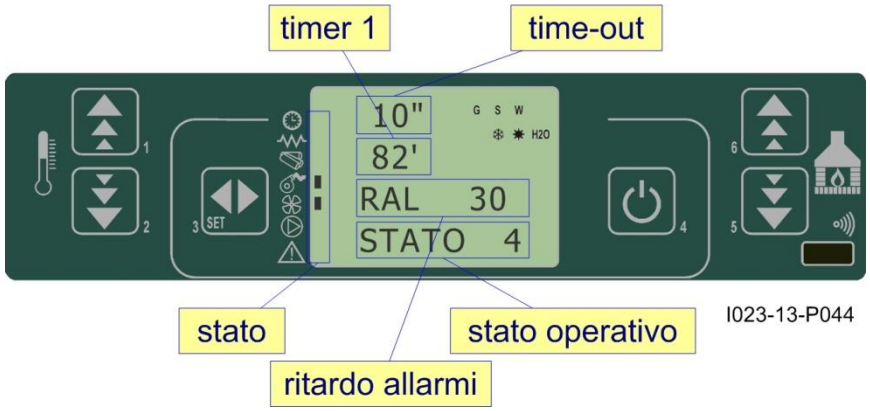
Consente di effettuare, a stufa spenta e fredda, un precarico pellet per un tempo pari a 90". Avviare con il tasto P1 e interrompere con il tasto P4.



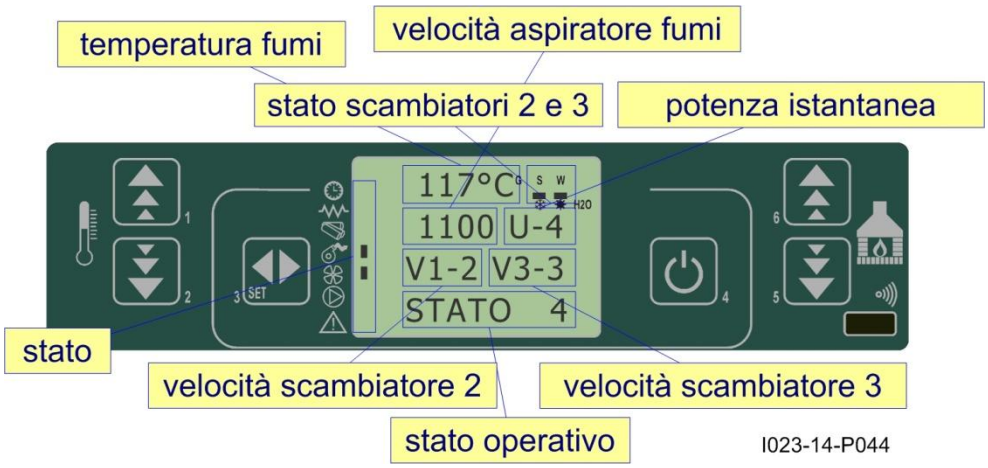
I023-12-P044

Menu 08 - stato stufa

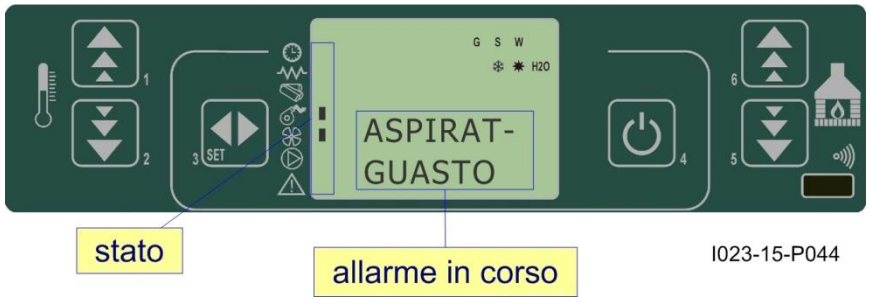
Visualizza lo stato istantaneo della stufa riportando lo stato dei vari dispositivi ad essa collegati. Sono disponibili diverse pagine visualizzate in successione.



I023-13-P044



I023-14-P044



I023-15-P044

Menu 09 – tarature tecnico

Il menu è riservato a personale autorizzato e richiede password di entrata.
La manomissione dei parametri di taratura da parte di inesperti può causare il mancato funzionamento della stufa e la decadenza della garanzia.

Menu 10 – tipo pellet

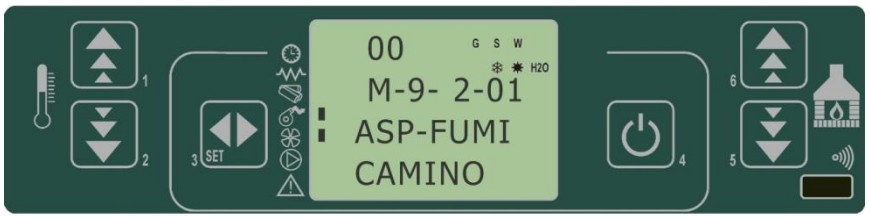
Consente di effettuare regolazioni della quantità di pellet alimentata nel crogiolo con variazioni dell'ordine di un +/-2% per ogni punto di variazione del range consentito. Il valore "00" di default indica nessuna correzione sul combustibile.

I023-35-P044

Selezionare con P1 e P2 il valore di variazione carico pellet. Confermare con P3.

Menu 10 – tipo tiraggio

Consente di effettuare regolazioni sulla velocità dell'aspiratore fumi con variazioni dell'ordine di un +/-5% per ogni punto di variazione del range consentito. Il valore "00" di default indica nessuna correzione sul tiraggio.



I023-36-P044

Selezionare con P1 e P2 il valore di variazione velocità aspiratore fumi. Confermare con P3.

SUGGERIMENTO:

Le stufe sono pretarate in fabbrica per l'utilizzo di un pellet di qualità e densità media e con condizioni di tiraggio previste per installazioni a norma. Differenti tipologie di combustibile o variazioni importanti sul tiraggio dell'istallazione possono causare combustione anomala con conseguente formazione di residui carboniosi all'interno della stufa e mancanza di funzionamento regolare dell'apparecchio. Il meccanismo di regolazione "tipo pellet" e "tipo tiraggio" consente di compensare parzialmente tali lacune. Se ciò non fosse sufficiente per il ripristino delle condizioni ottimali di funzionamento sarà necessario l'intervento di un tecnico autorizzato a carico del cliente o l'adeguamento dell'impianto fumario piuttosto che la scelta di un combustibile standard di qualità DIN Plus.

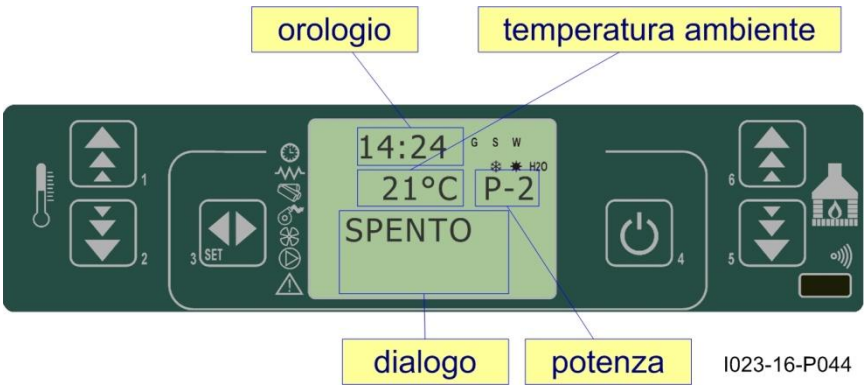
STATO OPERATIVO

MODALITÀ OPERATIVA (UTENTE)

È qui di seguito descritta la normale operatività del controllore regolarmente installato in una stufa ad aria con riferimento alle funzioni disponibili per l'utente. Le indicazioni sotto riportate si riferiscono al controllore munito di opzione cronotermostato. Nei paragrafi successivi è invece analizzata la modalità di programmazione tecnica.

Prima dell'accensione della stufa il display si presenta come in *figura 16*.

SPENTO



I023-16-P044

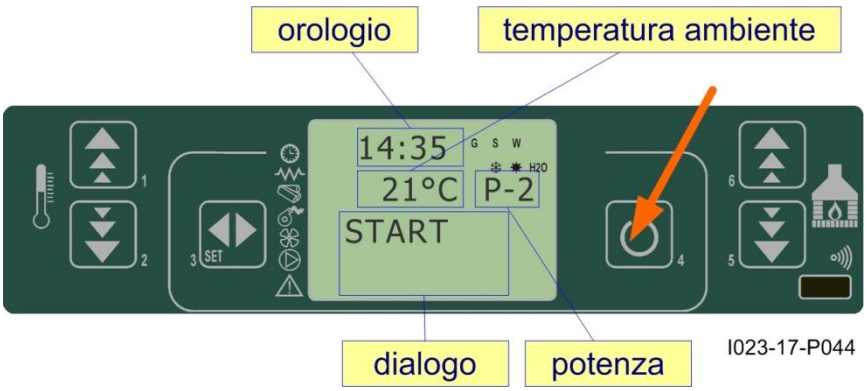
Accensione della stufa

IN AVVIO

Per accendere la stufa agire su P4 per qualche secondo. L'avvenuta accensione è segnalata nel display come da *figura 17*.

Verificare preventivamente che il serbatoio del pellet sia carico, che la porta del focolare sia correttamente chiusa, che il cassetto ceneri sia vuoto ed in posizione corretta, che il cassetto di aspirazione, il crogiolo e la camera di combustione siano puliti, che la spina di alimentazione sia collegata alla presa di corrente.

allarme mancata accensione



I023-17-P044

Fase di avvio

La stufa esegue in sequenza le fasi di avvio secondo le modalità definite dai parametri che ne gestiscono livelli e tempistica. Vedi prospetto seguente A..

Passaggio da spento a lavoro

Il prospetto illustra la modalità secondo cui la stufa raggiunge la condizione di lavoro nell'eventualità che non sorgano condizioni di allarme o anomalia.

Fare riferimento ai paragrafi successivi per comprendere quali sono le condizioni e i controlli che il sistema effettua durante l'avvio e il lavoro.

Sono anche descritte le varie funzioni accessorie, quali pulizia, ecc.

prospetto A

stato	***dispositivi***			
	accenditore	***asp. fumi***	***coclea***	***scamb.***
SPENTO	OFF	OFF	OFF	OFF
START - PULIZIA IN.	OFF	ON	OFF	OFF
PRERISCALDO	ON	ON	OFF	OFF
PRECARICA PELLET	ON	ON	ON	OFF
ATTESA FIAMMA	ON	ON	OFF	OFF
CARICA PELLET	ON	ON	ON	OFF
FUOCO PRESENTE	OFF	ON	ON	ON
LAVORO	OFF	ON	ON	ON
LAVORO MODULA	OFF	ON	ON	ON
PULIZIA BRACIERE	OFF	ON	ON	ON
LAVORO	OFF	ON	ON	ON
PULIZIA FINALE	OFF	ON	OFF	-

ATTENZIONE! Attendere almeno 90 minuti tra uno spegnimento e una accensione. Nel caso in cui il pellet finisca durante il funzionamento non effettuare il rifornimento del serbatoio con la stufa ancora accesa. Spegnere l'apparecchio, attendere il raffreddamento, svuotare il braciere ed effettuare nuova accensione con la coclea carica.

Verificare che il serbatoio del pellet sia carico, che la porta del focolare sia correttamente chiusa, che il cassetto cenere sia vuoto ed in posizione corretta, che il cassetto di aspirazione, il crogiolo e la camera di combustione siano puliti, che la spina di alimentazione sia collegata alla presa di corrente.

ATTENZIONE!
Durante le fasi di accensione, spegnimento e di modulazione della potenza la stufa può emettere dei rumori simili a ticchettii: ciò è dovuto alle dilatazioni che la sua struttura subisce in conseguenza delle variazioni di temperatura, fa parte del normale funzionamento e non è da considerarsi un difetto.

Mancata accensione

Trascorso il tempo max. previsto, se la temperatura fumi non ha raggiunto il valore minimo ammesso da parametro specifico di fabbrica, raggiunto con una pendenza minima di 2 C°/min, la stufa si pone in stato di allarme.

Stufa in lavoro

Conclusa in modo positivo la fase di avvio, la stufa passa alla modalità lavoro che rappresenta il normale modo di funzionamento.
Quando una temperatura fumi minima pre-impostata viene raggiunta sono abilitati gli scambiatori. Gli scambiatori canalizzazione n° 2 e n° 3 si attivano solamente se abilitati.

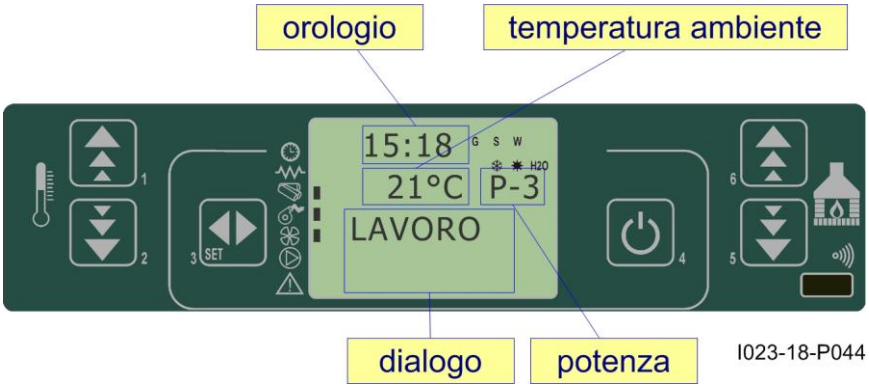


fig. 18

Modifica dell'impostazione della temperatura ambiente

Per modificare la temperatura ambiente è sufficiente agire sui tasti P1 e P2. Il display visualizza lo stato corrente del SET di temperatura, *figura 19*.

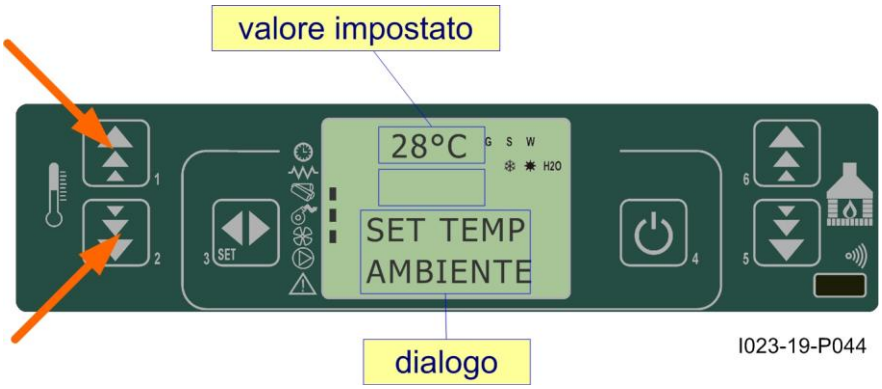


fig. 19

Impiego del termostato/cronotermostato esterno

Se si desidera utilizzare un termostato ambiente esterno, effettuare la connessione ai morsetti TERM (connettore CN7 pin 7-8).

- **termostato esterno**: nella stufa impostare un SET temperatura pari a 7°C.
- **cronotermostato esterno**: nella stufa impostare un SET temperatura pari a 7°C e disabilitare dal menu 03-01 le funzionalità crono.

L'abilitazione della stufa avviene a stufa accesa all'avvenuta chiusura del contatto.

STATO OPERATIVO

La temperatura ambiente raggiunge la temperatura impostata (SET temperatura)

Quando la temperatura ambiente ha raggiunto il valore impostato, oppure la temperatura fumi ha superato la massima ammissibile, la potenza calorica è automaticamente portata al valore minimo, condizione MODULAZIONE, vedi *figura 20.*

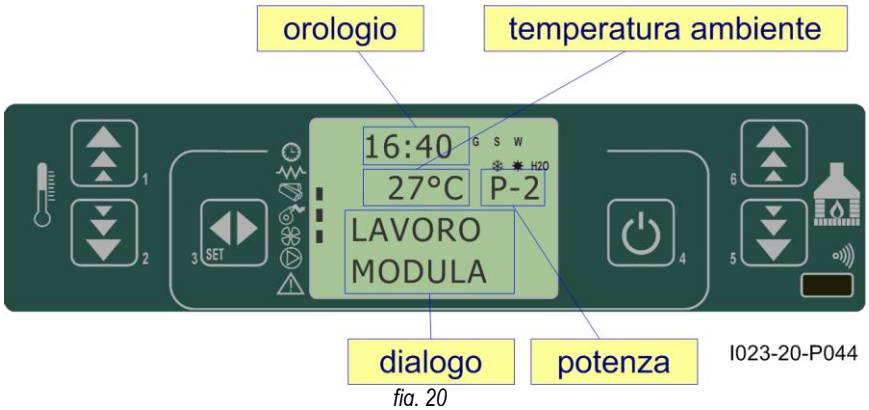


fig. 20

IN LAVORO

Se è stata attivata la modalità STAND-BY, la stufa si spegne con un ritardo pre-impostato di fabbrica dopo aver raggiunto il SET di temperatura più un'isteresi. Il riavvio avviene similmente dopo che la temperatura ambiente e scesa al di sotto del SET di temperatura oltre all'isteresi stessa.

SPEGNIMENTO

Pulizia del braciere.

Durante la normale operatività nella modalità lavoro, a intervalli stabiliti da parametri fabbrica viene attivata la modalità "PULIZIA BRACIERE" per una durata specifica.

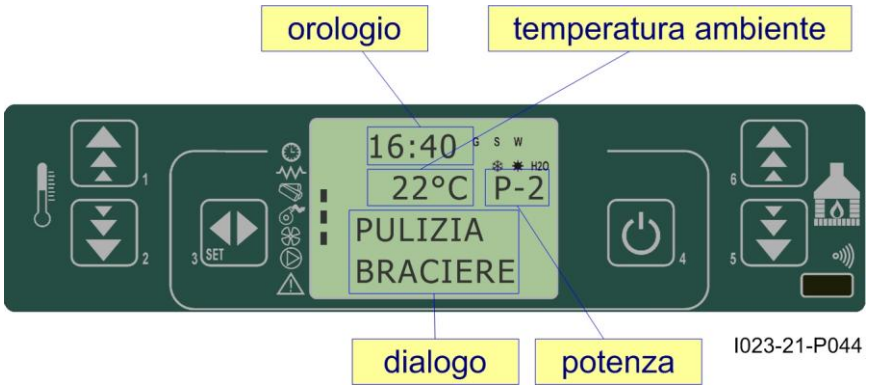


fig. 21

IN LAVORO PULIZIA BRACIERE

SPEGNIMENTO

Spegnimento della stufa

Per spegnere la stufa è sufficiente premere sul pulsante P4 per circa 2 secondi.

La coclea è immediatamente arrestata e l'estrattore fumi viene portato a velocità elevata.

Viene eseguita la fase di PULIZIA FINALE di durata variabile.

L'attività dell'estrattore fumi è disabilitata trascorso un tempo minimo prestabilito e quando temperatura fumi è scesa sotto di un determinato valore per decretare la stufa completamente fredda.

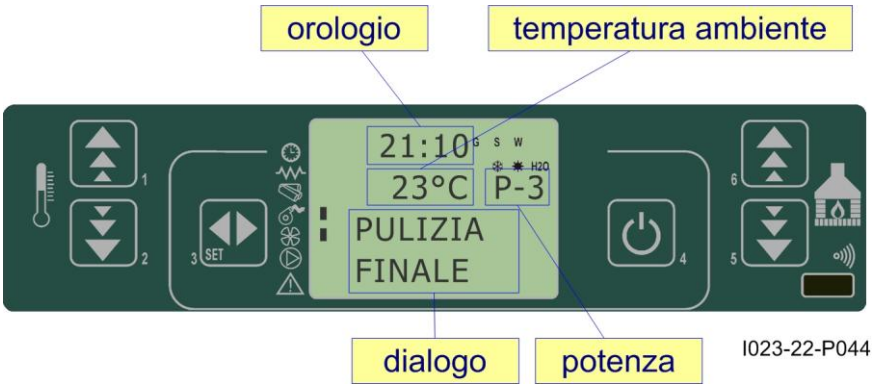


fig. 22

SPENTA

Stufa spenta

.

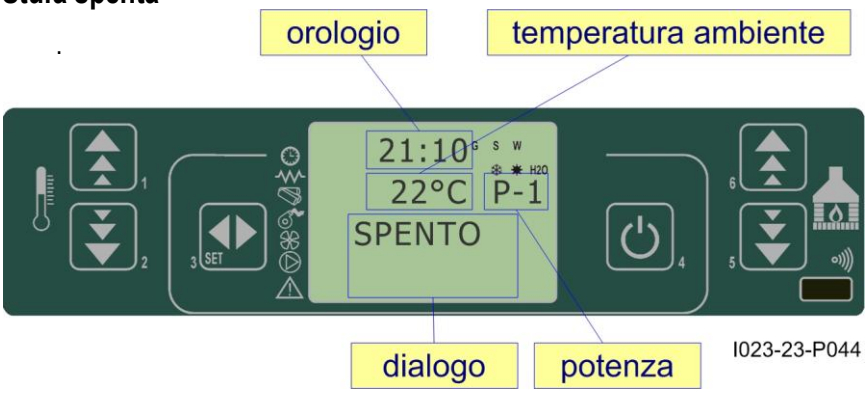


fig. 23

RIAVVIO

Riaccensione della stufa

Non sarà possibile riavviare la stufa fino a che la temperatura fumi non è scesa al di sotto di un determinato valore e comunque rispettando un tempo minimo.

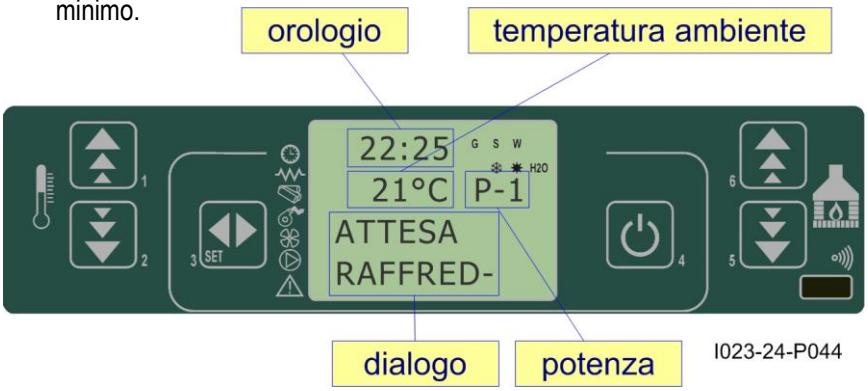


fig. 24

STATO OPERATIVO

CHE COSA SUCCEDE SE...

Il pellet non si accende

Nel caso di mancata accensione, è visualizzato il messaggio di allarme NO ACC come da *figura 25*.

fig. 25

I023-25-P044

Agire su P4 per riportare la stufa in condizione standard.

ALLARME NO FIRE

Manca l'energia elettrica (black-out)

Se viene a mancare la tensione di rete per più secondi, al suo ripristino la stufa si pone nello stato PULIZIA FINALE e rimane in attesa che la temperatura fumi si abbassi fino a un valore inferiore a quello di sicurezza per decretare la stufa spenta.

I023-26-P044

fig. 26

MANCANZA DI ENERGIA ELETTRICA

Se la mancanza della tensione di rete è veramente modesta (sbalzo di corrente) a seconda dello stato in cui si trovava la stufa si presentano le seguenti eventualità:

stato ultimo precedente il blackout	*durata black-out*	*nuovo stato al ripristino tensione*
spento	più secondi	**spento**
accensione	sbalzo di corrente	**accensione**
carica pellet senza precarica	sbalzo di corrente	**carica pellet**
carica pellet con precarica	più secondi	**spegne**
attesa fiamma	sbalzo di corrente	**attesa fiamma**
lavoro	sbalzo di corrente	**lavoro**
pulizia braciere	sbalzo di corrente	**pulizia braciere**
spegne	sbalzo di corrente	**spegne**

In tutti i casi in cui la durata del black-out è netto e per più secondi la stufa si porta in spegnimento.

ALLARMI

Origine dell'allarme

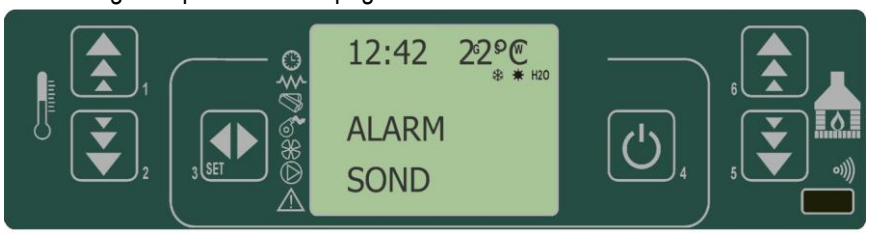
Nell'eventualità che si verifichi un'anomalia di funzionamento, la scheda interviene e segnala l'avvenuta irregolarità operando in diverse modalità a seconda della tipologia di allarme. Sono previsti i seguenti allarmi.

Origine dell'allarme	Visualizzazione display
Sonda temperatura fumi	**ALARM SOND FUMI**
Sovra temperatura fumi	**ALARM HOT TEMP**
Mancata accensione	**ALARM NO FIRE**
Spegnimento durante fase lavoro	**ALARM NO FIRE**
Mancata alimentazione di rete	**COOL FIRE**
Pressostato di sicurezza coclea	**ALARM DEP FAIL**
Termostato di sicurezza generale	**ALARM SIC FAIL**
Ventilatore fumi guasto	**ALARM FAN FAIL**

SONDA TEMPERATURA FUMI

Allarme sonda temperatura fumi

Avviene nel caso di guasto della sonda per il rilevamento dei fumi quando questa si è guastata o scollegata. Durante al condizione di allarme la stufa esegue la procedura di spegnimento.



I023-27-P044

fig. 27

SOVRA TEMPERATURA FUMI

Allarme sovra temperatura fumi

Avviene nel caso in cui la sonda fumi rilevi una temperatura superiore a 280°C. Il display visualizza il messaggio come da *figura 28*.

fig. 28

I023-28-P044

Nel corso dell'allarme viene attivata immediatamente la procedura di spegnimento.

Allarme per mancata accensione

Si verifica allorché la fase di accensione fallisce.

fig. 29 I023-29-P044

Viene immediatamente attivata la procedura si spegnimento.

Allarme spegnimento durante la fase di lavoro

Se durante la fase di lavoro la fiamma si spegne e la temperatura fumi scende al di sotto della soglia minima di lavoro é attivato l'allarme come da *figura 30*.

fig. 30 I023-30-P044

È immediatamente attivata la procedura si spegnimento.

Allarme pressostato di sicurezza coclea

Nell'eventualità che il pressostato (depressimetro) rilevi una pressione inferiore alla soglia di scatto, lo stesso interviene per disinserire la coclea (la cui alimentazione è in serie) e contemporaneamente, attraverso il morsetto AL2 in CN4, permette al controllore di acquisire questo cambiamento di stato. Viene quindi visualizzato il messaggio "Alarm Dep Fail" e il sistema viene arrestato.

fig. 31 I023-31-P044

INTERVENTO TERMOSTATO SICUREZZA GENERALE

Allarme termostato generale

Nell'eventualità che il termostato di sicurezza generale rilevi una temperatura superiore alla soglia di scatto, lo stesso interviene per disinserire la coclea (la cui alimentazione è in serie) e contemporaneamente, attraverso il morsetto AL1 in CN4, permette al controllore di acquisire questo cambiamento di stato. Viene quindi visualizzato il messaggio **ALARM SIC FAIL** e il sistema viene arrestato.

fig. 32 I023-32-P044

VENTOLA ASPIRAZIONE FUMI GUASTA

Allarme ventilatore aspirazione fumi guasto

Nell'eventualità che il ventilatore di aspirazione fumi si guasti, la stufa si arresta e viene visualizzato il messaggio **ALARM FAN FAIL** come da figura seguente.

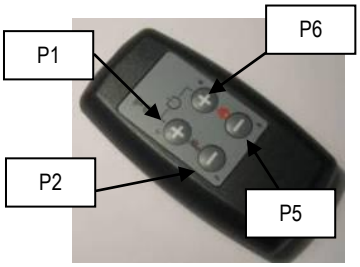
È immediatamente attivata la procedura si spegnimento.

fig. 33 I023-33-P044

ATTENZIONE!
Attendere almeno 90 minuti tra uno spegnimento e una accensione.
Non aggiungere pellet al serbatoio, se completamente vuoto, durante il funzionamento della stufa.

***N.B.: effettuare la programmazione in modo di evitare la sovrapposizione dei due programmi negli stessi giorni.**

Telecomando
Tramite il telecomando in dotazione è possibile accendere e spegnere la stufa, regolare la potenza di riscaldamento e la temperatura dell'ambiente.



Premendo contemporaneamente i tasti **P1** e **P6** sul telecomando è possibile accendere e spegnere la stufa.
Agendo sui pulsanti **P6** e **P5** è possibile aumentare e diminuire la potenza riscaldante mentre utilizzando i pulsanti **P1** e **P2** è possibile modificare la temperatura dell'ambiente.
Il telecomando funzione a batteria (tipo MN21 12V - non inclusa). Per l'inserimento o la sostituzione della batteria è necessario rimuovere il coperchio posteriore. Attenzione: inserire la batteria secondo la polarità indicata nel vano batterie. Non bruciare o smaltire le batterie nei rifiuti comuni: utilizzare gli appositi contenitori.

Funzioni e comandi del quadro di controllo Mikro' e Mikro' J.

Tastierino di comando Mikro' e Mikro' J:

P1	Taso attivazione cronotermostato e accesso a menu cronotermostato
P2	Tasto accensione/spegnimento
P3	Tasto "help". La pressione prolungata visualizza informazioni utili
P4	Tasto SET – se premuto permette l' accesso ai menu
P5	Tasto aumenta – nei menu permette di incrementare il valore selezionato, nella videata principale aumenta il contrasto
P6	Tasto diminuisce – nei menu permette di diminuire il valore slezionato, nella videata principale diminuisce il contrasto
L1	Led impostazione cronotermostato – acceso (crono ON) – spento (crono OFF)
L2	Led stato sistema
A	Visualizzatore grafico retroilluminato
B	Ricevitore telecomando

Sul display vengono visualizzate le seguenti informazioni:
- giorno e data
- ore e minuti
- temperature ambiente
- stato della stufa

- modalità di funzionamento (NORMAL oppure CRONO)

Il tasto P4 permette l'accesso al menu. Pressioni successive permettono di accedere rispettivamente alla modifica della potenza e della temperatura obiettivo, intervenendo con i tasti P5 e P6. Una pressione successiva porta alla pagina principale.

La pressione prolungata del tasto P4 permette di accedere al menu utente

ESCI: riporta alla pagina principale.
PRECARICO: accede alla funzione di precarico (accessibile solo a stufa spenta – vedi paragrafo Rifornimento combustibile e prima accensione).
STATO SISTEMA: visualizza la pagina contenente le informazioni sullo stato corrente del sistema quali stato della stufa, temperatura dei fumi, velocità dell'aspiratore fumi, livello attuale di potenza, temperatura ambiente e impostata, velocità dello scambiatore, temperature della scheda.
SET PELLET: consente di adeguare la funzionalità del sistema alla tipologia del pellet utilizzato.
SET VENTILAZIONE: consente di variare entro i limiti consentiti la ventilazione ambiente. Se impostata in AUTOMATICA, la ventilazione funziona con i parametri di fabbrica, in modalità MANUALE utilizza impostazioni personalizzate dall'utente
IMPOSTAZIONI GENERALI: accede al sottomenu "impostazioni generali".

Prima pagina:
ESCI: riporta alla pagina precedente
SET OROLOGIO: accede alla pagina impostazione ora e data
DISPLAY OFF: attiva/disattiva lo spegnimento a tempo del display. Se attivato, dopo 300 secondi di inattività, spegne il display.
STAND BY o ECO STOP: permette lo spegnimento della stufa se nell'ambiente la temperatura impostata viene mantenuta per un tempo determinato.
SONDA PALMARE: permette l'utilizzo della sonda palmare (OPZIONALE).
SET LINGUA: permette di impostare la lingua di dialogo desiderata.
Seconda pagina:
REGISTRAZIONI: visualizza l'elenco delle degli eventi memorizzati
SERVICE: visualizza le informazioni di uso della stufa

Rifornimento combustibile e prima accensione.
Prima di accendere la stufa è necessario accertarsi che vi sia sufficiente combustibile nel serbatoio ed eventualmente rifornirlo, prestando attenzione a non far cadere il combustibile all'interno della stufa.
Inoltre, in caso di prima accensione o di esaurimento completo del combustibile, in seguito al rifornimento è necessario seguire la procedura sotto descritta:

- A stufa spenta premere il tasto P4 e agendo sui tasti P5 e P6 selezionare PRECARICO
- Accedere al menu PRECARICO premendo P4, selezionare NORMAL e successivamente premere P5 per tutto il tempo in cui si desidera far operare la coclea garantendo una costante caduta di pellet all'interno del crogiolo. Premere P3 per uscire.
- Aprire la porta del focolare, rimuovere il crogiolo e svuotarlo, ricollocare crogiolo e l'eventuale frangifiamma in sede, richiudere la porta focolare.
- Procedere con la normale procedura d'accensione come descritto al paragrafo successivo.

Si consiglia di controllare regolarmente il livello di combustibile, onde evitare l'esaurimento completo e la necessità di effettuare la procedura sopra descritta.

Accensione della stufa.

ATTENZIONE!
Attendere almeno 90 minuti tra uno spegnimento e una accensione. Nel caso in cui il pellet finisca durante il funzionamento non effettuare il rifornimento del serbatoio con la stufa ancora accesa. Spegnere l'apparecchio, attendere il raffreddamento, svuotare il braciere ed effettuare nuova accensione con la coclea carica.

1. Verificare che il serbatoio del pellet sia carico, che la porta del focolare sia correttamente chiusa, che il cassetto cenere sia vuoto ed in posizione corretta, che il cassetto di aspirazione, il crogiolo e la camera di combustione siano puliti, che la spina di alimentazione sia collegata alla presa di corrente.
2. Premere il tasto **P2** (On/off) per **2 secondi**. Dopo qualche istante ha inizio il ciclo d'accensione e sul display di comando vengono visualizzate, in successione, la diverse fasi.

Fase 1: Pulizia iniziale. Il ventilatore fumi si attiva per il tempo stabilito.
Fase 2: Preriscaldo. Viene attivata la candeletta di accensione.
Fase 3: Precarico. Viene attivato il sistema di caricamento del pellet.
Fase 4: Attesa. Viene interrotto il caricamento di pellet mentre continuano a funzionare candeletta e aspiratore fumi per permettere l'accensione della stufa.
Fase 5: Accensione. In questa fase viene riattivata la coclea. Si verifica il passaggio allo stato successivo quando viene raggiunta la temperatura fumi prefissata.
Fase 6: Stabilizza. Questa fase precede il regolare funzionamento della stufa e verifica la corretta procedura di accensione e la presenza di eventuali allarmi.
Fase 7: Potenza. Funzionamento regolare della stufa. Raggiunta la temperatura fumi impostata viene attivato il ventilatore ambiente.

Funzionamento a regime.
Durante il normale funzionamento, il display visualizza lo stato della stufa e la temperatura.
La stufa lavora alla potenza selezionata sino al raggiungimento della soglia impostata: al verificarsi di tale condizione la stufa riduce la potenza di lavoro (sul display compare la scritta MODULA). La stufa torna a lavorare alla potenza impostata precedentemente non appena la temperatura ambiente rilevata scende al di sotto della soglia impostata. Se viene attivata la funzione STAND BY o ECO STOP, al raggiungimento e mantenimento per un periodo prefissato della temperatura impostat, la stufa avvia la procedura di spegnimento.
Ad intervalli regolari la stufa effettua il ciclo di pulizia del crogiolo, al termine del quale riprende il regolare funzionamento.

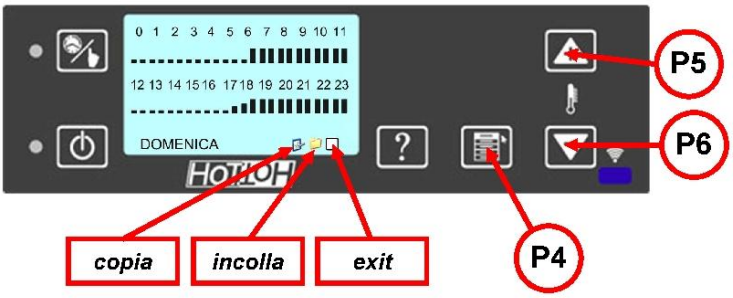
ATTENZIONE!
Durante le fasi di accensione, spegnimento e di modulazione della potenza la stufa può emettere dei rumori simili a ticchettii: ciò è dovuto alle dilatazioni che la sua struttura subisce in conseguenza delle variazioni di temperatura, fa parte del normale funzionamento e non è da considerarsi un difetto.

Modifica della temperatura ambiente.
Il valore della temperatura ambiente può essere modificato in qualunque momento durante il funzionamento accedendo al menu utente (tasto P4) ed utilizzando i tasti P5 e P6.

Spegnimento della stufa.
Tenere premuto il tasto **P2** (On/Off) per iniziare la fase di spegnimento della stufa. Sul display compare la scritta SPEGNE e successivamente RAFFREDDA. L'estrazione dei fumi e la ventilazione ambiente si arresteranno non appena la temperatura dei fumi scenderà sotto le rispettive soglie di funzionamento.

Cronotermostato interno.
La scheda elettronica della stufa è dotata di un cronotermostato interno per poter programmare, nell'arco di una settimana, l'accensione e lo spegnimento automatico.
E' possibile accedere alla programmazione premendo a lungo il pulsante P1.

ESCI: riporta alla pagina precedente.
ABILITAZIONE CRONO: attiva e disattiva la funzione cronotermostato.
SET COMFORT: permette di impostare temperatura e potenza della modalità COMFORT. All'interno del menu utilizzare P4 per selezionare e salvare il valore desiderato, i pulsanti P5 e P6 per variare il valore selezionato.
SET NORMAL: permette di impostare temperatura e potenza della modalità NORMAL. All'interno del menu utilizzare P4 per selezionare e salvare il valore desiderato, i pulsanti P5 e P6 per variare il valore selezionato.
SET ECONOMY: permette di impostare temperatura e potenza della modalità ECONOMY. All'interno del menu utilizzare P4 per selezionare e salvare il valore desiderato, i pulsanti P5 e P6 per variare il valore selezionato.
SET FASCE ORARIE: consente di impostare le fasce orarie di accensione, spegnimento e temperatura



All'interno del menu FASCE ORARIE con i tasti P5 e P6 è possibile scorrere in modo circolare nei due sensi tutte le ore, il giorno della settimana e i simboli di programmazione (copia, incolla, exit)
Per la programmazione oraria, selezionare l'ora desiderata scorrendo con i pulsanti P5 e P6 e premendo il pulsante P4 inserire e variare il livello desiderato (0, ECONOMY, NORMAL e COMFORT).
Sempre premendo P5 e P6 si scorre il menu per arrivare al giorno della settimana (modificabile premendo P4).
E' possibile copiare le impostazioni relative alla programmazione giornaliera e replicarle su giorni diversi. Impostare la programmazione giornaliera, spostarsi sul simbolo copia usando P5, premere P4, utilizzare P6 per spostarsi sul giorno e modificarlo usando P4. Premere P5 e spostarsi su incolla, premere P4 per confermare.

Funzionamento della canalizzazione per modelli Circle Plus Canalizzata
La canalizzazione, grazie alle uscite posteriori e ad apposite tubature, permette di indirizzare l'aria calda nei locali adiacenti a quello in cui è posizionata la stufa assicurando lo stesso comfort dell'ambiente di installazione.
Per il circuito di canalizzazione all'interno dell'abitazione si raccomanda l'utilizzo di tubazioni idonee resistenti alle alte temperature (es. tubazione in alluminio flessibile). Tutti i tratti di canalizzazione devono essere coibentati e più rettilinei possibile (ogni curva e variazione di percorso riduce la portata di aria calda). Si consiglia di non suddividere eccessivamente la canalizzazione e di avere una lunghezza massima di tratto canalizzato non superiore ai 6 metri circa in caso di 2 canali separati e ai 10 metri circa in caso di canale singolo.
La spinta dell'aria calda in uscita dalla stufa è direttamente proporzionale alla potenza calorica impostata. Durante il funzionamento a potenza 1 la spinta della canalizzazione sarà quindi minima, mentre a potenza 5 la spinta dell'aria sarà massima.
Tramite il leverismo posto sulla parte frontale della stufa è possibile selezionare l'uscita di aria calda.
Sulla parte inferiore dell'asta della leva sono ricavati 3 incastri per mantenere le 3 differenti posizioni durante il funzionamento della stufa.
Per variare la posizione della leva è sufficiente sollevarla, spingerla o tirarla a seconda dell'uscita aria che si desidera utilizzare e riabbassarla in modo da ripristinare l'incastro di tenuta.
Attenzione: il pomello del leverismo, durante il funzionamento della stufa, può raggiungere temperature elevate.
Di seguito viene illustrato come viene indirizzata l'aria a seconda della posizione della leva:
Posizione 1 (fig.A): la leva è posizionata tutta all'interno. In questa configurazione il flusso di aria calda viene indirizzato solamente ai canali posteriori.
Posizione 2 (fig.B): la leva è in posizione intermedia. In questa posizione l'uscita dell'aria calda dalla stufa avviene sia dalla griglia frontale (permettendo di riscaldare l'ambiente dove viene posizionata la stufa), sia dai canali posteriori.
Posizione 3 (fig.C): la leva è posizionata tutta all'esterno. L'aria calda esce solamente dalla griglia frontale.

Fig. A

Fig. B

Fig. C

ATTENZIONE!
Non chiudere per nessuna ragione una delle due uscite della canalizzazione come mostrato in figura onde evitare malfunzionamenti dell'apparecchio.

MANUTENZIONE

Avvertenze fondamentali
Si raccomanda di effettuare regolari interventi di ispezione e pulizia del condotto dell'aria comburente, del giro-fumi e del condotto di scarico. Si sottolinea la necessità di controllare la presenza di eventuali ostruzioni sia nei condotti del dispositivo che in quelli esterni (canale da fumo, canna fumaria, comignolo) prima di accendere l'apparecchio in seguito ad un lungo periodo di inutilizzo; si consiglia inoltre almeno un'ispezione annuale del dispositivo da parte di un tecnico qualificato.

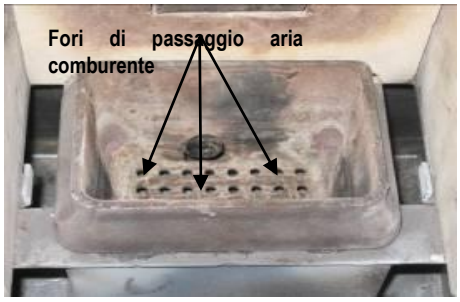
La stufa deve essere spenta e completamente raffreddata prima di procedere con gli interventi di pulizia e manutenzione

ATTENZIONE!
Eseguire gli interventi di manutenzione sul dispositivo solamente dopo aver scollegato la spina di alimentazione dalla presa di corrente

La necessità di manutenzione e quindi la frequenza degli interventi sono strettamente legati alla qualità del pellet utilizzato..
Diventa quindi fondamentale per un utilizzo pienamente soddisfacente del prodotto l'impiego esclusivo di pellet in legno di elevata qualità e certificato.

Pulizia della camera di combustione
Il crogiolo deve essere ***svuotato e pulito quotidianamente*** per assicurarsi che i fori di passaggio dell'aria comburente siano completamente liberi da cenere e scorie.

1. Aprire la porta focolare.
2. Sollevare il crogiolo, rimuoverlo e svuotarne il contenuto in un apposito contenitore. Assicurarsi che nell'alloggiamento del crogiolo non siano presenti residui di combustione, ed eventualmente rimuoverli con l'aiuto di un aspirapolvere.
3. Verificare che sul fondo del crogiolo non siano presenti residui incrostati, ed eventualmente rimuoverli con l'aiuto di un raschietto. Liberare i fori eventualmente ostruiti servendosi di un cacciavite.



4. Aspirare le scorie eventualmente cadute sulla piastra di appoggio del gruppo crogiolo con un aspirapolvere.
5. Ricollocare in sede il crogiolo verificando la corrispondenza tra la candeletta per l'accensione del combustibile e il foro ricavato sul crogiolo.

Pulizia del cassetto ceneri
Il cassetto cenere è posto nella zona inferiore della camera di combustione e va svuotato quotidianamente per evitare un eccessivo accumulo di residui che comprometterebbe il corretto funzionamento della stufa.

Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizzata

1. Aprire lo sportello di manutenzione posto nella zona inferiore della stufa, afferrandolo tramite l'apposito incavo centrale e tirandolo verso di sé.
2. Lo sportello di accesso al cassetto cenere è vincolato mediante un volantino lobato. Ruotare il volantino in senso antiorario svitandolo dal perno di ancoraggio sino a consentire l'apertura dello sportello.
3. Una volta effettuato lo svuotamento, inserire il cassetto nel vano preposto ed eseguire al contrario le succitate operazioni.

Fase **1**

Fase **2**

Fase **3**

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus
1. Aprire lo sportello di manutenzione posto nella zona inferiore della stufa, afferrandolo tramite l'apposito incavo centrale e tirandolo verso di sé.

Fase **1**

Fase **2**

2. Il cassetto è agganciato nelle due sedi laterali. Ruotando la maniglia è possibile svincolare i perni dalle loro sedi ed estrarre il cassetto.
3. Una volta effettuato lo svuotamento, riposizionare il cassetto nella posizione originale e bloccarlo tramite la rotazione della maniglia.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1. Aprire la porta focolare.
2. Estrarre il cassetto cenere afferrandolo tramite la maniglia, svuotarlo del contenuto e ricollocarlo in sede assicurandosi di spingerlo sino in fondo. Quindi richiudere la porta focolare.

PULIZIA DELLA VOLTA FOCOLARE

La volta focolare va ispezionata e pulita almeno settimanalmente secondo le indicazioni specifiche per i vari modelli.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus, Circle Plus, Circle J plus, Circle Plus Cananlizzata

1. Guardando all'interno del focolare, verso l'alto, è possibile individuare la volta focolare, costituita da una piastra metallica appoggiata sui mattoni refrattari.

Fase **1** Fase **2** Fase **3**

2. Per rimuovere la piastra è necessario sollevarla lateralmente e frontalmente in modo da farla scendere in maniera obliqua dallo spigolo opposto.
3. Ripulire la piastra e la sommità dei mattoni refrattari con un aspirapolvere rimuovendo le incrostazioni e la fuliggine.
4. Riposizionare la volta eseguendo la procedura al contrario. La volta deve appoggiare completamente sui mattoni refrattari.

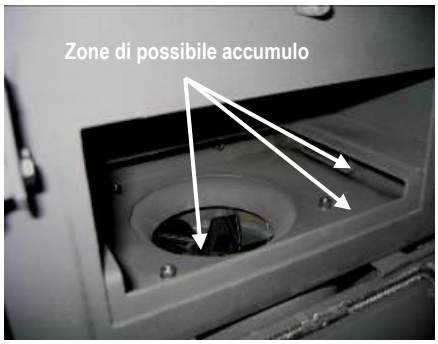
Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1. Aprire la porta focolare.
2. Sollevare leggermente il distanziale degli elementi laterali del rivestimento interno, quindi sollevare e inclinare verso l'interno uno degli elementi laterali per rimuoverlo.
3. Rimuovere il distanziale e il rimanente elemento laterale allo stesso modo del precedente.
4. Rimuovere il crogiolo, quindi rimuovere uno alla volta gli elementi posteriori del rivestimento focolare inclinandoli in avanti.
5. Sollevare leggermente l'elemento mobile della volta focolare e farlo scorrere in avanti accavallandolo con quello anteriore fisso sino a rimuoverlo dai supporti posteriori, quindi inclinarlo verso il basso facendolo scivolare nella stessa direzione sino a rimuoverlo dal focolare.
6. Pulire accuratamente l'elemento della volta focolare con una spazzola metallica, aspirare i residui eventualmente precipitati all'interno del focolare. Aspirare i residui eventualmente presenti sull'elemento fisso.
7. Ricollocare in sede i vari elementi in ordine inverso rispetto a quello di rimozione.

Pulizia del girofumi.

Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizzata

1. Rimuovere il top colorato nella parte superiore della stufa
2. Afferrare i pomelli zigrinati situati nella zona scoperta e tirarli energicamente verso l'alto sino al punto di arresto, quindi accompagnarli nel ritorno in posizione originale. Ripetere l'operazione almeno 4-5 volte.
3. Aprire lo sportello inferiore ed estrarre il cassetto cenere.
4. Rimuovere la piastra di separazione (posta sotto il cassetto cenere) prestando attenzione a non danneggiare la guarnizione.
5. Rimuovere con un aspirapolvere eventuali residui precipitati dal girofumi nella zona inferiore del vano di raccolta.
6. Ricollocare la piastra di separazione e il cassetto cenere.
7. Chiudere lo sportello.



Lexia Plus, Lexia J Plus, Hetna Plus, Hetna J Plus

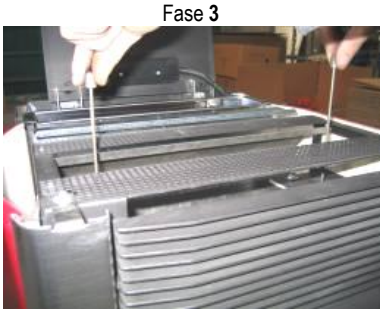
I canali dei gas di scarico sono posizionati lateralmente alla camera di combustione.

1. Aprire lo sportello del serbatoio pellet.
2. Rimuovere il TOP della stufa per poter accedere alla struttura inferiore.

Fase **1**

Fase **2**

Fase **3**



3. Procedere alla pulizia dei due canali agendo sugli scovolini laterali effettuando un movimento longitudinale alternato. La corsa degli scovolini è di circa 17 cm.

Fase **6**

Fase **7**

4. Grazie all'azione degli scovolini, la cenere e i residui della combustione vengono rimossi dalle pareti dei due canali e finiscono nel vano aspirazione posto nella parte inferiore della stufa.
5. Per poter rimuovere questi residui è necessario rimuovere la piastra di separazione. Per fare ciò è necessario estrarre il cassetto cenere.
6. Rimosso il cassetto cenere occorre sollevare la piastra di separazione afferrandola come mostrato in figura e sollevandola leggermente.
7. Estrarre la piastra tirandola verso di sé
8. A questo punto si ha libero accesso alla parte inferiore della stufa dove risiede il gruppo di aspirazione. Utilizzando un aspirapolvere rimuovere i residui della combustione che si accumulano in corrispondenza delle feritoie laterali e dell'aspiratore centrale.
9. Terminata la pulizia rimontare le parti rimosse eseguendo la procedura al contrario.

ATTENZIONE!
Qualora la guarnizione del coperchio del vano raccolta residui risultasse lacerata e non garantisse la tenuta richiesta, provvedere a contattare il rivenditore specializzato per la sostituzione.

Smart, Smart j, Mikrò, Mikro' J

1. Rimuovere il top nella parte superiore della stufa (solo per modelli Smart e Smart J)
2. Afferrare i pomelli zigrinati situati nella zona scoperta e tirarli energicamente verso l'alto sino al punto di arresto, quindi accompagnarli nel ritorno in posizione originale. Ripetere l'operazione almeno 4-5 volte.
3. Aprire la porta focolare e ruotare lo sportello inferiore verso il basso utilizzando l'apposita maniglia
4. Aprire il vano di raccolta residui facendo ruotare verso il basso la maniglia sino al punto di arresto, quindi tirarla verso di sé per rimuovere il tappo.
5. Rimuovere con un aspirapolvere eventuali residui precipitati dal girofumi nella zona inferiore del vano di raccolta.
6. Ricollocare il tappo nell'apertura di accesso al vano di raccolta residui, spingerlo sino alla posizione di scatto e quindi completare la chiusura afferrando la maniglia e facendola ruotare verso la stufa sino alla posizione di contatto con il tappo.
7. Riportare lo sportello inferiore in posizione di chiusura e chiudere la porta focolare.

Maniglia apertura sportello inferiore

Sportello inferiore aperto

Apertura tappo vano raccolta residui

Pulizia del vetro e della porta focolare

Per la pulizia del vetro e dello sportello di accesso alla camera di combustione utilizzare esclusivamente un panno umido. Lo sporco ostinato può essere eliminato con uno speciale detergente disponibile presso il vostro rivenditore di fiducia.

MANUTENZIONE ANNUALE

ATTENZIONE!!

La manutenzione straordinaria deve essere eseguita mensilmente ove non diversamente indicato (la tipologia di installazione e di utilizzo, la qualità del combustibile, il contenuto di umidità del pellet, le ceneri, i trucioli, la polvere, possono influenzare notevolmente la necessità di manutenzione straordinaria).

Le operazioni descritte a seguire vanno eseguite ESCLUSIVAMENTE a stufa spenta, completamente raffreddata e scollegata dall'alimentazione elettrica.

Pulizia del serbatoio pellet

Quando il serbatoio si svuota, rimuovere i residui procedendo come segue:

1. Rimuovere il coperchio del vano d'ispezione svitando le quattro viti di fissaggio con un cacciavite a stella.
2. Introdurre il tubo di un aspirapolvere all'interno del serbatoio cercando di aspirare la maggior quantità possibile di residui sia dal serbatoio che dal gruppo coclea.
3. Richiudere il vano d'ispezione con l'apposito coperchio e fissarlo avvitando le quattro viti rimosse in precedenza.

In caso di difficile accesso alla zona posteriore della stufa, cercare di effettuare l'operazione nel miglior modo possibile introducendo il tubo dell'aspirapolvere dal vano di caricamento del pellet.

Ispezione delle guarnizioni

Controllare le condizioni delle guarnizioni della porta focolare, del vetro, dello sportello di ispezione e se necessario sostituirle (contattare il rivenditore autorizzato per la sostituzione).

Controllo dell'allacciamento alla canna fumaria

Ispezionare e pulire eventuali depositi di fuliggine nei tubi d'allacciamento. Verificare la tenuta degli innesti tra i tubi e in canna fumaria.

Controllo della canna fumaria

Far verificare da un tecnico qualificato, con frequenza *annuale,* la pulizia, l'efficienza e l'integrità della canna fumaria.

Segnalazione allarmi Mikro' e Mikro' J

In caso di malfunzionamento, la scheda visualizza l'allarme riscontrato e segnala l'anomalia tramite segnale acustico. Premere brevemente P2 per interrompere la segnalazione acustica e premere a lungo P2 per spegnere la stufa.

ALLARME	DESCRIZIONE
mancata accensione	nel tempo previsto no nviene raggiunta la temperatura fumi inppostata
fiamma irregolare	nella fase di stabilizzazione la temperatura dei fumi con aumenta in maniera lineare
temperatura fumi alta	la temperatura dei fumi ha superato il limite impostato
manca pellet	durante il funzionamento la temperatura fumi scende sotto il valore impostato
manca depressione	il vacuostato ha rilevato una pressione/depressione anomale
allarme sicurezza	il termostato di sicurezza a riarmo è intervenuto
allarme sonda ambiente	sonda ambiente scollegata o danneggiata
allarme sonda fumi	sonda fumi scollegata o danneggiata
allarme ventola fumi	ventola fumi bloccata o velocità inferiore a 150 g/m

Problemi comuni

ATTENZIONE!
Tutti gli interventi devono essere eseguiti esclusivamente a stufa fredda e con la spina di alimentazione staccata.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
La stufa non si accende oppure si spegne e segnala l'allarme ALARM DEP o "allarme depressione".	1. Canna fumaria o scarico ostruiti. 2. Allacciamento fumario eccessivamente tortuoso. 3. Canna fumaria con tiraggio insufficiente.	1. Ispezionare e se necessario liberare l'uscita della canna e dello scarico. 2. Rendere l'allacciamento conforme a quanto richiesto 3. Scegliere una modalità di installazione differente .
La stufa fallisce il ciclo d'accensione oppure si spegne e segnala l'allarme NO FIRE o "mancata accensione"	1. Il pellet si è completamente esaurito e il gruppo di alimentazione si è svuotato.	1. Riempire il serbatoio del pellet, introdurre un piccolo quantitativo di pellet nel crogiolo e ripetere l'accensione.
Il fuoco presenta una fiamma debole e di colore arancione. Il pellet si accumula nel crogiolo e il vetro si sporca di fuliggine.	1. Crogiolo incrostato. 2. Canali fumi ostruiti. 3. Tenuta imperfetta delle guarnizioni di porta focolare e cassetti . 4. Aria comburente insufficiente. 5. Tiraggio insufficiente.	1. Effettuare la pulizia del crogiolo. 2. Effettuare la pulizia dei tubi di scambio e della camera passaggio fumi. 3. Verificare l'integrità delle guarnizioni, se necessario contattare un Centro Assistenza per la sostituzione. 4. Verificare che il tubo d'aspirazione dell'aria comburente non sia ostruito. Eventualmente predisporre il prelievo dell'aria dall'esterno. 5. Scegliere una modalità di installazione differente.
Il display è spento.	1. La stufa non è alimentata elettricamente. 2. Si è bruciato il fusibile principale.	1. Verificare che il cavo sia correttamente collegato alla stufa ed alla presa di corrente. Verificare che non sia intervenuto un dispositivo di sicurezza (salvavita). Provare a sostituire il cavo. Provare a collegare la stufa ad una presa differente tramite una prolunga. 2. Sostituire il fusibile principale.

PER OGNI PROBLEMA NON RISOLVIBILE CON L'AUSILIO DI QUESTO SCHEMA E' NECESSARIO CONTATTARE IL CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO.

INSTALLAZIONE OPZIONI

Avvertenze generali

ATTENZIONE!

- **Eseguire i lavori sull'apparecchio solamente dopo aver scollegato la spina della stufa dalla presa di corrente.**
- **I focolare deve essere spento e raffreddato prima di iniziare i lavori.**
- **Durante il montaggio, non lasciare cadere nessun oggetto (viti, ecc.) nel serbatoio del pellet, questi potrebbero bloccare la coclea o danneggiare la stufa.**

Cronotermostato esterno (opzionale).

La stufa a pellet può essere equipaggiata con un cronotermostato esterno (disponibile presso il Vostro rivenditore di fiducia).

Installazione del cronotermostato esterno.

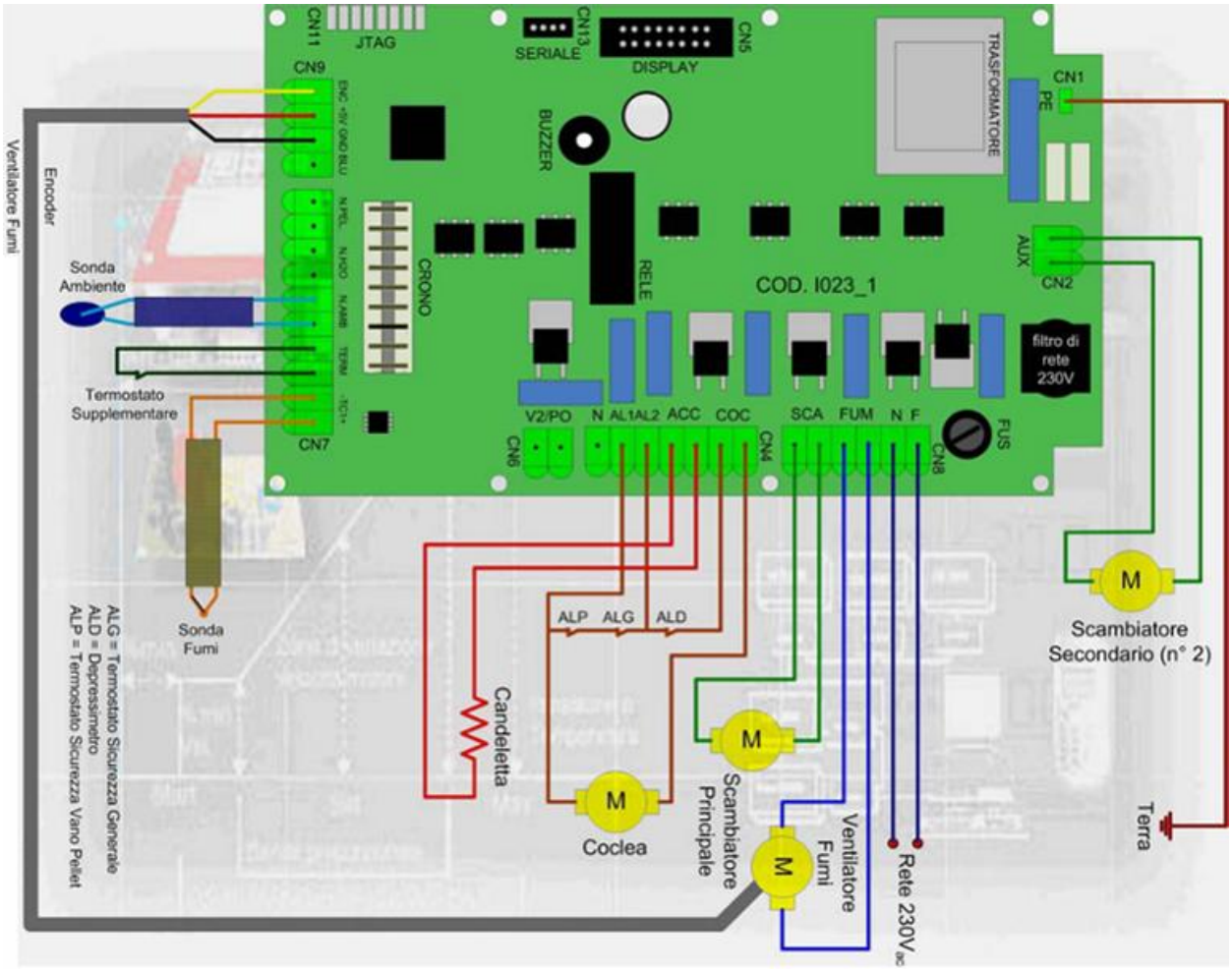
L'installazione deve essere eseguita da personale tecnico qualificato.
Seguire attentamente le istruzioni di montaggio e uso del produttore del cronotermostato.

1. Scollegare la spina dalla presa di corrente.
2. Rimuovere il rivestimento laterale.
3. Togliere le 2 viti della scatola contenente la scheda elettronica e rimuovere il coperchio.

ATTENZIONE!
Qualsiasi manomissione o intervento non autorizzato sulla scheda elettronica può compromettere seriamente il funzionamento della stufa e comporta il decadimento della garanzia.

4. Collegare i cavi grigio e nero del ricevitore del cronotermostato alla morsettiera CN7 dove viene indicato il termostato supplementare.
5. Collegare i cavi di alimentazione (blu e marrone) del cronotermostato ai terminali della morsettiera F e N del connettore CN8
6. Riposizionare il coperchio e fissarlo con le viti tolte in precedenza.
7. Riposizionare il rivestimento laterale.

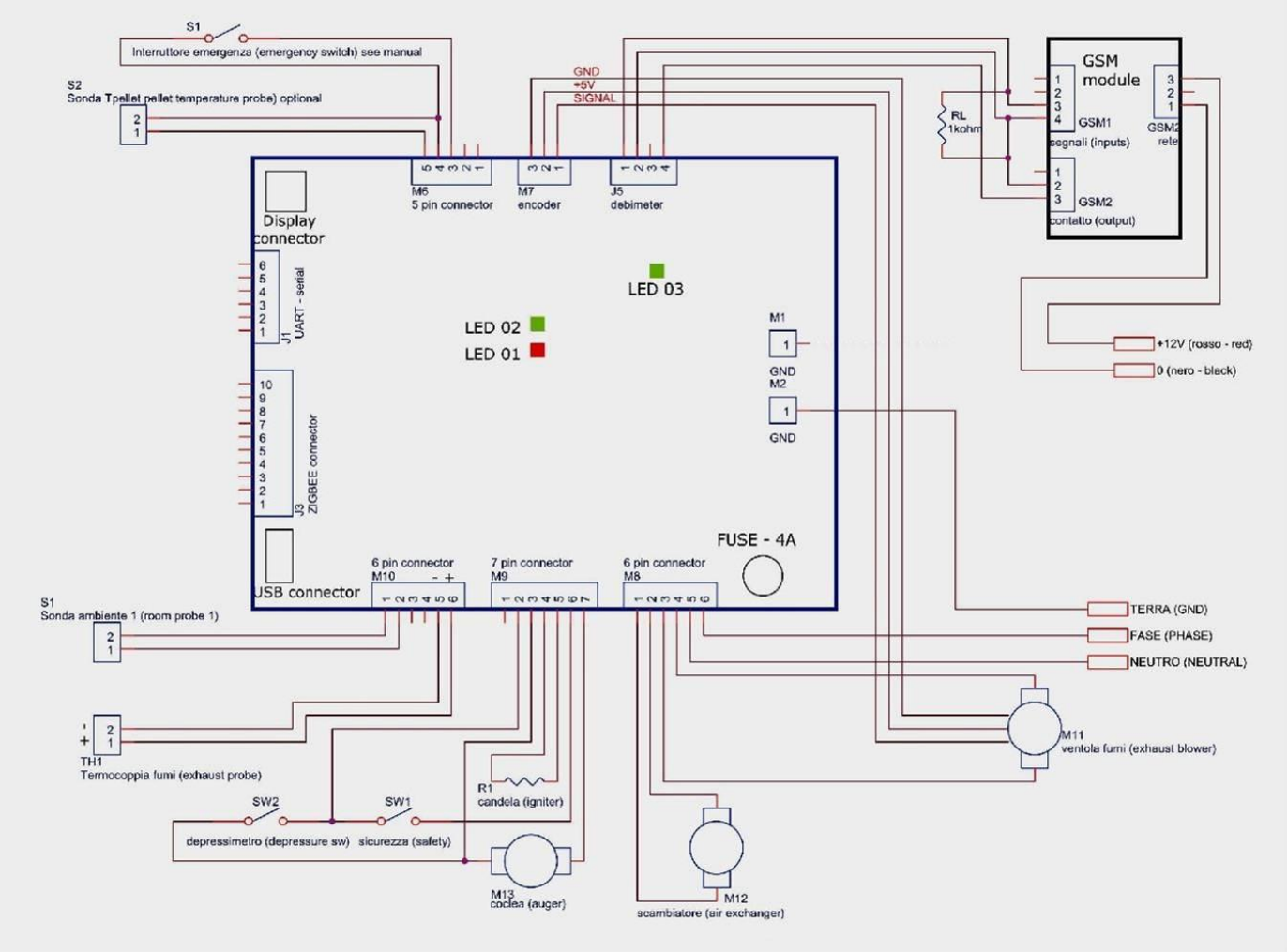
Schema elettrico (tutti i modelli esclusi Mikro' e Mikro' J, Idro Small e XL)



La tabella seguente riporta nel dettaglio i connettori disponibili con relativa piedinatura e descrizione funzionale (disegno precedente scheda I023- 5T).

connettore	*pin*	*etichetta*	*descrizione*
CN1	-	-	Terminale a innesto rapido di terra
CN2	1-2	AUX	Uscita ventilatore aria n°2
CN3	-	OROLOG	Connettore cronotermostato opzionale
CN4	1	N	Neutro
	2	AL1	Ingresso allarme termometro di sicurezza ($230V_{ca}$)
	3	AL2	Ingresso allarme pressostato di sicurezza ($230V_{ca}$)
	4 - 5	ACC	Uscita candeletta ($230V_{ca}$)
	6 - 7	COC	Uscita motore coclea ($230V_{ca}$)
CN5	-	DISPLAY	Connettore per la console
CN6	1-2	V2/PO	Uscita ventilatore aria n°3 (circolatore)
CN7	1 - 2	N. PEL	Ingresso sonda temperatura aria/pellet (non utilizzato)
	3 - 4	N. H20	Ingresso sonda temperatura acqua (non utilizzato)
	5 - 6	N. AMB	Ingresso sonda temperatura ambiente
	7 - 8	TERM	Ingresso termostato esterno
	9 - 10	-TC+	Ingresso termocoppia fumi
CN8	1 - 2	SCAM	Uscita ventilatore scambiatore n° 1
	3 - 4	FUMI	Uscita ventilatore fumi
	5 - 6	N - F	Alimentazione scheda ($230V_{ca}$)
CN9	1	ENC	Ingresso encoder ventilatore fumi
	3	+5V	Alimentazione encoder a + 5V
	4	GND	Comune ingresso encoder
	5	BLUE	Non utilizzato
CN12	-	JTAG	Connettore programmazione di fabbrica
CN13	-	SERIALE	Connessione seriale da usare con adattatore

Schema elettrico Mikro' e Mikro' J



GARANZIA

Arce Stufe Le ricorda che in qualità di costruttore del presente prodotto è titolare dei diritti previsti dal Decreto Legislativo 2 Febbraio 2002, n°24 e che la seguente garanzia lascia inalterati tali diritti.

Il presente certificato di Garanzia, prestata da Arce Stufe, con sede in Dronero (CN), Via 1° Maggio n°14, riguarda tutti i componenti della stufa forniti a marchio ARCE e si intende esteso alla riparazione e/o sostituzione gratuita degli stessi a condizione che:

- Il difetto si presenti entro 2 anni dalla data di acquisto del prodotto e venga comunicato al rivenditore e/o Centro Assistenza Tecnica ARCE entro 2 mesi dalla sua constatazione;
- Venga effettivamente riconosciuto come tale da un Centro Assistenza Tecnica ARCE

Il Centro Assistenza Tecnica ARCE, constatata la validità del certificato di garanzia e della fattura/ricevuta fiscale di acquisto, non addebiterà alcun costo per gli interventi effettuati e i componenti sostituiti.

Prima accensione e collaudo GRATUITO (solo prodotti a pellet):

- Arce Stufa fornisce all' utente finale un servizio di collaudo e **prima accensione** da parte di un Centro Assistenza Tecnica ARCE, con la finalità di controllo del corretto funzionamento del prodotto e dell'installazione secondo le norme vigenti .
- Il non avvalersi di tale servizio potrebbe precludere la validità della garanzia.
- Il Centro Assistenza Tecnica ARCE fornirà inoltre tutte le informazioni per il corretto utilizzo e manutenzione del prodotto.

CONDIZIONI VALIDITA' DELLA GARANZIA

La garanzia viene riconosciuta valida a condizione che:

- La stufa sia installata conformemente alla norme vigenti in materia attenendosi alle istruzioni contenute nel presente manuale e da tecnico/rivenditore professionalmente qualificato.
- Il certificato di garanzia sia stato debitamente compilato in ogni sua parte e successivamente convalidato da parte del rivenditore o da Centro Assistenza Tecnica ARCE autorizzato.
- Il certificato di garanzia unitamente alla fattura/ricevuta fiscale di acquisto vengano conservati ed esibiti al Centro Assistenza Tecnica ARCE in caso di intervento.

La garanzia non viene riconosciuta valida nei casi in cui:

- L' installazione non sia conforme a quanto disciplinato nel presente manuale e conformemente alle norme vigenti in materia.
- Non siano state rispettate le condizioni di validità della garanzia sopra descritte.

- Sussistano i presupposti di negligenza da parte del cliente per mancata o errata manutenzione del prodotto e/o uso improprio di questo.
- Si constatino impianti elettrici / idraulici non conformi alle norme vigenti e non idonei alla corretta installazione e funzionamento del prodotto.
- Vengano evidenziati danni derivanti da agenti atmosferici, chimici, elettrochimici, manomissioni, modifiche o uso improprio del prodotto, inadeguatezza della canna fumaria e ogni altra causa non derivante dalla fabbricazione del prodotto.
- Vengano evidenziati danni derivanti da fenomeni di corrosione o deposizione tipici degli impianti di riscaldamento (per prodotti idro).
- Siano state effettuate manutenzioni e sostituzioni di componenti ARCE non originali da parte di personale tecnico non autorizzato da Arce Stufe.
- Venga utilizzato un combustibile diverso da quello prescritto per il corretto funzionamento e/o di qualità scadente. (pellet e legna).
- Al momento del ricevimento del prodotto, non vengano immediatamente denunciati tutti i danni derivanti dal trasporto e/o errata movimentazione del prodotto da parte del trasportatore annotandoli sul documento di trasporto .

Arce Stufe non risponde di eventuali danni che possano direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose o animali domestici conseguenti alla mancata osservanza delle prescrizioni contenute nel presente manuale precedentemente elencate.

Sono esclusi dalla garanzia:

- Guarnizioni, vetri ceramici o temperati, rivestimenti, piastre, griglie e moduli focolare in ghisa, refrattario o vermiculite , particolari verniciati, cromati o dorati, rivestimenti in maiolica e in generale tutti i componenti definibili “consumabili” per il loro legame diretto alle scelte dell’utilizzatore.
- La resistenza di accensione è altresì esclusa dalla garanzia in quanto la sua durata è direttamente dipendente dal grado di pulizia minimo dell’apparecchio che deve essere rispettato dall’utente e dal numero di accensioni a discrezione del cliente.
- Eventuali imperfezioni dei rivestimenti in maiolica, pietra, marmo (come incrinature, striature, saline, macchie, variazioni di tonalità), le quali sono proprie dei materiali stessi e non classificabili come difetti ne’ indicativi di qualità inferiore.
- Le opere murarie e di installazione e i materiali necessari a queste.
- I particolari di impianto per la produzione di acqua sanitaria (prodotti idro).
- Lo scambiatore di calore nel caso in cui non venga realizzato un adeguato circuito di anticondensa e non vengano seguite le prescrizioni di corretta realizzazione dell’ impianto contenute nel presente manuale (prodotti idro).
- Eventuali interventi di taratura o regolazioni del prodotto in relazione al tipo di combustibile o alla variazione della tipologia di installazione.

Clausole ulteriori:

- Per i prodotti venduti all’ estero, restano valide le stesse condizioni di garanzia, franco ns. stabilimento ad eccezione di particolari condizioni concordate in sede di contrattazione con il distributore estero.
- In caso di sostituzione di particolari la garanzia non viene prolungata.
- I materiali giacenti a magazzino presso i rivenditori si considerano in sospensione di garanzia fino alla data effettiva di vendita all’utilizzatore finale. Durante questo periodo è responsabilità del rivenditore stoccare i prodotti in locali e con modalità idonee al fine di garantirne il perfetto stato di conservazione.

Intervento in garanzia:
La richiesta di intervento in garanzia deve essere inoltrata al rivenditore o al Centro Assistenza Tecnica ARCE di competenza.

Responsabilità:
Arce Stufe non riconosce nessun risarcimento per danni diretti o indiretti per causa o in dipendenza del prodotto.

Foro competente:
Per qualsiasi controversia viene eletto come foro competente quello di Cuneo.

Le propriétaire ou l'utilisateur autorisé de l'équipement de chauffage a l'obligation de conserver la Documentation Technique et de la présenter aux autorités compétentes en cas de demande.

Cher client,

nous tenons à vous féliciter pour votre nouvel achat et nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits : nous sommes certains que celui-ci sera vous satisfaire pendant de nombreuses années grâce à la fiabilité et à l'efficacité de son fonctionnement. Pour ce faire, nous vous recommandons de lire attentivement le manuel ci-présent, et de respecter scrupuleusement les indications qu'il contient. Une installation correcte du produit est une condition indispensable pour assurer l'efficacité, la fiabilité et surtout la sécurité de son fonctionnement. Un entretien ordinaire, et peu coûteux s'il est effectué régulièrement, est également indispensable pour conserver durablement de telles caractéristiques.

Par conséquent, nous vous conseillons d'effectuer à intervalles réguliers des interventions de contrôle et d'entretien pour profiter durablement des meilleures conditions de fonctionnement.

En espérant que notre produit satisfera pleinement vos attentes et vos exigences, nous vous souhaitons une agréable utilisation pleine de nombreux avantages.

LE PELLET : UN DECHET QUI DEVIENT UNE RESSOURCE.

Le pellet est un combustible réalisé à base de résidus de bois provenant de scieries, d'ateliers de rabotage ou du travail des fragments de bois dans les entreprises forestières. Cette matière est tout d'abord broyée, séchée et compressée sans l'ajout d'aucun liant supplémentaire, jusqu'à la formation du fameux "pellet". La forme cylindrique caractéristique des granulés de pellet est préservée par la lignine, un liant naturel présent dans le bois. Le pellet peut être également produit à partir de bois brut travaillé directement, grâce auquel on obtient un pellet de bois vierge qui présente habituellement une qualité supérieure.

Caractéristiques du pellet de qualité :

Pouvoir calorifique :	4,8 - 5,3 kWh/Kg.
Densité :	650-700 kg/m3.
Teneur en eau :	max. 8 % du poids.
Pourcentage de cendres :	max. 1 % du poids.
Diamètre :	5 - 6,5 mm.
Longueur :	max. 30 mm.
Couleur :	beige/marron clair
Composants :	100 % bois non traité et sans aucune substance liante (5 % d'écorce max.) Si possible de type résineux à 100 % (prestations optimales).
Conditionnement :	En sacs fabriqués en matériaux écologiques ou biodégradables, ou bien en papier de 2-3 couches, mentionnant toutes les caractéristiques du pellet contenu et les valeurs d'analyses chimiques effectuées.

INFORMATIONS PRÉALABLES

Avertissements d'ordre général et de sécurité

Avant de procéder au premier allumage du poêle à pellet, lire attentivement ce manuel, celui-ci doit être allumé par un personnel qualifié.
Il est nécessaire de respecter l'ensemble des lois locales, y compris celles se référant aux Normes nationales et européennes, lors de l'installation de l'équipement.
L'installation du produit nécessite l' intervention d' un professionnel qui reste en conformité avec la réglementation territoriale et les exigences du manuel d' installation.

ATTENTION !
L'installation du produit nécessite l'intervention de personnes qualifiées possédant les compétences professionnelles prévues par les normes en vigueur et en conformité au niveau local, national et international (européens).

DÉSEMBALLAGE

Les éventuels dommages subis durant le transport doivent être impérativement signalés au moment de la livraison : Tout dommage dû au transport signalé postérieurement ne sera pas pris en compte par ARCE.

INSTALLATION

Choix de la pièce

La pièce d'installation doit présenter un volume adapté à la chaleur distribuée par l'équipement (voir caractéristiques du produit), être pourvue d'une capacité de renouvellement de l'air suffisante et être située de préférence au centre de l'habitation.
La pièce idéale doit présenter les caractéristiques suivantes:

- Volume supérieur à 20 m3 , hauteur supérieur a 2.4 mètres
- Un sol avec une capacité de charge supérieur à 500kg et doté d' une surface plâne
- Des prises d'air permanentes ou tout autre système de renouvellement de l'air.
- L'absence de dispositifs supplémentaires de ventilation ou d'aspiration forcée (ventilateurs, hottes), aussi bien dans la pièce d'installation que dans les pièces voisines, en cas de communication des pièces entre elles.
- Accessibilité aisée des principaux raccordement (hydraulique , électrique et fumées)
- L'absence de dispositifs supplémentaires de chauffage (poêles).

En cas de doute concernant l'aptitude de la pièce, il est recommandé de faire effectuer une inspection préliminaire par un installateur agréé.

Positionnement
Le produit doit être positionné sur une surface plane (en utilisant les pieds réglables spécialement prévus pour la mise de niveau) et non inflammable : dans le cas contraire (soll en bois ou recouvert de moquette), il est nécessaire de prédisposer une base d'appui non inflammable dont la surface dépasse d'au moins 50 cm l'avant du poêle par rapport à l'ouverture de la porte du foyer et d'au moins 30 cm latéralement de chaque côté.
La surface d'appui doit également présenter une capacité de chargement adaptée (voir paragraphe précédent) : dans le cas contraire, respecter cette exigence en effectuant des adaptations adéquates (ex. installation d'une plaque de répartition du chargement).

Distances minimums de sécurité :

Par rapport à des objets inflammables :

A=>100 cm B=>30 cm C=>20 cm.

L'installation de l'appareil doit également garantir un accès permettant d'effectuer aisément les interventions d'entretien ordinaire de l'équipement, des conduits de gaz d'évacuation et du conduit de cheminée.

ÉQUIPEMENT D'ÉVACUATION DE LA FUMÉE

ATTENTION !
pour un fonctionnement sûr et efficace du produit, il est OBLIGATOIRE de respecter scrupuleusement les indications fournies ci-dessous. En cas de doute, n'hésitez pas à contacter le Service d'Assistance Technique ARCE

Pour un fonctionnement correct, le poêle doit obligatoirement posséder un système d'évacuation de la fumée équipé d'éléments (canal de fumée, conduit de cheminée, tubage) présentant toutes les caractéristiques nécessaires décrites dans le paragraphe correspondant.
L'installation doit être de type passif, et doit être par conséquent dépourvue de tout système électrique d'extraction de la fumée.

Canal de fumée
Le produit est conçu pour fonctionner EXCLUSIVEMENT par le biais d'un branchement à un conduit de cheminée, devant être installé conformément aux normes EN 10683 – EN 1856-1-2 – EN 1857 – EN 1443 – EN13384-1-3 EN 12391-1.
L'expression "canal de fumée" se réfère au conduit qui relie l'évacuation du poêle au conduit de cheminée, qui doit être installé de façon à ne pas gêner l'évacuation de la fumée en référence au D.T.U. 24.1
Ce canal devra présenter les caractéristiques suivantes :

- Un nombre maximum de 2 coudes à 90 ° ou en T. Les coudes doivent être séparés par une portion verticale d'une longueur comprise entre 100 et 200 centimètres.
- L'utilisation exclusive de tuyaux rigides en métal à parois lisses présentant un diamètre égal ou supérieur au conduit d'évacuation du poêle (max. +20 mm). L'utilisation de tuyaux flexibles et/ou plissés n'est pas autorisée.
- L'absence de rétrécissements
- L'utilisation de portions de tuyaux horizontales d'une longueur maximum de 100 cm chacune, présentant une inclinaison minimum de 3 % vers le haut et au nombre maximum de 2 sur l'ensemble de l'installation. En cas de longueurs supérieures, il est nécessaire d'utiliser des portions inclinées à 45°. La réalisation d'un ensemble horizontal supérieur à 3 m n'est en aucun cas autorisée.
- La présence de joints ou de pâtes isolantes résistants aux températures élevées au niveau des raccordements et des branchements.
- La présence d'un raccord en T muni d'un tampon pour l'évacuation de la condensation (en cas de canaux de fumée présentant au moins une déviation).

Conduit de cheminée (cheminée)
Le conduit de cheminée ou la cheminée est le conduit vertical dans lequel le canal de fumée vient se connecter (tubage) pour transporter la fumée jusqu'à l' extérieur de la cheminée
Le poêle nécessite ***obligatoirement*** un conduit de cheminée spécial présentant les caractéristiques suivantes :

- Une installation réalisée selon l'une des façons suivantes :
  - En tuyaux métalliques ronds, rigides et à parois lisses, d'un diamètre minimum de 80 mm . L'isolation des tuyaux est obligatoire en cas de conduit exposé aux agents atmosphériques extérieurs, tuyaux double peau recommandé.
  - Un tubage flexible double parois lisse a l'intérieure, il peut être également fait en tubage rigide, dans les diamètres requis

L'utilisation de tuyaux flexibles et/ou plissés n'est pas autorisée.

- La présence d'une longueur minimum de 3 m mesurés entre le raccordement du canal de fumée et la cheminée extérieure.
- La présence d'une section régulière et l'absence de rétrécissements et de déviations
- La présence d'une zone d'inspection pour la récupération des résidus et de la condensation
- Une utilisation exclusivement dédiée à l'expulsion de la fumée : La circulation de tout autre fluide (eau, air) en bloc ou par intermittence n'est pas autorisée.

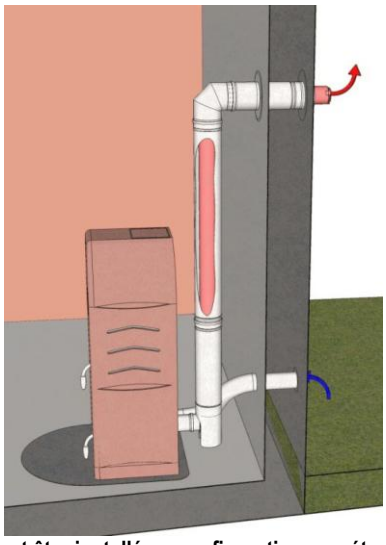
N.B. : L'installation et l'utilisation d'un seul conduit de cheminée pour plusieurs appareils sont absolument interdites et dangereuses :
ARCE décline toute responsabilité concernant les dommages, les blessures ou les éventuels dysfonctionnements du produit dérivant de telles conditions d'installation.

!!! ATTENTION !!!
le produit n'a pas été conçu ni testé pour fonctionner en combinaison avec des installations de traitement des fumées à double paroi, dotées d'un système d'aspiration et d'évacuation a conduit unique. La présence d'une telle situation ne permet pas de garantir un fonctionnement correct et une utilisation sûre du produit. ARCE Stufe décline toute responsabilité concernant tout problème de fonctionnement et de sécurité dans de telles conditions d'utilisation.

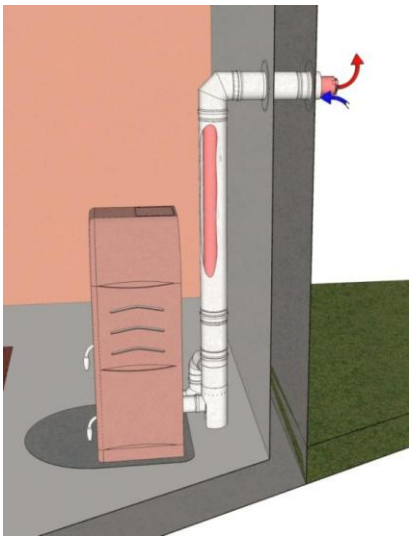
Montage de la fumisterie
Le système de poêle ARCE Stufe est constitué d'un poêle automatique à granulés de bois
L' utilisation de conduit de fumée spécialement conçu pour le raccordement de ces poêles à granulés , aussi bien que les prescriptions et le montage, permettent de s'assurer de conditions adéquates qui conditionnent l'évacuation des gaz et l'alimentation correcte en air de combustion.

Le système peut être installé en configuration étanche :
- L'appareil prélève l'air comburant directement à l'extérieur par un conduit d'amené d'air et est raccordé à un conduit d'évacuation des produits de combustion. Ces deux conduits peuvent être concentriques ou séparés.

Installation étanche
configuration horizontale séparée



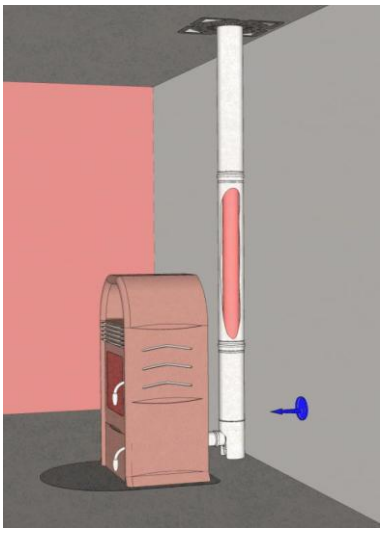
Installation étanche
configuration horizontale concentrique

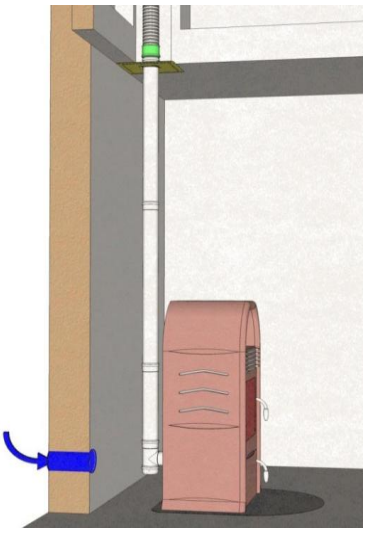


Le système peut être installé en configuration non étanche
- L'appareil prélève l'air comburant nécessaire à la combustion dans le local ou il est installé et est raccordé à un conduit d'évacuation des produits de combustion.

Installation non étanche
configuration création de conduit vertical (Sortie verticale en zone 1)

Installation non étanche
configuration montage dans un conduit existant

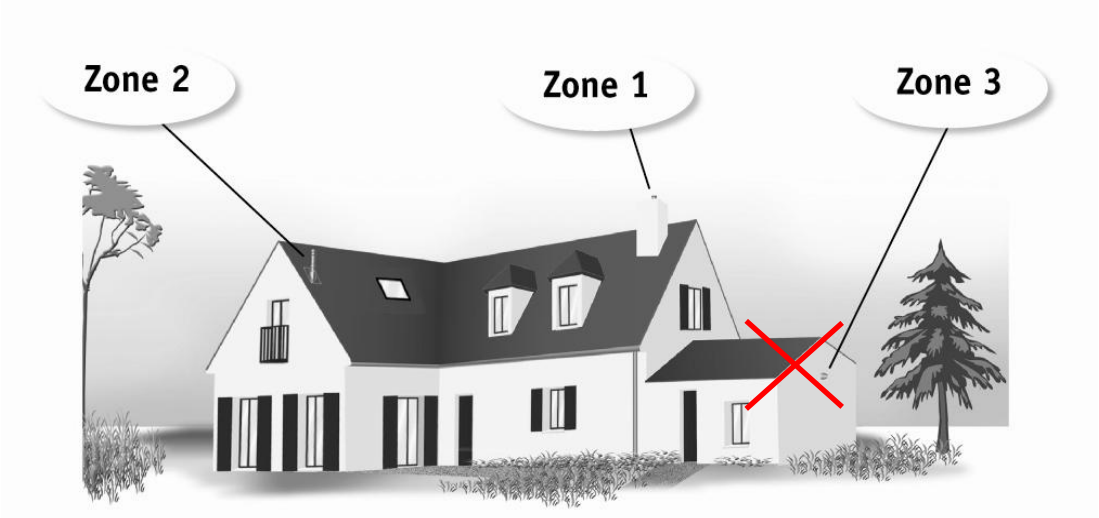




Ces appareils peuvent être mis en œuvre dans les configurations suivantes, en respectant les prescriptions figurant dans l'Avis Technique ou le Document Technique d'Application relatif au conduit des produits de combustion

- L'installation du système avec un terminal vertical dont le positionnement est conforme aux dispositions de l'arrêté du 22 octobre 1969, ou en réutilisation d'un conduit de fumée existant conforme aux dispositifs de l'arrête du 22 octobre 1969 ZONE 1.
- L' installation du système avec un terminal vertical ZONE 2

L'Avis Technique du conduit d'évacuation des produits de combustion donne des prescriptions spécifiques de conception et de mise en œuvre du système pour un terminal situé en zone 1, 2, pas 3.



L'installation du système avec un terminal en façade ZONE 3 ne garantit pas suffisamment de tirage e ne permet pas une utilisation sûre !

Conduits d' amené d'air:

- Dans le cas ou l'appareil est équipé d'une prise d'air comburant canalisée, celle-ci sera réalisée au moyen d'un flexible de 6 cm de diamètre et devra être le plus court et le plus direct possible.
- Dans le cas ou l'air comburant est prélevée dans le local d'installation ou ouverture de 100 cm2 (DN 125) muni de protection doit être effectuée dans l'environnement de l'appareil.
- Dans le cas d'un terminal horizontal la longueur de sortie verticale du conduit doit être au minimum de **2 mt.** à la sortie du poêle et le maximum de trajet a l'horizontal de **1m.**

Prescriptions minimales pour la partie verticale:

- Pour le poêle type SMART et MIKRO' :
  Jusqu'à 4m de hauteur à la sortie du poêle en DN 80
- Pour les autres types de poêle
  Jusqu'à 6m de hauteur à la sortie du poêle en DN 80

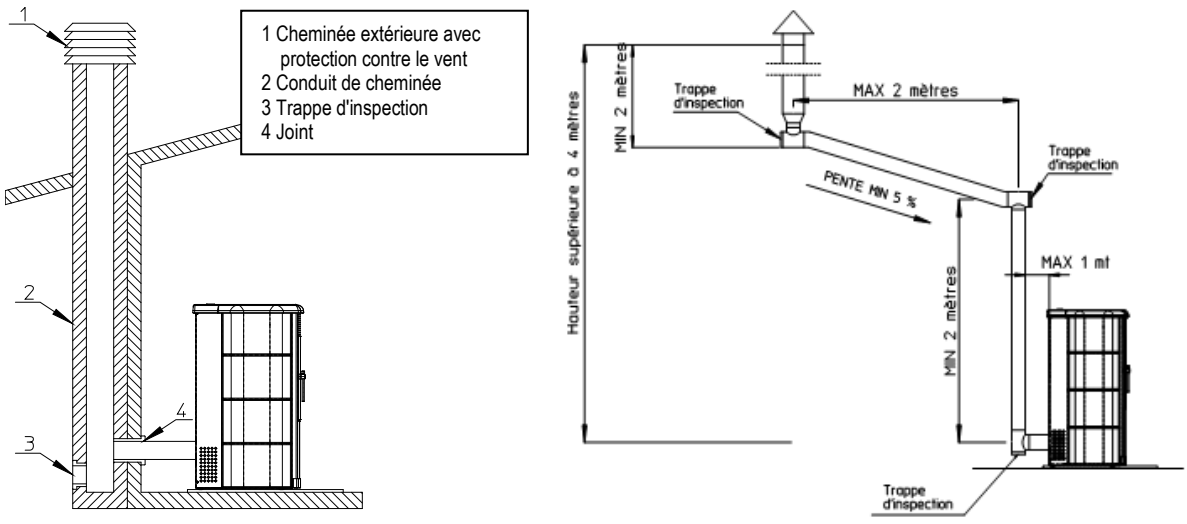
Pour les hauteurs supérieures à celles précitées il faut agrandir le diamètre sans dépasser le diamètre de 150 cm.
L'augmentation du diamètre se fait tout en respectant la longueur mini des 2m en sortie du poêle.

Cheminée extérieure

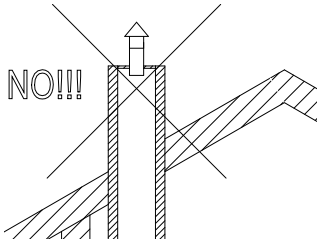
La cheminée extérieure est la partie finale de l'installation d'évacuation permettant la libération de la fumée dans l'atmosphère.
Celle-ci doit présenter les caractéristiques suivantes :

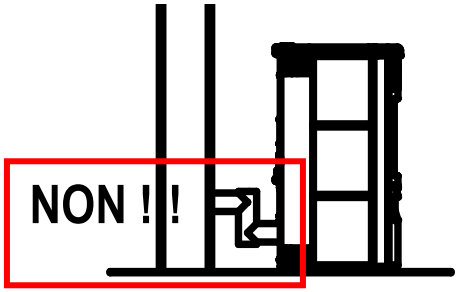
- Une section utile supérieure à celle du conduit de cheminée
- Une surface utile d'évacuation supérieure au double de la section du conduit de cheminée
- Une protection contre le vent et les précipitations permettant d'éviter l'infiltration d'eau à l'intérieur du conduit de cheminée
- Une hauteur d'évacuation supérieure à 100 cm par rapport au sommet du toit.

QUELQUES EXEMPLES D'INSTALLATION



EXEMPLES DE CAS À ÉVITER ABSOLUMENT





Aspiration de l'air comburant

Afin d'assurer constamment la quantité d'air nécessaire à la combustion, la présence de l'une des conditions suivantes est obligatoire :

- présence d'une prise d'air communiquant avec l'extérieur, présentant une section utile de 100cm2 (DN 125), à proximité du poêle
- prélèvement de l'air comburant directement depuis l'extérieur par le biais d'un tuyau traversant la paroi, directement branché sur l'entrée d'air et présentant les caractéristiques suivantes :
  - section ronde et diamètre minimum de 60 mm
  - longueur max. de 100 cm
  - absence de coudes
  - protection contre le vent et les précipitations

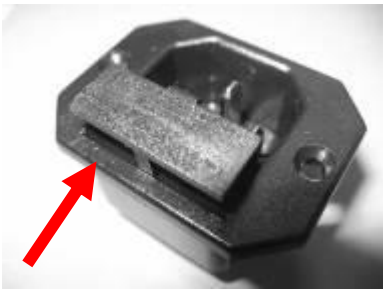
ATTENTION !
un apport insuffisant en oxygène entraîne une combustion incomplète et une accumulation de résidus qui peuvent entraîner des problèmes de sécurité et réduire considérablement la durée de vie de fonctionnement du produit.

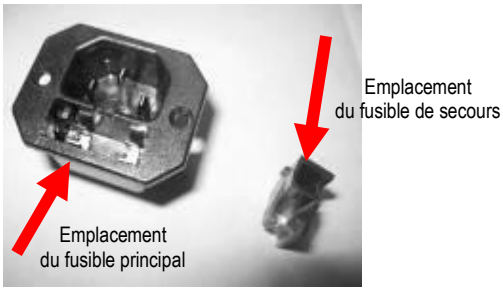
FONCTIONS D'AUTOPROTECTION

Protection électrique

Fusible de protection contre les surcharges.

L'appareil est protégé contre les surcharges et les courts circuits par un fusible central (1,6 A).
Le fusible est situé à l'arrière de l'appareil dans un emplacement spécialement prévu au-dessus de la connexion du câble d'alimentation.
Utiliser exclusivement des fusibles NEUFS de valeur et de type identiques lors du remplacement éventuel.
Ne jamais essayer d'utiliser un fusible réparé ou de faire fonctionner le poêle en court-circuitant les contacts .





FONCTIONS DE SÉCURITÉ ET ALARMES

Flamme éteinte - température basse

Si la température de la fumée descend en dessous du seuil minimum de fonctionnement, l'appareil active la procédure d'extinction en signalant la condition de **NO FIRE**.
Cette condition peut également se vérifier lorsque la température de la fumée n'atteint pas la valeur minimum de 45 °C dans un délai minimum de 18 min à partir de l'allumage, avec un niveau d'augmentation d'au moins 3 °C/min.

Obstruction de l'évacuation des fumées - perte de dépression

En cas d'obstruction du conduit de cheminée ou de l'évacuation de la fumée, un contact désactive l'alimentation du combustible en activant la procédure d'extinction du poêle. Il est nécessaire de vérifier que le conduit d'évacuation ou le conduit de cheminée ne présente aucun obstacle avant de redémarrer le poêle. Cette alarme peut également s'activer en cas de fermeture incomplète de la porte du foyer.
En l'absence de causes spécifiques, le déclenchement de cette alarme (particulièrement en cas de fonctionnement à faible puissance) peut indiquer la présence d'un tirage insuffisant et donc d'un conduit de cheminée ou d'un raccordement non adapté.

Surchauffe générale

Si la température de la fumée dépasse la limite de sécurité, le poêle active la procédure d'extinction en signalant la condition à l'aide de l'alarme **HOT TEMP**.
Un thermostat indépendant de seuil limite désactive automatiquement le poêle en cas de surchauffe interne lorsque la température dépasse 80 °C, en indiquant la condition grâce à l'alarme **SIC FAIL**. Après avoir attendu au moins 30 minutes et vérifié l'absence d'une cause spécifique, dévisser le

bouchon en plastique noir situé à l'arrière du poêle (photo 1) et réarmer le thermostat en appuyant sur le bouton blanc (photo 2), puis revisser le bouchon sur son emplacement. Après quelques minutes, le poêle sera de nouveau prêt pour être redémarré.

Photo 1

Photo 2

FONCTIONNEMENT

Avertissements d'ordre général.

L'allumage du produit doit être effectué uniquement après avoir terminé l'installation et réalisé une vérification préalable de la conformité des équipements.

Il est nécessaire de respecter l'ensemble des lois locales, y compris celles se référant aux Normes nationales et européennes.

Il est également nécessaire de respecter les indications suivantes :

- NE PAS utiliser l'appareil comme un incinérateur ou différemment de l'emploi pour lequel il a été conçu.
- NE JAMAIS utiliser de combustibles liquides pouvant être extrêmement dangereux pour l'appareil et l'utilisateur.
- NE PAS utiliser d'autres combustibles que des granulés de bois sous peine d'endommager le produit et de porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur.
- NE PAS modifier l'appareil : outre l'annulation immédiate de la garantie, toute modification du poêle pourrait entraîner des conséquences imprévisibles.
- Être particulièrement attentif à tout contact avec l'appareil durant le fonctionnement : certaines surfaces atteignent des températures élevées suffisantes pour provoquer des brûlures en cas de contact sans précautions adéquates.
- Ne jamais déconnecter le poêle du conduit de cheminée durant le fonctionnement, même en cas de situations d'urgence (incendie dans le conduit de cheminée). Il est recommandé en revanche de couper l'alimentation électrique et de demander immédiatement l'intervention des services d'urgence (pompiers).
- En cas de réparation, utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine (s'adresser aux centres d'assistance autorisés)

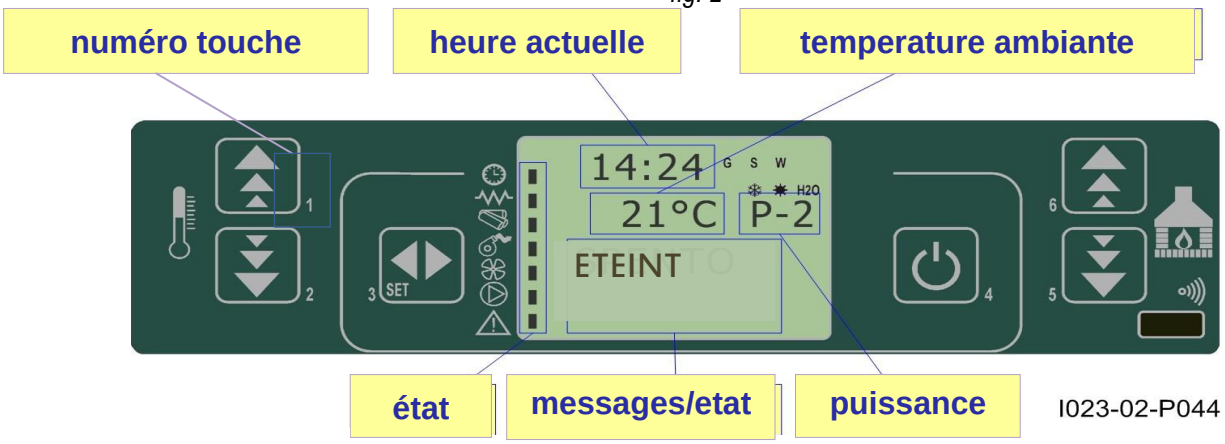
Fonctions et commandes du tableau de commande (Tous les modèles sauf Mikro' e Mikro' J).

Console

*La **console** affiche les informations concernant l'état de fonctionnement du poêle. Dans le menu, il est possible d'obtenir de différents types d'affichage et d'effectuer la programmation disponible en fonction du niveau d'accès. En fonction du mode de fonctionnement, les affichages peuvent prendre des significations différentes en fonction de la position sur l'écran.*

Dans la figure 2 ,exemple en condition de poêle éteint ou allumé.

fig. 2



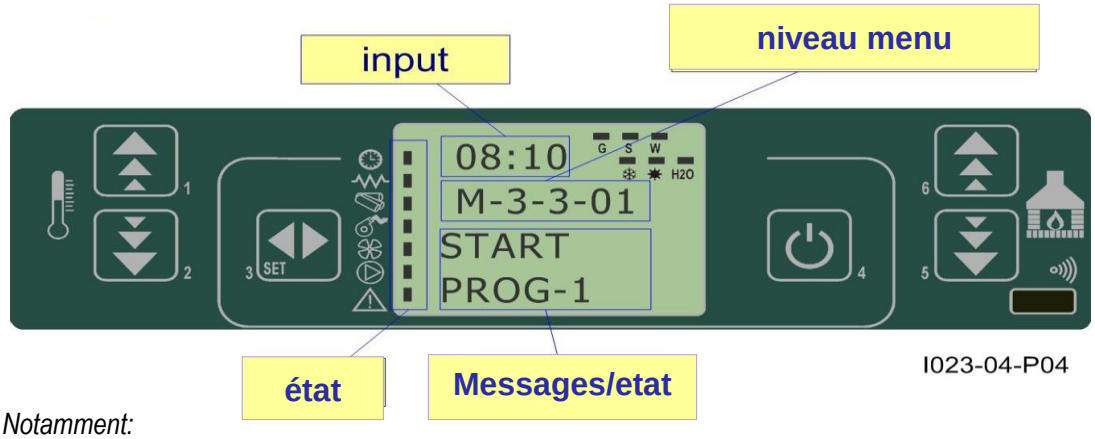
chrono
bougie
vis sans fin
asp. fumées
échangeur
non utilisé
alarme

La figure 3 décrit la signification des indicateurs d'état sur le côté gauche de l'écran. Sur l'écran, l'activation d'un segment de la zone "état" indique l'activation du dispositif correspondant en fonction de la liste à côté.

fig.3

La figure 4 décrit l'emplacement des messages lors de la programmation ou du réglage des paramètres de fonctionnement.

fig.4



Notamment:

1. *La zone **input** affiche les valeurs saisies de programmation*
2. *La zone **niveau de menu** affiche le niveau de menu actuel. Voir le chapitre menu.*

Utilisation des poussoirs

poussoir	*description*	*modalité*	*action*
1	*Augmenter température*	*PROGRAMMATION*	*Modifie/augmente la valeur sélectionnée du menu*
		MARCHE/ETEINT	*Augmente la valeur de la température du thermostat ambiant*
2	*Réduire température*	*PROGRAMMATION*	*Modifie/réduit la valeur sélectionnée du menu*
		MARCHE/ETEINT	*Réduit la valeur de la température du thermostat ambiant*
3	*Menu*	-	*Accès au MENU*
		MENU	*Rentre dans le niveau successif de sous-menu*
		PROGRAMMATION	*Programme la valeur et bouge à l'élément successif du menu*
4	*ON/OFF déverrouillage*	*MARCHE*	*S'il est appuyé pendant 2 secondes, allume ou éteigne le poêle, s'il est respectivement éteint ou allumé*
		BLOCAGE	Débloque le poêle et le met en état d'éteint
		MENU/PROGRAMMATION	Rentre dans le menu supérieur, toute modification effectuée est mémorisée
5	Réduire puissance	MARCHE/ETEINT	Modifie la puissance donnée par le poêle
		MENU	Bouge à l'élément successif du menu
		PROGRAMMATION	Revient à l'élément successif du menu, toute modification effectuée est mémorisée
6	Augmenter puissance	MARCHE/ETEINT	Modifie la vitesse de l'échangeur
		MENU	Bouge à l'élément précédent du menu
		PROGRAMMATION	Bouge à l'élément précédent du menu, toute modification effectuée est mémorisée

LE MENU

Avec une pression sur la touche P3 (MENU) le menu est accessible.
Il est divisé en différents éléments et niveaux qui vous permettent d'accéder aux paramètres et à la programmation de la carte.
Les éléments du menu qui vous permettent d'accéder à la programmation technique sont protégés par clé.

Menu usager

Le tableau qui suit décrit brièvement la structure du menu en ne soulignant dans cette section que les options disponibles pour l'utilisateur.

L'élément de menu 01-réglage des ventilateurs n'est active que si la fonction correspondante a été activée d'usine selon le modèle du poêle (canalisable).

niveau 1	*niveau 2*	*niveau 3*	*niveau 4*	*valeur*
01 - réglage ventilateurs				sélectionner la valeur
02 - réglage l'horloge				
	01 - jour			jour semaine
	02 - heures			heure
	03 - minutes			minute
	04 - jour			jour mois
	05 - mois			mois
	06 - an			an
03 - réglage chrono				
	01 - habilitation du chrono			
		01 - habilitation du chrono		on/off
	02 - program jour			
		01 - chrono jour		on/off
		02 - start 1 jour		heure
		03 - stop 1 jour		heure
		04 - start 2 jour		heure
		05 - stop 2 jour		heure
	03 - program semaine			
		01 - chrono semaine		on/off
		02 - start prog 1		heure
		03 - stop prog 1		heure
		04 - lundi prog 1		on/off
		05 - mardi prog 1		on/off
		06 - mercredi prog 1		on/off
		07 - jeudi prog 1		on/off
		08 - vendredi prog 1		on/off

		09 - samedi prog 1		on/off
		10 - dimanche prog 1		on/off
		11 - start prog 2		heure
		12 - stop prog 2		heure
		13 - lundi prog 2		on/off
		14 - mardi prog 2		on/off
		15 - mercredi prog 2		on/off
		16 - jeudi prog 2		on/off
		17 - vendredi prog 2		on/off
		18 - samedi prog 2		on/off
		19 - dimanche prog 2		on/off
		20 - start prog 3		heure
		21 - stop prog 3		heure
		22 - lundi prog 3		on/off
		23 - mardi prog 3		on/off
		24 - mercredi prog 3		on/off
		25 - jeudi prog 3		on/off
		26 - vendredi prog 3		on/off
		27 - samedi prog 3		on/off
		28 - dimanche prog 3		on/off
		29 - start prog 2		heure
		30 - stop prog 2		heure
		31 - lundi prog 2		on/off
		32 - mardi prog 2		on/off
		33 - mercredi prog 2		on/off
		34 - jeudi prog 2		on/off
		35 - vendredi prog 2		on/off
		36 - samedi prog 2		on/off
		37 - dimanche prog 2		on/off
	04 - program fin de semaine			
		01 - chrono fin de semaine		
		02 - start 1		
		03 - stop 1		
		04 - start 2		
		05 - stop 2		
04 - sélection langue				
	01 - italien			set

	02 - français			set
	03 - anglais			set
	04 - allemand			set
05 - modalité stand-by				on/off
06 - ronfleur				on/off
07 - chargement initial				set
08 - état poêle				-
09 – settings techniques	**accès restreint aux stations techniques agrées**			
10 – type pellet	(charge pellet)			-9 / +9
11 – type tirage	(fumées cheminée)			-9 / +9

Menu 01 - réglage des ventilateurs

(pour certains modèles seulement et canalisé)

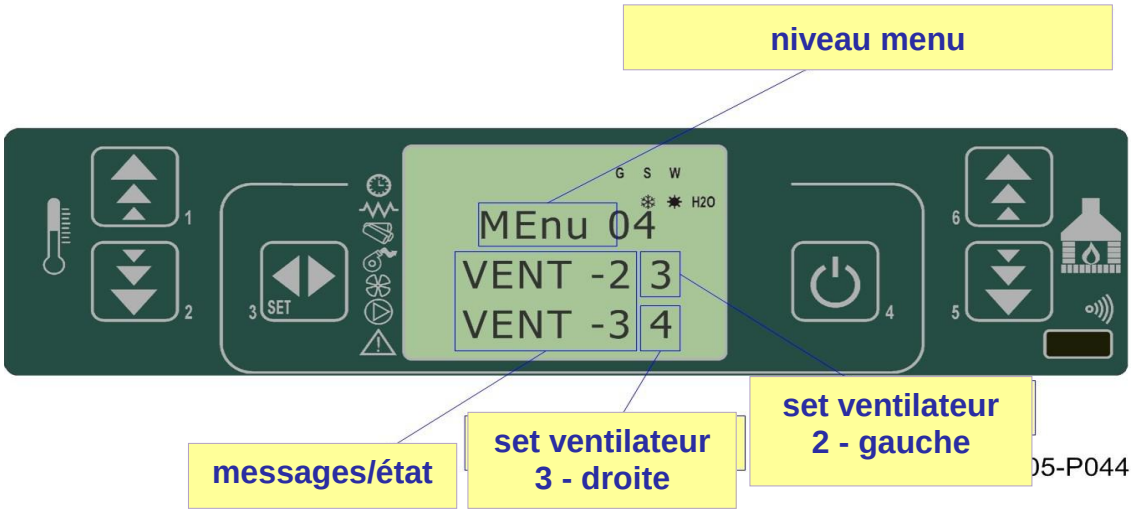
Permet de régler les deux ventilateurs supplémentaires de façon indépendante.

Pour chaque ventilateur, les choix du tableau ci-dessous sont possibles.

Utiliser les touches P1 (ventilateur 2 – gauche) et P2 (ventilateur 3 - droit) pour effectuer les sélections.

programmation	*ventilateur 2*	*ventilateur 3*
A	correspondant à la puissance sélectionnée	correspondant à la puissance sélectionnée
0	ventilateur désactivé	ventilateur désactivé
2	vitesse fixe 2	vitesse fixe Pr63*
3	vitesse fixe 3	vitesse fixe Pr64*
4	vitesse fixe 4	vitesse fixe Pr65*
5	vitesse fixe 5	vitesse fixe Pr66*

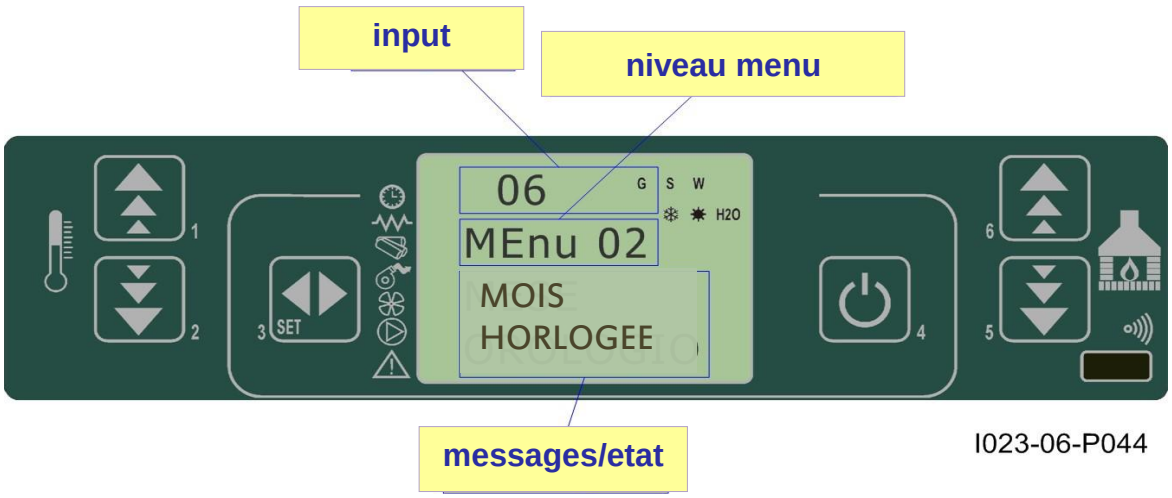
(*) réglage d'usine par défaut: restreint au technicien.



Attention ! : ne utiliser des vitesses fixes trop basses et asymétrique entre les deux ventilateurs gauche et droite, car il peut y avoir une surchauffe anormale de l'appareil.

Menu 03 - réglage de l'horloge

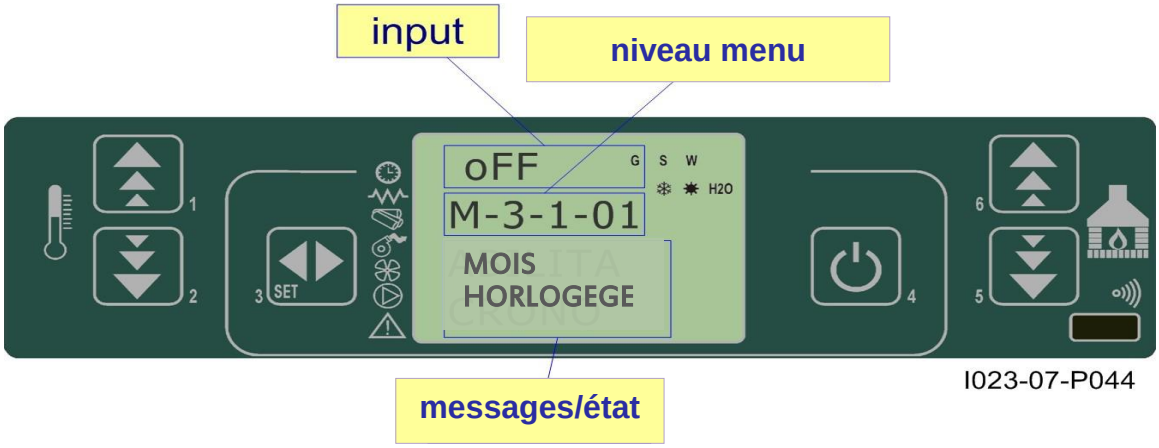
Réglage de l'heure et de la date.
La carte est équipée d'une pile au lithium qui permet à l'horloge interne une vie de plus de 3/5 ans.



Menu 03 – réglage du chrono

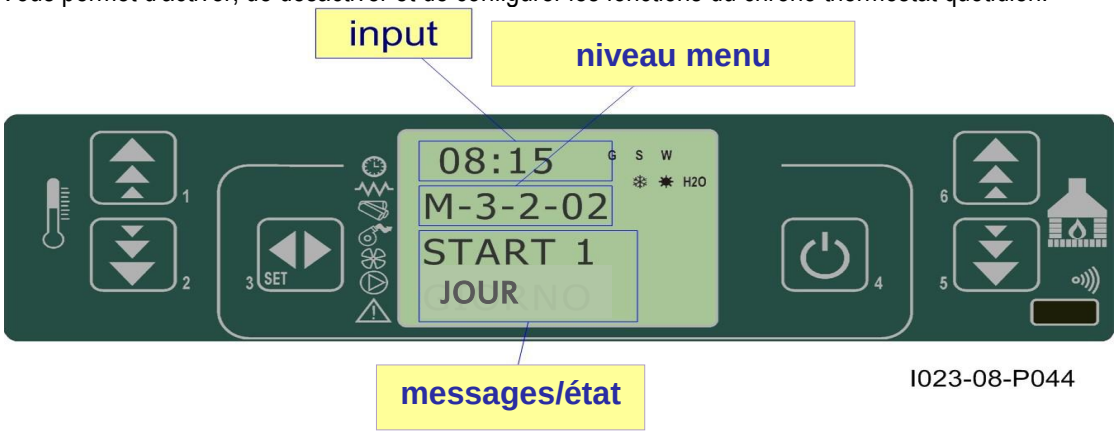
Sous-menu 03-01 - habilitation chrono

Vous permet d'activer et de désactiver entièrement les fonctions du chrono thermostat.



Sous-menu 03-02 - Program quotidien

Vous permet d'activer, de désactiver et de configurer les fonctions du chrono thermostat quotidien.

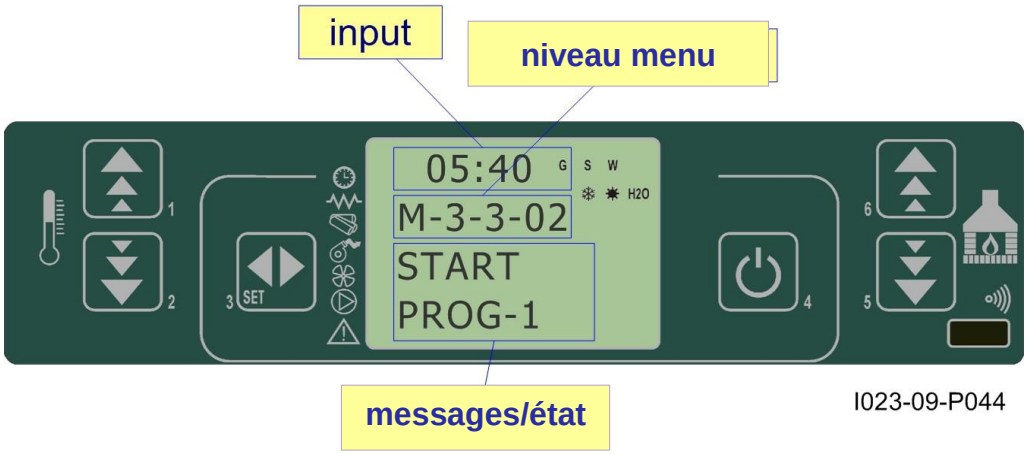


Vous pouvez définir deux tranches de fonctionnement limitées par les temps fixés conformément au tableau qui suive où « OFF » indique à l'horloge d'ignorer la commande:

sélection	*signification*	*valeurs possibles*
START 1	heure d'activation	heure - OFF
STOP 1	heure de désactivation	heure - OFF
START 2	heure d'activation	heure - OFF
STOP 2	heure de désactivation	heure - OFF

Sous-menu 03-03 - Program hebdomadaire

Vous permet d'activer, de désactiver et de configurer les fonctions du chrono thermostat hebdomadaire.



Le programmateur hebdomadaire dispose de 4 programmes indépendants dont l'effet est la combinaison des 4 listes individuelles.
Le programmateur hebdomadaire peut être activé ou désactivé.
De plus, en définissant OFF dans le champ des horaires, l'horloge ne tient pas compte de la commande.

Attention: effectuer soigneusement la programmation en évitant en général de superposer les heures d'activation et/ou désactivation dans la même journée dans les différents programmes.

PROGRAMME 1			
Niveau de menu	*sélection*	*signification*	*valeurs possibles*
03-03-02	START PROG 1	heure d'activation	heure - OFF
03-03-03	STOP PROG 1	heure de désactivation	heure - OFF
03-03-04	LUNDI PROG 1	Jour de référence	on/off
03-03-05	MARDI PROG 1		on/off
03-03-06	MERCREDI PROG 1		on/off
03-03-07	JEUDI PROG 1		on/off
03-03-08	VENDREDI PROG 1		on/off
03-03-09	SAMEDI PROG 1		on/off
03-03-10	DIMANCHE PROG 1		on/off

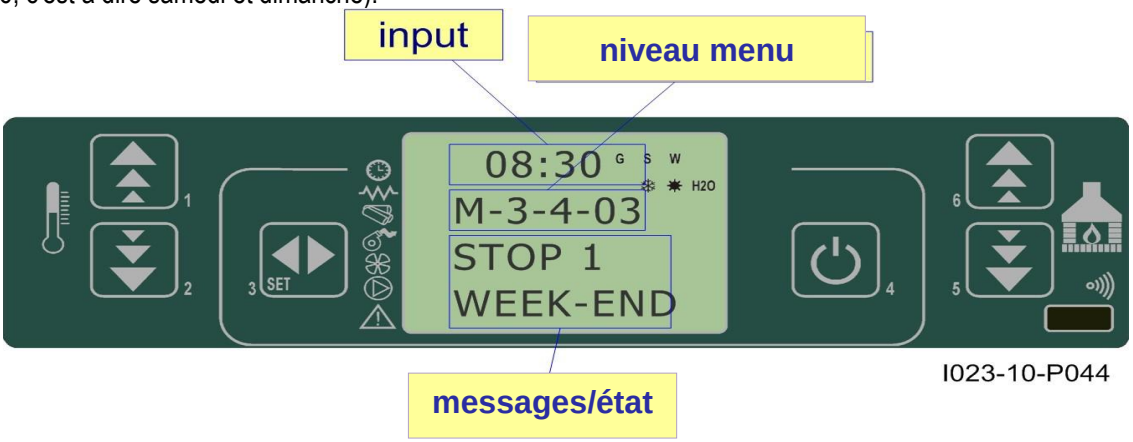
PROGRAMME 2			
Niveau de menu	***sélection***	***signification***	***valeurs possibles***
03-03-11	START PROG 2	heure d'activation	heure - OFF
03-03-12	STOP PROG 2	heure de désactivation	heure - OFF
03-03-13	LUNDI PROG 2	Jour de référence	on/off
03-03-14	MARDI PROG 2		on/off
03-03-15	MERCREDI PROG 2		on/off
03-03-16	JEUDI PROG 2		on/off
03-03-17	VENDREDI PROG 2		on/off
03-03-18	SAMEDI PROG 2		on/off
03-03-19	DIMANCHE PROG 2		on/off

PROGRAMME 3			
Niveau de menu	***sélection***	***signification***	***valeurs possibles***
03-03-20	START PROG 3	heure d'activation	heure - OFF
03-03-21	STOP PROG 3	heure de désactivation	heure - OFF
03-03-22	LUNDI PROG 3	Jour de référence	on/off
03-03-23	MARDI PROG 3		on/off
03-03-24	MERCREDI PROG 3		on/off
03-03-25	JEUDI PROG 3		on/off
03-03-26	VENDREDI PROG 3		on/off
03-03-27	SAMEDI PROG 3		on/off
03-03-28	DIMANCHE PROG 3		on/off

PROGRAMME 4			
Niveau de menu	***sélection***	***signification***	***valeurs possibles***
03-03-29	START PROG 4	heure d'activation	heure – OFF
03-03-30	STOP PROG 4	heure de désactivation	heure – OFF
03-03-31	LUNDI PROG 4	Jour de référence	on/off
03-03-32	MARDI PROG 4		on/off
03-03-33	MERCREDI PROG 4		on/off
03-03-34	JEUDI PROG 4		on/off
03-03-35	VENDREDI PROG 4		on/off
03-03-36	SAMEDI PROG 4		on/off
03-03-37	DIMANCHE PROG 4		on/off

Sous-menu 03-04 - Program fin de semaine

Permet d'activer, de désactiver et de configurer les fonctions du chrono thermostat pendant le fin de semaine (jours 5 et 6, c'est à dire samedi et dimanche).



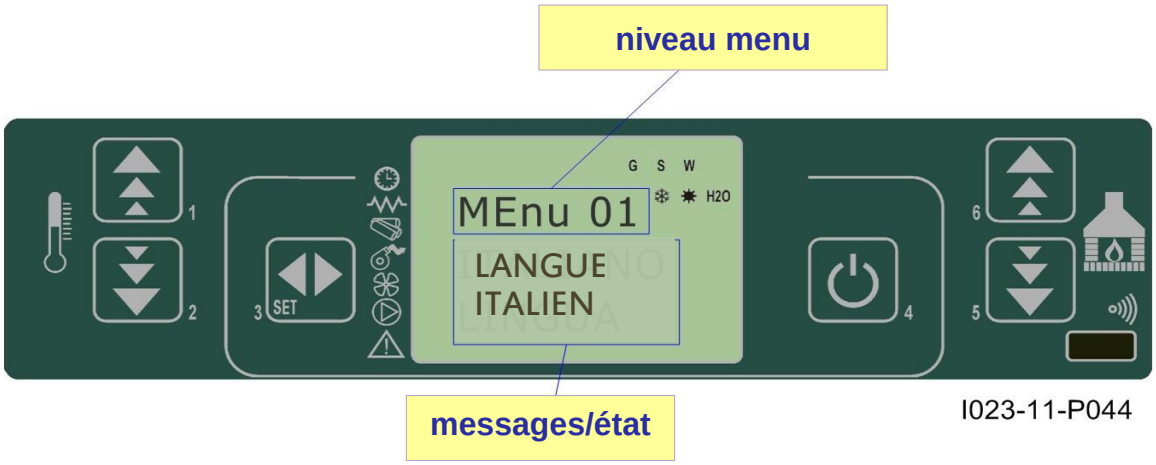
I023-10-P044

CONSEIL: Afin d'éviter toute confusion et des opérations de démarrage et d'extinction indésirables, activer un seul programme à la fois, si vous ne savez pas exactement ce que vous voulez atteindre.

Désactiver le programme quotidien si vous souhaitez utiliser l'hebdomadaire.
Garder toujours désactivé le programme de fin de semaine si vous utilisez le programme hebdomadaire 1, 2, 3 et 4.
N'activer le programme de fin de semaine qu'après avoir désactivé le programme hebdomadaire.

Menu 04 - sélection de la langue

Permet de sélectionner la langue de dialogue parmi celles disponibles.



I023-11-P044

Menu 05 - modalité stand-by

Active la modalité "STAND-BY" qui conduit le poêle à l'extinction lorsque la température ambiante est restée supérieure à SET pendant un temps plus long que celui défini de l'usine par default.

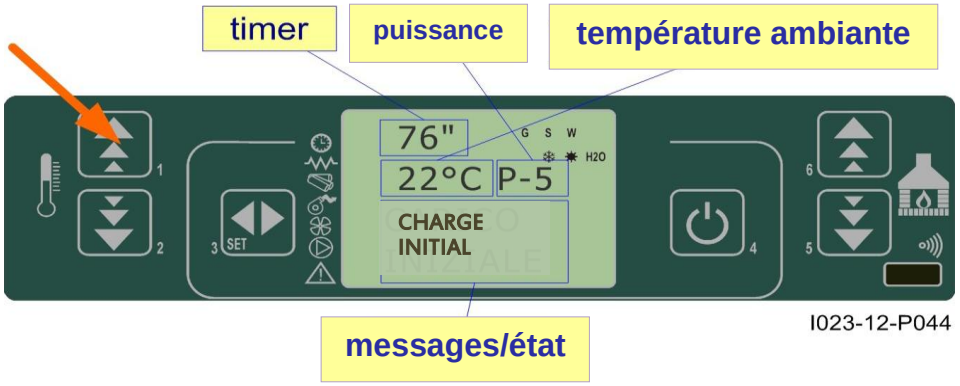
Après l'extinction suite à cette condition, le ré-allumage ne sera possible que lorsque la température ambiante tombe en dessous de la valeur SET diminuée d'une hystérésis préréglée d'usine..

Menu 06 - modalité ronfleur

Lorsque "OFF" désactive le bip sonore.

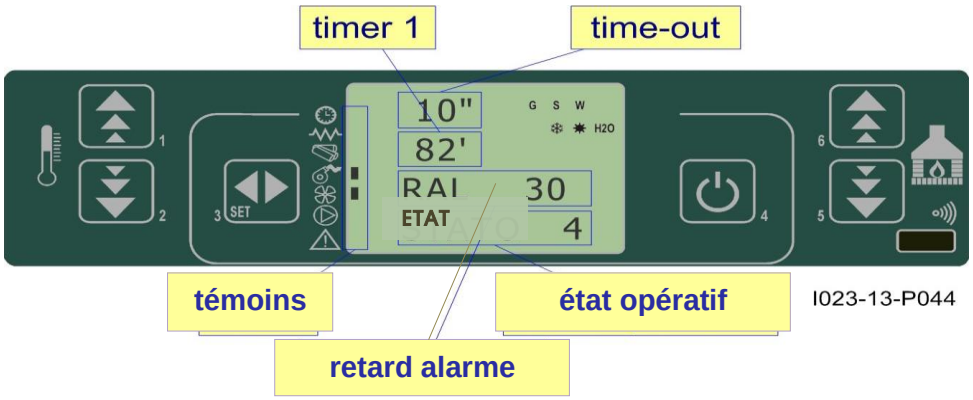
Menu 07 - chargement initial

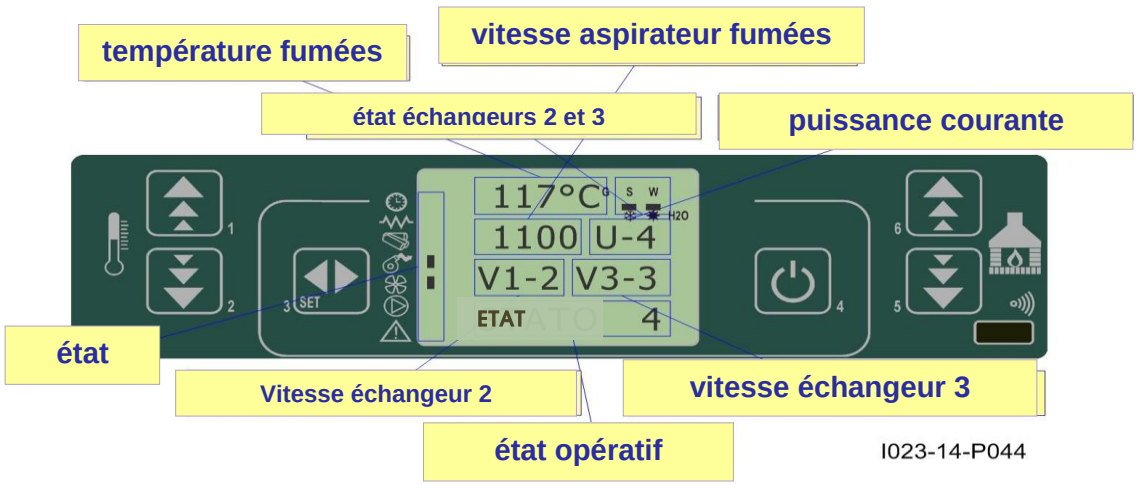
Permet de réaliser, avec le poêle éteint et froid, un pré-chargement des granulés pendant un temps égal à 90".
Démarrer avec la touche P1 et arrêter avec P4.



Menu 08 - état du poêle

Affiche l'état instantané du poêle et l'état des différents dispositifs qui lui sont connectés.
Il y a plusieurs pages affichées dans la succession.





Menu 09 – settings techniques

Le menu est limité au personnel autorisé et nécessite un accès par mot de passe.
Ingérence dans les paramètres de contrôle par inexpérimentés peut entraîner une défaillance et annuler la garantie.

Menu 10 - type pellet

Il vous permet de faire des corrections dans la quantité de granulés introduits dans de creuset avec des corrections de l'ordre de +/- 2% pour chaque point de changement dans la plage autorisée (-9 / +9). La valeur « 00 » signifie pas de correction.

I023-35-P044

Avec P1 et P2, sélectionner la valeur de variation de chargement des granulés. Confirmer avec P3.

Menu 11 - type tirage

Il vous permet de faire des corrections à la vitesse de rotation de l'aspirateur de fumées de l'ordre de +/- 5% pour chaque point de changement dans la plage autorisée (-9 / +9). La valeur « 00 » signifie pas de correction.

I023-36-P044

Avec P1 et P2, sélectionner la valeur de variation de la vitesse de l'aspirateur de fumées . Confirmer avec P3.

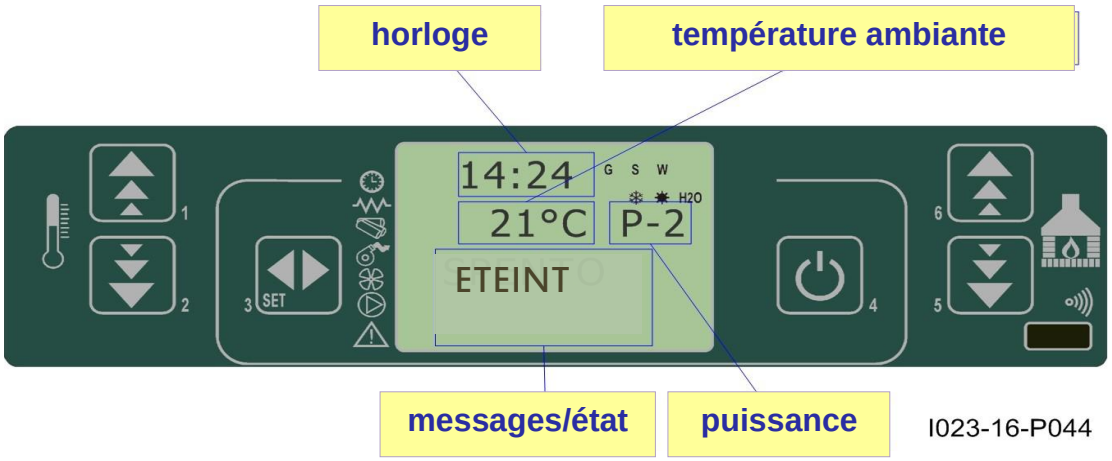
CONSEIL:
Les poêles sont préréglés en usine pour une utilisation avec des granulés de qualité avec densité standard et installation optimales sur cheminé aux normes. Différents types de combustible et des différences importantes sur le projet de l'installation peuvent provoquer une combustion anormale avec conséquente formation de résidus charbonneux à l'intérieur du poêle et un fonctionnement erratique. Le système de correction "type pellet" et "type tirage" vous permet de compenser partiellement ces lacunes. Si cela n'est pas suffisant pour rétablir les conditions optimales de fonctionnement va être nécessaire de réajuster l'installation sur la cheminée ou de changer la qualité de granulés utilisés.

MODALITE DE FONCTIONNEMENT (USAGER)

Ci-dessous est décrit le fonctionnement normal de l'unité de contrôle installée dans un poêle à air avec référence aux fonctions disponibles pour l'utilisateur.

Les instructions ci-dessous se réfèrent à l'unité de contrôle équipée d'une option chrono thermostat.
Dans les paragraphes suivants est analysée la modalité de programmation technique.

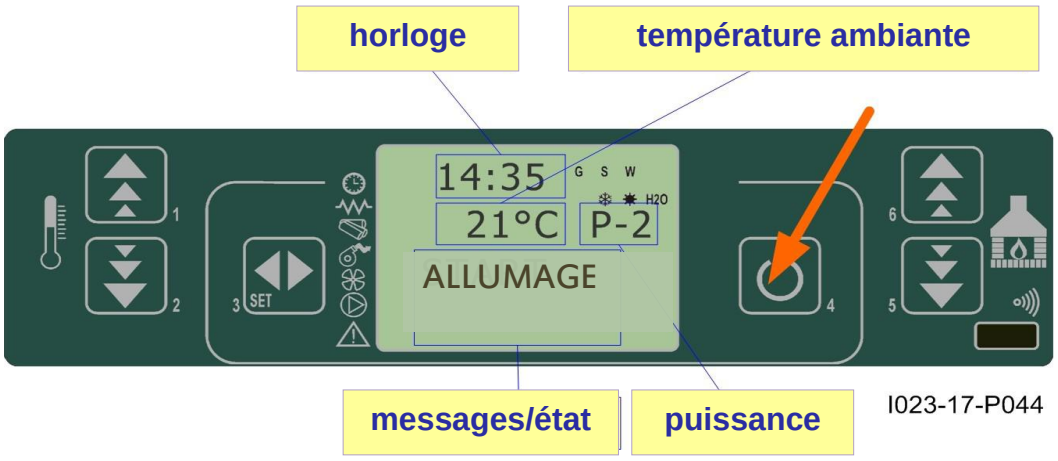
Avant d'allumer le poêle, l'affichage apparaît comme dans la *figure* .



Allumage du poêle

Vérifier que le réservoir à pellets est chargé, que la porte du foyer est correctement fermée, que le tiroir à cendres est vide et correctement positionné, que le tiroir d'aspiration, le creuset et la chambre de combustion sont propres, et que la prise d'alimentation est branchée à une prise de courant.

Pour allumer le poêle, utiliser P4 pendant quelques secondes. L'allumage réussi apparaît comme dans la *figure* .



Phase de démarrage

Le poêle fonctionne dans la séquence de démarrage telle que spécifiée par les paramètres qui gèrent les niveaux et les temps. Voir le tableau A qui suive.

Passage d'éteint à allumé

Le tableau illustre la modalité selon laquelle le poêle atteint les conditions de marche s'il n'y a pas une alarme ou des conditions de panne.
Voir les sections suivantes pour comprendre quelles sont les conditions et les contrôles que le système exécute pendant le démarrage et la marche.
Y sont également décrites les diverses fonctions auxiliaires, telles que le nettoyage, etc.

Tableau A

état	*dispositif*			
	allumeur	*asp. fumées*	*vis sans fin*	*échaneur*
ETEINT	OFF	OFF	OFF	OFF
START - NETTOYAGE IN.	OFF	ON	OFF	OFF
PRE-CHAUFFAGE	ON	ON	OFF	OFF
PRE-CHARGEMENT GRANULES	ON	ON	ON	OFF
ATTENTE FLAMME	ON	ON	OFF	OFF
CHARGEMENT GRANULES	ON	ON	ON	OFF
FEU PRESENT	OFF	ON	ON	ON
MARCHE	OFF	ON	ON	ON
MARCHE MODUL	OFF	ON	ON	ON
NETTOYAGE FOYER	OFF	ON	ON	ON
MARCHE	OFF	ON	ON	ON
NETTOYAGE FINAL	OFF	ON	OFF	-

ATTENTION ! Attendre au moins 90 minutes entre une extinction et un allumage. Dans le cas où le granulé se termine durant le fonctionnement ne pas remplir le réservoir avec le poêle encore chauffe; L'éteindre, attendre le refroidissement, vider le creuset et refaire l'allumage avec le groupe d'alimentation chargé.

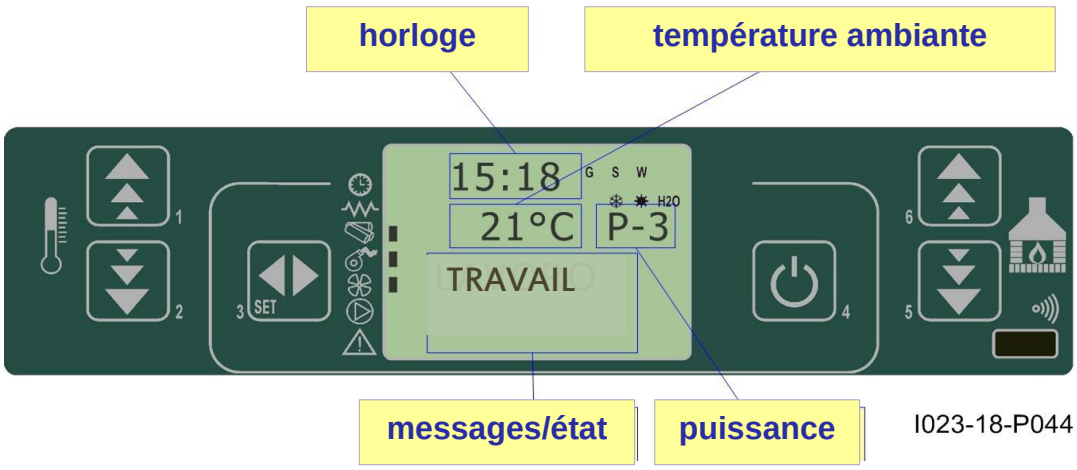
ATTENTION !
Durant les phases d'allumage, d'extinction et de modification de la puissance, le poêle peut émettre des bruits semblables à des cliquetis : ces bruits sont dus aux dilatations que subit la structure à cause des variations de température, ils font partie du fonctionnement normal de l'appareil et ne doivent pas être considérés comme un défaut du produit.

Panne d'allumage

Après l'intervalle maximale prévue, si la température des fumées n'a pas atteint la valeur minimale réglé d'usine et n'a pas respectée une augmentation avec une pente de 2 C°/min, le poêle se met en état d'alarme.

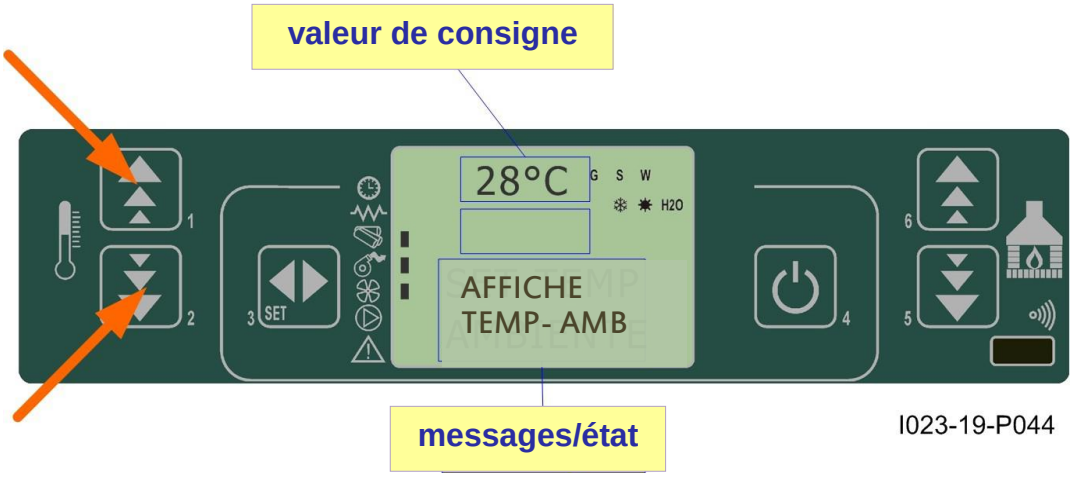
Poêle en marche

Terminé la phase de démarrage d'une manière positive, le poêle bouge à la modalité de marche, qui est le mode de fonctionnement normal.
Quand la température des fumées est supérieure à une valeur préétablit, le ventilateur échangeur est activé.
Les ventilateurs échangeurs n. 2 et n. 3 (canalisable) ne sont activés que s'ils sont habilités.



Modification de la programmation de la température ambiante (SET)

Pour changer la température ambiante il suffit d'agir sur les touches P1 et P2.
L'écran affiche l'état actuel de la température de consigne.



Utilisation du thermostat/chrono thermostat extérieur

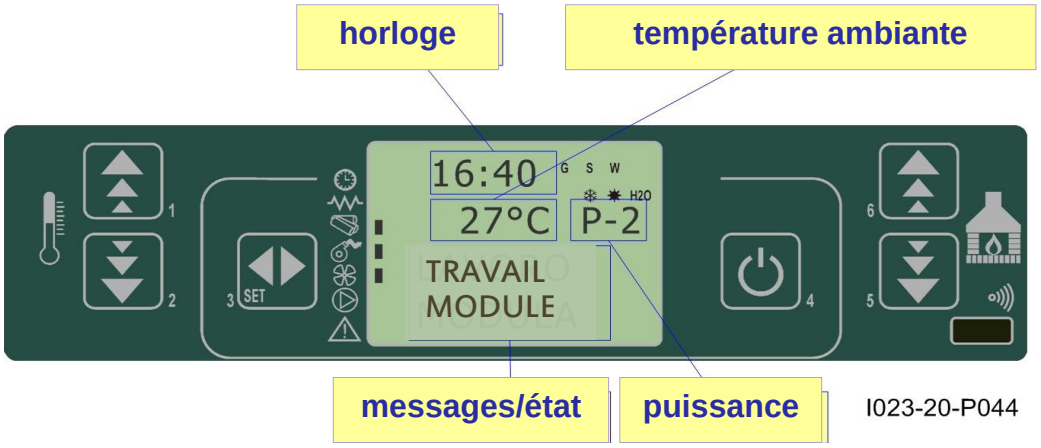
Si vous souhaitez utiliser un thermostat d'ambiance externe, effectuer la connexion aux bornes « TERM » avec thermostat externe à contact sec (connecteur CN7 broche 7-8).

- **thermostat externe**: sur le poêle, programmer un SET température de 7 ° C.
- **chrono thermostat externe**: sur le poêle, programmer un SET température de 7 ° C et désactiver les fonctions chrono du menu 03-01.

L'habilitation de votre poêle se fait avec le poêle allumé, lors de la fermeture du contact.

La température ambiante a atteint la température programmée (SET température)

Lorsque la température ambiante a atteint la valeur de consigne ou la température des fumées a atteint la valeur maximale admissible, la puissance de chauffage se réduit automatiquement à la valeur minimum, la condition MODULATION :



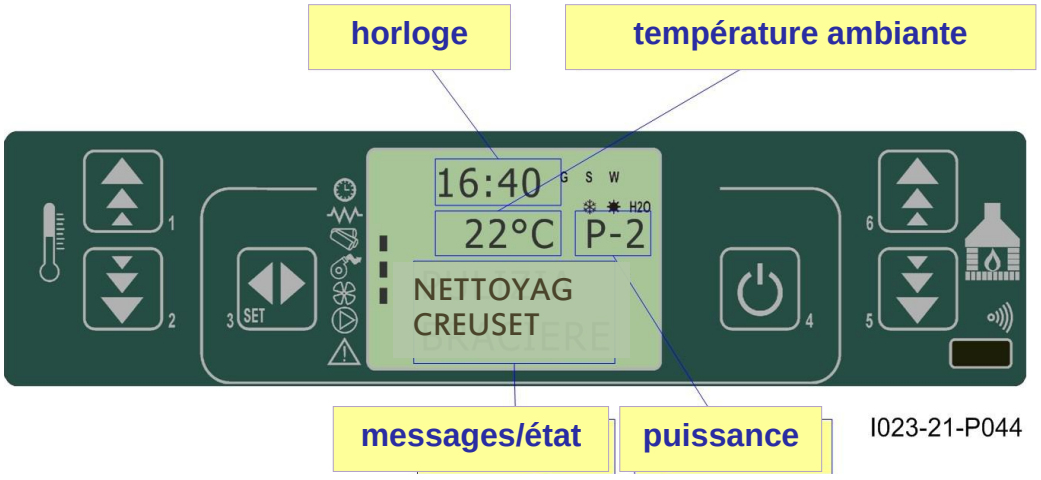
Si vous avez activé le mode STAND-BY, l'appareil s'éteigne avec un retard égal au temps préétablit d'usine après avoir atteint la température de consigne (SET) plus une hystérésis.

Le redémarrage se produit après que vous avez vérifié la condition suivante:

$T_{ambiante} < (T_{SET}$ - hystérésis)

Nettoyage du foyer

Pendant le mode de fonctionnement normal, à des intervalles déterminés par les paramètres d'usine, est activé le mode "NETTOYAGE CREUSET" pour une durée préfixée.

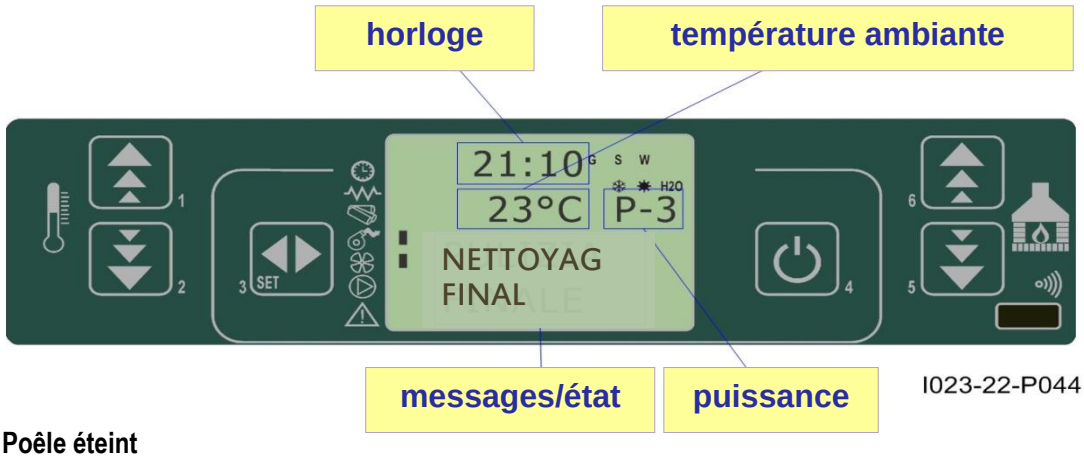


Extinction du poêle

Pour éteindre le poêle, il suffit d'appuyer sur la touche P4 pendant 2 secondes environ.

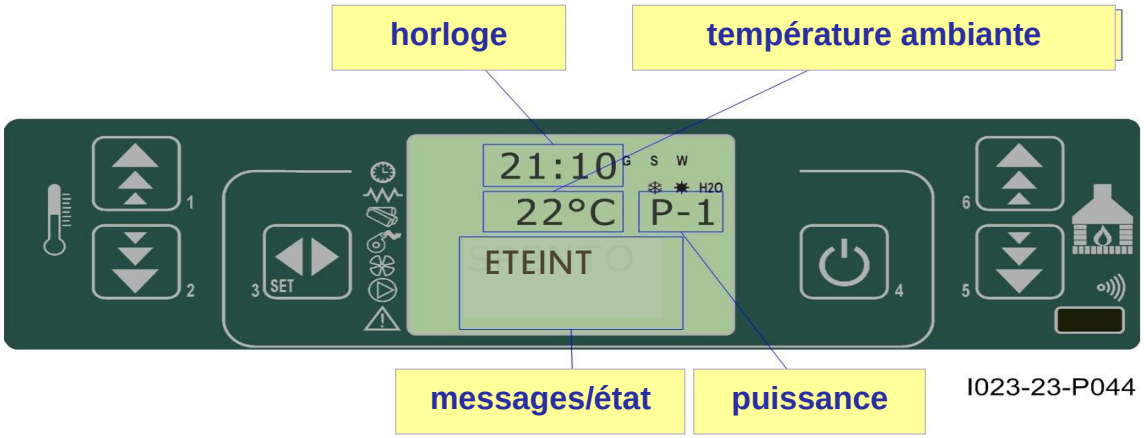
La vis sans fin est immédiatement arrêtée et l'extracteur de fumées est à grande vitesse.

Est effectué le NETTOYAGE FINAL avec une durée variable.
L'extracteur de fumées est désactivé après le temps minimum préétablit et lorsque la température des fumées est rentrée en dessous de la valeur prévue pour considérer le poêle éteint.



I023-22-P044

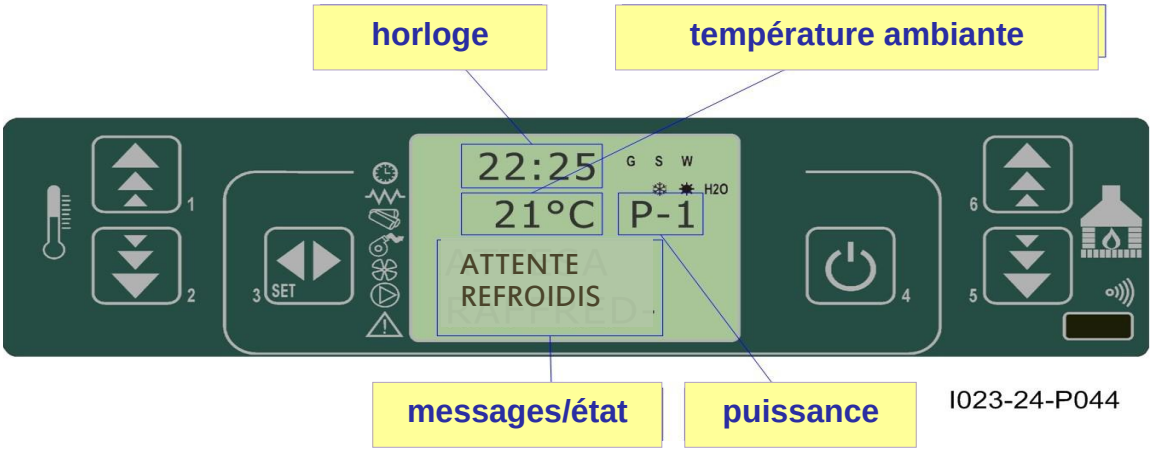
Poêle éteint



I023-23-P044

Ré-allumage du poêle

Il ne sera pas possible de redémarrer le poêle jusqu'à ce que la température des fumées soit tombée en dessous de la valeur préétablit d'usine et le temps de sécurité prévu est écoulé.

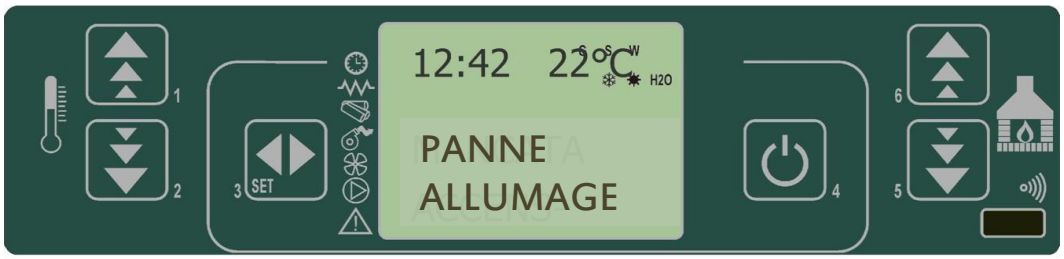


I023-24-P044

QUE FAIRE SI ....

Les granulés de bois ne s'allument pas

En cas de panne d'allumage, vous recevez le message d'alarme NO ACC comme le montre la *figure*.



I023-25-P044

Utiliser P4 pour ramener le poêle en état standard.

Il n'y a pas d'électricité (black-out)

En cas de coupure de la tension du réseau pour plusieurs seconds, lors de son rétablissement, le poêle se met dans l'état de NETTOYAGE FINAL et attend que la température des fumées soit abaissée à une valeur inférieure a celle prévue pour se mettre en état « éteint ».

I023-26-P044

Après une très courte coupure de la tension ou en cas ‘d’instabilité du voltage, en fonction de l'état dans lequel le poêle était, les possibilités sont les suivantes:

état précédent le blackout	*durée black-out*	*état nouveau*
éteint	toutes	éteint
allumage	instabilité	allumage
chargement granulés sans pré-chargement	instabilité	chargement granulés
chargement granulés avec pré-chargement	toutes	éteindre
attente flamme	instabilité	attente flamme
marche	instabilité	marche
nettoyage foyer	instabilité	nettoyage foyer
éteindre	instabilité	éteindre

Dans tous les cas où la durée du black-out est sec ou pour plusieurs seconds, le poêle s'éteint.

ALARMES

Dans le cas d'un dysfonctionnement, le circuit imprimé intervient et signale l'irrégularité dans des différents modes, en fonction du type d'alarme. Les alarmes suivantes sont possibles.

Origine de l'alarme	Affichage de l'écran
Détecteur de température des fumées	**ALARM SOND FUMI**
Sur-température des fumées	**ALARM HOT TEMP**
Panne d'allumage	**ALARM NO FIRE**
Extinction pendant la phase de marche	**ALARM NO FIRE**
Pas d'alimentation de réseau	**COOL FIRE**
Pressostat de sécurité vis sans fin	**ALARM DEP FAIL**
Thermostat de sécurité général	**ALARM SIC FAIL**
Ventilateur des fumées en panne	**ALARM FAN FAIL**

<u>Chaque condition d'alarme entraîne l'extinction immédiate du poêle</u>

L'état d'alarme est peut être remis à zéro en appuyant sur la touche P4.

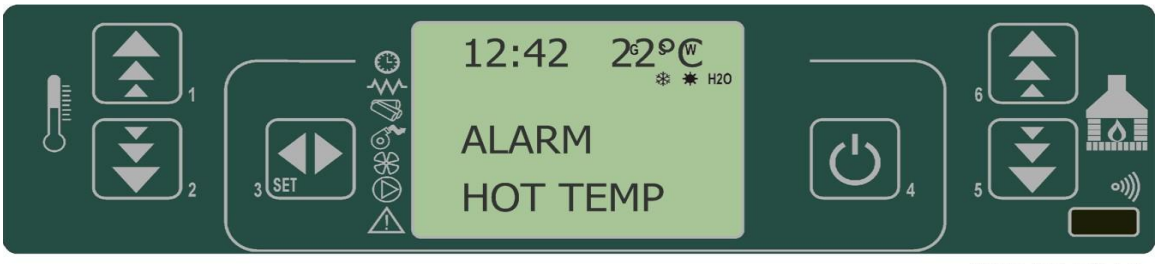
Alarme détecteur température fumées

Se produit dans le cas d'une panne du détecteur des fumées, s'il est en panne ou déconnecté. En cas d'alarme, le poêle effectue la procédure d'extinction.

I023-27-P044

10.2 Alarme sur-température fumées

Se produit dans le cas où le détecteur de fumées détecte une température supérieure à 280° C. L'écran affiche le message comme le montre la *figure*.

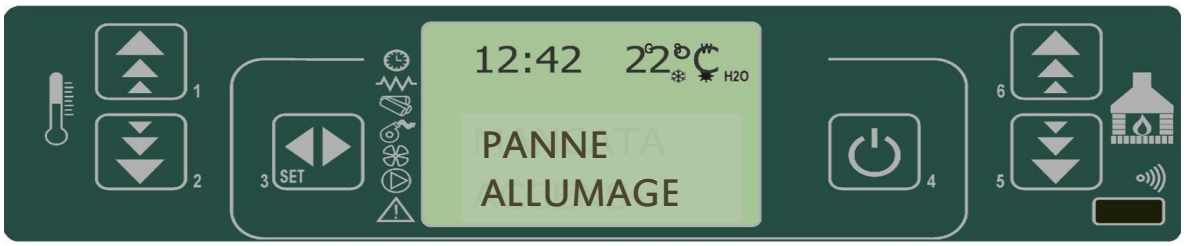


I023-28-P044

En cas d'alarme, est activée immédiatement la procédure d'extinction.

Alarme pour panne d'allumage

Se produit lorsque la phase d'allumage échoue.



I023-29-P044

La procédure d'extinction est activée immédiatement.

larme extinction pendant la phase de marche

Si au cours de la phase de marche, la flamme est éteinte et la température des fumées descend en dessous du seuil minimum de marche (paramètre Pr13) l'alarme est activée comme le montre la *figure 30*. La procédure d'extinction est activée immédiatement.

I023-30-P044

Alarme pressostat de sécurité vis sans fin

Dans l'hypothèse où le pressostat (mesureur de dépression) détecte une dépression/pression inférieure au seuil prévue, le pressostat coupe l'alimentation à la vis sans fin (alimentation en série) et dans le même temps, par l'intermédiaire de la borne AL2 dans CN4, permet à l'unité de contrôle d'acquérir cette modification d'état. Le message "Alarm Dep Fail" est affiché et le système s'arrête.

I023-31-P044

Alarme thermostat général

Dans l'hypothèse où le thermostat de sécurité général détecte une température supérieure au seuil de déclenchement, le thermostat coupe l'alimentation à la vis sans fin (alimentation en série) et dans le même temps, par l'intermédiaire de la borne AL1 dans CN4, permet à l'unité de contrôle d'acquérir cette modification d'état. Le message « ALARM SIC FAIL » est affiché et le système s'arrête.

I023-32-P044

Alarme ventilateur aspiration en panne

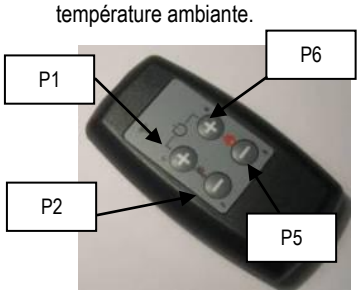
Dans le cas où le ventilateur d'extraction des fumées tombe en panne, est bloqué ou ne tourne pas avec vitesse de consigne, le poêle s'éteint et le message ALARM FAN FAIL s'affiche, comme indiqué ci-dessous.

La procédure d'extinction est activée immédiatement.

I023-33-P044

Télécommande

Grâce à la télécommande fournie avec l'appareil, il est possible d'allumer et d'éteindre le poêle, de régler la puissance de chauffage ainsi que la température ambiante.



Une pression simultanée sur les touches **P1** et **P6** de la télécommande permet d'allumer et éteindre le poêle.
En utilisant les boutons **P6** et **P5**, il est possible d'augmenter et de diminuer la puissance de chauffage alors que les boutons **P1** et **P2** permettent de modifier la température ambiante.
La télécommande fonctionne à l'aide de pile (type MN21 12V - non incluse). L'insertion ou le remplacement de la pile s'effectue en retirant couvercle postérieur de la télécommande. Attention : introduire la pile en respectant la polarité indiquée dans le compartiment des piles. Ne pas brûler ou jeter les piles usagées dans les ordures ménagères : utiliser les conteneurs spécialement prévus à cet effet.

Fonctions et commandes du tableau de commande Mikro et Mikro J

Clavier de commande :

P1	Clé d'activation Thermostat et menu d'accès thermostat
P2	Touche marche / arrêt
P3	Bouton «aide». La pression longue affiche des informations utiles
P4	SET - lorsqu'il est pressé permet l'accès au menu
P5	Touche “augmenter”:dans le menu vous permet d'augmenter la valeur sélectionnée, dans l'écran principal d'augmenter le contraste
P6	Touche “diminuer”: dans le menu vous permet d'augmenter la valeur sélectionnée, dans l'écran principal d'augmenter le contraste
L1	LED de Réglage du thermostat- allumé (chrono ON) – eteint (chrono OFF)
L2	LED état du système
A	Affichage graphique avec rétro-éclairage
B	Récepteur de la télécommande

L'écran affiche les informations suivantes:
- Jour et date
- Heures et minutes
- Température ambiante
- Etat du poêle

Mode de fonctionnement (NORMAL ou CHRONO)

Le bouton P4 permet d'accéder au menu. Appuis successifs permettent d'accéder respectivement à la variation de puissance et de la température de consigne, en utilisant les touches P5 et P6. Appuis successif, retour à la page principale.

Maintenir a long le bouton P4 permet d'accéder au menu utilisateur.

QUITTER: retour à la page principale.
PRE-CHARGE: pour la fonction de la précharge (accessible uniquement lorsque le poêle est éteint - voir paragraphe remplissement réservoir et premier démarrage).
ÉTAT DU SYSTÈME: Affiche la page contenant les informations sur l'état actuel du système: état du poêle, température des gaz de combustion, vitesse du ventilateur, niveau actuel de puissance, température ambiante et de consigne, vitesse de l'échangeur de chaleur, température de la carte.
SET PELLET: permet d'adapter le fonctionnement du système au type de granulé utilisé.
SET VENTILATION: Changements de la ventilation dans la mesure permise. Lorsqu'il est réglé sur AUTO, le ventilateur fonctionne avec les paramètres usine, lorsqu'il est réglé sur MANUEL, il utilise les paramètres utilisateur personnalisés.
PARAMÈTRES GÉNÉRAUX: permet d'accéder au sous-menu "Paramètres généraux".

Première page:
QUITTER: retour à la page précédente
CLOCK SET: accès à l'heure et à la date
DISPLAY OFF: Activer / Désactiver la mise en veille de l'écran. Si activé, après 300 secondes d'inactivité, l'écran s'éteint.
STAND BY ou ECO STOP: permet la coupure du chauffage si la température définie dans l'environnement est maintenu pendant un certain temps.
SONDE DE POCHE: Permet l'utilisation de la sonde de poche (en option).
SET LANGUE: permet de définir la langue de la conversation que vous voulez.
Deuxième page:
ENREGISTREMENT: Affiche la liste des événements enregistrés
SERVICE: affiche des informations sur l'utilisation du poêle

Remplissage du réservoir et premier démarrage.

Avant d'allumer le poêle vous devez vous assurer qu'il ya suffisamment de carburant dans le réservoir, en faisant attention de ne pas laisser tomber le carburant à l'intérieur du poêle, hors du réservoir.

En outre, en cas de premier allumage ou d'épuisement complet du carburant, suite au remplissage du réservoir est nécessaire de suivre la procédure décrite ci-dessous:

• Lorsque le poêle est éteint, appuyez sur la touche P4 et en utilisant les touches P5 et P6 sélectionnez PRE-CHARGE

• Entrez dans le menu PRE-CHARGE en appuyant sur la touche P4, sélectionner NORMAL, puis appuyez la touché P5 le temps nécessaire à faire fonctionner la vis sans en assurant une chute régulière de granulés dans le creuset. Appuyez la touché P3 pour quitter.

• Ouvrez la porte du poêle, retirez et videz le creuset, remplacez le creuset et tout pare-flammes en place, fermez la porte du foyer.

• Procédez à la procédure d'allumage normal tel que décrit dans la section suivante.

Nous vous conseillons de vérifier régulièrement le niveau de carburant afin d'éviter l'épuisement complet et la nécessité d'effectuer la procédure décrite ci-dessus.

Allumage du poêle.

ATTENTION!

Attendez au moins 90 minutes entre un arrêt et un allumage. Dans le cas où le granulé s'épuise durant le fonctionnement ne pas remplir le réservoir avec le poêle encore allumé. 'Eteindre le poêle, attendre le refroidissement, vider le creuset et re-allumer le poêle avec la vis sans fin bien chargé de granulé.

3. Vérifier que le réservoir à pellets est chargé, que la porte du foyer est correctement fermée, que le tiroir à cendres est vide et correctement positionné, que le tiroir d'aspiration, le creuset et la chambre de combustion sont propres, et que la prise d'alimentation est branchée à une prise de courant.
4. Appuyer sur la touche **P4** (On/off) pendant **2 secondes**. Après quelques instants, le cycle d'allumage commence et les différentes phases s'affichent successivement sur l'écran de commande.

Étape 1- Nettoyage initial. Le ventilateur se met en marche pendant la durée définie.
Étape 2- Préchauffage. La bougie d'allumage est activée.
Etape 3- Précharge. Le système de chargement du granule est activé.
Etape 4- Attente: le chargement de granule est interrompu, tandis que l' extracteur de fumée et la bougie continuent a travailler pour permettre d'allumer le poêle.
Étape 5- Allumage: en cette phase la vis sans fin reprend son fonctionnement. On passé a la phase suivante quand la température préréglée est atteinte.
Étape 6- Stabilisation: Cette phase précède le normal fonctionnement du poêle et vérifie le bon allumage et la présence d'éventuelles alarmes.
Étape 7- Puissance: fonctionnement normal du poêle. Une fois atteinte la température de consigne le ventilateur est activé.

Fonctionnement normal.
Pendant le fonctionnement normal, l'écran affiche l'état du poêle et la température.

Le poêle fonctionne à la puissance sélectionnée jusqu'à ce qu'il atteigne le seuil fixé, puis le poêle réduit la puissance du travail (l'écran affiche MODULA). Le poêle revient au travail à la puissance réglée précédemment dès que la température ambiante mesurée est inférieure au seuil fixé. Si vous activez la touche STANDBY ou ECO STOP, une fois atteinte maintenue pendant une période définie la température fixée, le poêle va commencer le processus d'arrêt.

À intervalles réguliers, le poêle effectue le cycle de nettoyage du creuset, après quoi reprend son fonctionnement normal.

ATTENTION!
Pendant les phases d'allumage, d'arrêt et de modulation de puissance, le poêle peut faire des bruits semblables à des tiques: ceci est dû aux dilatations que sa structure subit en raison des variations de température, ce qui fait partie du fonctionnement normal et ne doit pas être considérée comme une défaut.

Modification de la température ambiante.

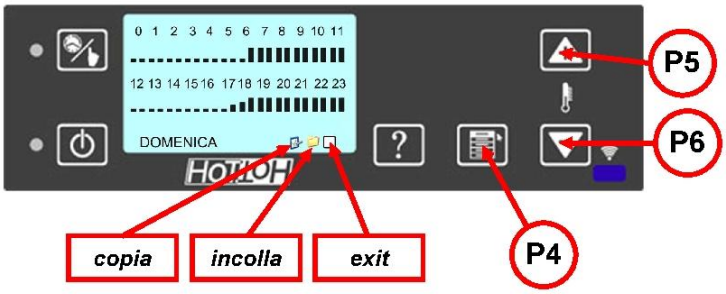
La valeur de la température peut être modifiée à tout moment pendant le fonctionnement en accédant à la touche de menu utilisateur (P4) et en utilisant le P5 et P6.

Arrêt du poêle.

Appuyez et maintenez le bouton P2 (Marche / Arrêt) pour commencer le processus d'arrêt du poêle. L'affichage indique OFF et ensuite REFROIDISSEMENT. L'extraction des fumées et la ventilation s'arrêtent dès que la température des gaz de combustion tombe en dessous des seuils de fonctionnement.

Thermostat interne.
La carte électronique du poêle est équipé d'un thermostat interne pour pouvoir programmer, dans une semaine, l'allumage et l' arrêt automatique.
On peut accéder à la programmation en appuyant sur le bouton P1.

SORTIE: Retour à la page précédente.
ACTIVATION CHRONO: Active et désactive le thermostat.
SET CONFORT: permet de régler la température et la puissance du mode CONFORT. Dans le menu, utilisez P4 pour sélectionner et enregistrer la valeur souhaitée et les touches P5 et P6 pour modifier la valeur sélectionnée.
SET NORMAL: règle la température et la puissance en mode NORMAL. Dans le menu, utilisez P4 pour sélectionner et enregistrer la valeur souhaitée et les touches P5 et P6 pour modifier la valeur sélectionnée.
SET ÉCONOMIE: règle la température et la puissance en mode ECONOMIE. Dans le menu, utilisez P4 pour sélectionner et enregistrer la valeur souhaitée et les touches P5 et P6 pour modifier la valeur sélectionnée.
SET HORAIRES: permet de définir les horaires d'allumage et d'arrêt et la température.



Dans le menu des BANDES HORAIRES en utilisant les touches P5 et P6 vous pouvez faire défiler de façon circulaire dans les deux sens toutes les heures, les jours de la semaine et les symboles de programmation (copier, coller, sortie).
Pour la programmation, sélectionnez l'heure que vous voulez en faisant défiler avec le P5 et P6 et en appuyant le P4 entrez et modifiez le niveau désiré (0, ECONOMIE, CONFORT et NORMAL).
Toujours en appuyant sur P5 et P6 vous faites défiler le menu pour obtenir le jour de la semaine (changez-le en appuyant sur P4).
Il est possible de copier la programmation de la journée et la reproduire à des jours différents. Réglez votre programmation journalière, faites défiler jusqu'au symbole COPIER en utilisant la touche P5, appuyez la touche P4, l'utilisez la touche P6 pour faire défiler jusqu'au jour souhaité et modifier-le avec la touche P4. Appuyez sur P5 allez sur "COLLER", appuyez sur P4 pour confirmer.

Fonctionnement de la canalisation pour les modèles Circle Plus Canalisé
Grâce à ses sorties postérieures et à ses conduits spéciaux, la canalisation permet de diriger l'air chaud vers les pièces voisines de la pièce d'installation du poêle, en assurant un confort identique dans cette même pièce.

Concernant le circuit de canalisation à l'intérieur de l'habitation, il est recommandé d'utiliser des conduits adaptés, résistants à des températures élevées (ex. conduit en aluminium flexible). Toutes les portions de canalisation doivent être isolées et le plus rectiligne possible (toute courbe ou variation du trajet de canalisation affecte le transport de l'air chaud). Il est conseillé de ne pas trop diviser la canalisation et d'obtenir une longueur maximum de portion canalisée inférieure à environ 6 m en cas de 2 conduits séparés, et inférieure à environ 10 m en cas de conduite simple.
La poussée d'air chaud à la sortie du poêle est directement proportionnelle à la puissance calorique définie. Par conséquent, en cas de fonctionnement à la puissance 1, la poussée de la canalisation sera au minimum tandis qu'à la puissance 5, la poussée de l'air sera à son maximum.
Il est possible de sélectionner la sortie de l'air chaud en utilisant le levier situé à l'avant du poêle.
La partie inférieure de la tige du levier possède 3 encoches permettant de sélectionner l'une des 3 positions différentes durant le fonctionnement du poêle.
Pour modifier la position du levier, il suffit de le soulever, de le pousser ou de le tirer en fonction de la sortie d'air que l'on souhaite utiliser, et de le rabaisser de façon à enclencher la position choisie.
Attention : durant le fonctionnement du poêle, la poignée de levier peut atteindre des températures élevées.

L'illustration ci-dessous présente les différentes directions de l'air en fonction de la position de levier :
Position 1 (fig.A) : le levier est positionné complètement vers l'intérieur. Dans sa configuration, le flux d'air chaud est dirigé uniquement vers les conduits postérieurs.
Position 2 (fig.B) : le levier est en position intermédiaire. Dans cette position, la sortie de l'air chaud en provenance du poêle s'effectue aussi bien par la grille frontale (permettant de chauffer la pièce d'installation du poêle) que par les conduits postérieurs.
Position 3 (fig.C) : le levier est positionné complètement vers l'extérieur. L'air chaud sort uniquement par la grille frontale.

Fig. A

Fig. B

Fig. C

ATTENTION!
Ne jamais fermer l'une des deux sorties de la canalisation comme présenté dans la figure ci-dessous, afin d'éviter tout dysfonctionnement de l'appareil.

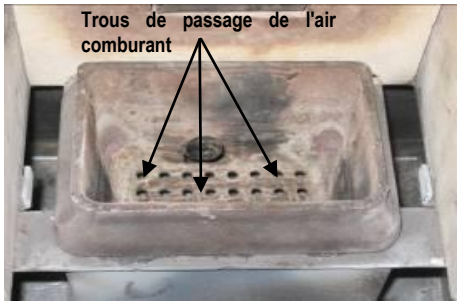
ENTRETIEN

Avertissements fondamentaux
Il est recommandé d'effectuer régulièrement des interventions d'inspection et de nettoyage du conduit de l'air comburant, du parcours de fumée et du conduit d'évacuation. Il est important de souligner la nécessité de contrôler la présence d'obstacles éventuels aussi bien dans les conduits de l'appareil que dans les tuyaux extérieurs (canal de fumée, conduit de cheminée, cheminée extérieure), avant d'allumer le poêle après une longue période d'inutilisation ; il est également conseillé de faire inspecter l'appareil par un technicien qualifié au minimum une fois par an.

Le poêle doit être éteint et totalement refroidi avant de procéder aux interventions de nettoyage et d'entretien
ATTENTION !
Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant avant toute intervention d'entretien sur l'appareil

La nécessité des entretiens et la fréquence des interventions sont étroitement liées à la qualité des granulés utilisés.
Par conséquent, il est important d'utiliser exclusivement des granulés à base de bois certifiés et de qualité élevée pour une utilisation totalement satisfaisante de l'appareil.

Nettoyage de la chambre de combustion
Le creuset doit être ***vidé et nettoyé quotidiennement*** pour s'assurer que les trous de passage de l'air comburant sont dépourvus de cendres et de déchets.



1 Ouvrir la porte du foyer.
2 Soulever le creuset, le retirer et vider son contenu dans un récipient spécial. Vérifier l'absence de résidus de combustion à l'emplacement du creuset, et retirer les éventuelles particules à l'aide d'un aspirateur.
3 Vérifier l'absence d'éventuels résidus incrustés au fond du creuset, et les retirer à l'aide d'un racloir. Libérer les trous éventuellement bouchés en utilisant un tournevis.
4 Aspirer les éventuels déchets tombés sur la plaque d'appui du creuset à l'aide d'un aspirateur.
5 Replacer le creuset dans son emplacement en vérifiant que le trou percé dans le creuset tombe en face de la petite bougie d'allumage du combustible.

Nettoyage du bac à cendres

Le bac à cendres se trouve dans la zone inférieure de la chambre de combustion et doit être vidé quotidiennement afin d'éviter une accumulation excessive de résidus pouvant compromettre le fonctionnement correct du poêle.

Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalisé

1 Ouvrir la porte d'entretien située dans la zone inférieure de la partie frontale du poêle, en saisissant l'encoche centrale prévue à cet effet et en la tirant vers soi.

Phase **1**

Phase **2**

Phase**3**

2 La porte d'accès au bac à cendres est verrouillée par un bouton moleté. Tourner le bouton dans le sens antihoraire en le dévissant du goujon de fixation jusqu'à permettre l'ouverture de la porte.
3 Une fois le bac vidé, l'insérer dans le compartiment prévu à cet effet et effectuer les opérations indiquées préalablement dans le sens inverse.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus

1 Ouvrir la porte d'entretien située dans la zone inférieure du poêle, en saisissant l'encoche centrale prévue à cet effet et en la tirant vers soi.

Phase **1**

Phase **2**

2 Le bac possède deux points de fixation latéraux. Une rotation de la poignée permet de libérer les goujons de leurs emplacements et d'extraire le bac.
3 Une fois le bac vidé, le repositionner dans son emplacement d'origine et le bloquer en effectuant une rotation de la poignée.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1 Ouvrir la porte du foyer.
2 Extraire le bac à cendres en le saisissant par la poignée, vider son contenu et le replacer en le poussant au maximum dans son emplacement. Refermer en suite la porte du foyer.

NETTOYAGE DE LA VOUTE DU FOYER

La voûte du foyer doit être inspectée et nettoyée au minimum une fois par semaine selon les indications spécifiques des différents modèles.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus, Circle Plus, Circle J plus, Circle Plus Canalisé

1 Pour identifier la voûte du foyer, il suffit de regarder à l'intérieur du foyer, vers le haut. La voûte est constituée d'une plaque métallique reposant sur des briques réfractaires.

Phase **1** Phase **2** Phase **3**

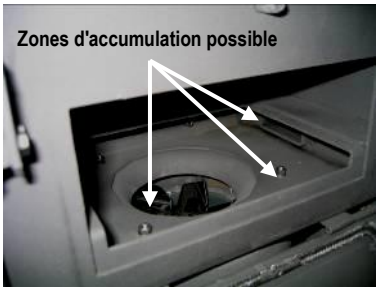
2 Pour retirer la plaque, il est nécessaire de la soulever latéralement et antérieurement de façon à la faire descendre de façon oblique par rapport à l'angle opposé.
3 Nettoyer la plaque et le dessus des briques réfractaires à l'aide d'un aspirateur pour retirer la suie et les incrustations.
4 Repositionner la voûte en effectuant la procédure inverse. La voûte doit totalement s'appuyer sur les briques réfractaires.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1. Ouvrir la porte du foyer.
2. Soulever légèrement l'écarteur des éléments latéraux du revêtement interne, puis soulever et incliner vers l'intérieur l'un des éléments latéraux pour le retirer.
3. Retirer l'écarteur et l'élément latéral restant en procédant de la même façon.
4. Retirer le creuset, puis retirer un à un les éléments postérieurs du revêtement du foyer en les inclinant vers l'avant.
5. Soulever légèrement l'élément mobile de la voûte du foyer et le faire glisser vers l'avant en le passer par-dessus l'élément fixe antérieur jusqu'à l'extraire de ces supports postérieurs, l'incliner ensuite vers le bas en le faisant glisser dans la même direction jusqu'à le retirer du foyer.
6. Nettoyer soigneusement la plaque de la voûte du foyer à l'aide d'une brosse métallique, aspirer les éventuels résidus tombés à l'intérieur du foyer. Aspirer les résidus éventuellement présents sur l'élément fixe.
7. Replacer les différents éléments en procédant dans l'ordre inverse par rapport à la procédure d'extraction.

Nettoyage du parcours de fumée.
Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalisé

1. Retirer la plaque colorée recouvrant la partie supérieure du poêle
2. Saisir les poignées situées dans la zone découverte et les tirer énergiquement vers le haut jusqu'au point de butée, puis les replacer dans leur position d'origine en les accompagnants. Répéter l'opération au minimum 4-5 fois.
3. Ouvrir la porte inférieure et extraire le bac à cendres.
4. Retirer la plaque de séparation (situé sous le bac à cendres) en protégeant le joint de tout endommagement.
5. À l'aide d'un aspirateur, retirer les éventuels résidus tombés depuis le parcours de fumée dans la zone inférieure du compartiment de récupération.
6. Replacer la plaque de séparation et le bac à cendres.
7. Refermer la porte.



Lexia Plus, Lexia J Plus, Hetna Plus, Hetna J Plus

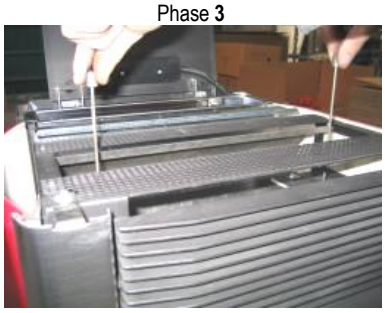
Les canaux d'évacuation des gaz se trouvent de chaque côté de la chambre de combustion.

1. Ouvrir la trappe du réservoir à pellets.
2. Retirer la plaque supérieure recouvrant le poêle pour accéder à la structure inférieure.

Phase **1**

Phase **2**

Phase **3**



3 Procéder au nettoyage des deux canaux à l'aide des cure-pipes latéraux en effectuant un mouvement longitudinal alterné. La course des cure-pipes est d'environ 17 cm.

Phase 6

Phase 7

4. L'action des cure-pipes permet de retirer la cendre et les résidus de combustion des parois des deux canaux, afin qu'ils finissent dans le compartiment aspiration situé dans la partie inférieure du poêle.
5. Pour ôter ces résidus, il est nécessaire de retirer la plaque de séparation. Pour ce faire, il est nécessaire d'extraire le bac à cendres.
6. Une fois le bac à cendres retiré, soulever la plaque de séparation en la saisissant comme indiqué dans la figure et en la soulevant légèrement.
7. Extraire la plaque en la tirant vers soi.
8. L'extraction de la plaque permet à ce stade d'avoir accès à la partie inférieure du poêle où se trouve le groupe d'aspiration. À l'aide d'un aspirateur, retirer les résidus de la combustion qui se sont accumulés au niveau des fentes latérales et de l'aspirateur central.

Phase **8**

9. Une fois le nettoyage terminé, remonter les éléments retirés en effectuant la procédure inverse.

ATTENTION !
En cas de présence de coupures au niveau du joint du couvercle du compartiment de récupération des résidus pouvant compromettre son efficacité, contacter un revendeur spécialisé pour effectuer son remplacement.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1. Retirer la plaque recouvrant la partie supérieure du poêle
2. Saisir les poignées situées dans la zone découverte et les tirer énergiquement vers le haut jusqu'au point de butée, puis les replacer dans leur position d'origine en les accompagnant. Répéter l'opération au minimum 4-5 fois.
3. Ouvrir la porte du foyer et tourner la porte inférieure vers le bas en utilisant la poignée prévue à cet effet
4. Ouvrir le compartiment de récupération des résidus en faisant tourner la poignée vers le bas jusqu'à son point de butée, puis la tirer vers soi pour retirer le couvercle.
5. À l'aide d'un aspirateur, retirer les éventuels résidus tombés depuis le parcours de fumée dans la zone inférieure du compartiment de récupération.
6. Replacer le couvercle dans l'ouverture d'accès au compartiment de récupération des résidus, le pousser jusqu'à son cran de positionnement, puis procéder à la fermeture en saisissant la poignée et en la faisant tourner vers le poêle jusqu'à la position de contact avec le couvercle.
7. Replacer la porte inférieure en position de fermeture et fermer la porte du foyer.

Poignée d'ouverture de la porte inférieure

Porte inférieure ouverte

Ouverture du couvercle du compartiment de récupération des résidus

Nettoyage de la vitre et de la porte du foyer
Pour le nettoyage de la vitre et de la porte d'accès à la chambre de combustion, utiliser uniquement un chiffon humide. La saleté résistante peut être retirée à l'aide d'un détergent spécial disponible auprès d'un revendeur agréé.

ENTRETIEN ANNUEL

AVERTISSEMENTS
L'entretien extraordinaire doit être effectué mensuellement en cas d'absence de toute autre indication (le type d'installation et d'utilisation, la qualité du combustible, la teneur en humidité des granulés, les cendres, les copeaux et la poussière peuvent influencer considérablement la nécessité d'un entretien extraordinaire).
Les opérations décrites dans le chapitre à suivre doivent être effectuées UNIQUEMENT lorsque le poêle est éteint, totalement refroidi et déconnecté de l'alimentation électrique.

Nettoyage du réservoir à pellets
Lorsque le réservoir est vide, retirer les résidus en procédant de la façon suivante :
1. Retirer le couvercle du compartiment d'inspection en dévissant les quatre vis de fixation à l'aide d'un tournevis cruciforme.
2. Introduire le tuyau d'un aspirateur à l'intérieur du réservoir en essayant d'aspirer le maximum de résidus possible à l'intérieur du réservoir et du groupe vis sans fin.
3. Refermer le compartiment d'inspection en replaçant son couvercle respectif et en le fixant à l'aide des quatre vis retirées préalablement.

En cas d'accès difficile à la zone postérieure du poêle, essayer d'effectuer l'opération le plus correctement possible en introduisant le tuyau de l'aspirateur dans le compartiment de chargement des pellets.

Inspection des joints
Contrôler l'état des joints de la porte du foyer, de la vitre et de la porte d'inspection en procédant à un remplacement si nécessaire (contacter un revendeur autorisé pour le remplacement).

Vérification du raccordement au conduit de cheminée
Inspecter et nettoyer les dépôts de suie éventuels accumulés dans les tuyaux de raccordement. Vérifier l'étanchéité des raccords entre les tuyaux et à l'intérieur du conduit de cheminée.

Vérification du conduit de cheminée
Faire vérifier *annuellement* la propreté, l'efficacité et l'intégrité du conduit de cheminée par un technicien qualifié.

Signalisation alarme Mikro et Mikro ' J.

En cas de dysfonctionnement, l'écran affiche l'alarme détectée et signale le défaut par un bip. Appuyez brièvement sur P2 pour arrêter le buzzer et P2 appui long pour désactiver le poêle.

ALARME	DESCRIPTION
Pas d'allumage	Dans le délai prescrit la température des fumées n'est pas atteinte
Flamme irrégulière	dans la phase de stabilisation la température des fumées n'augmente pas d'une façon linéaire
Température fumèe haute	La température des fumées a passé le limite normale
Pas de granulé	durante il funzionamento la temperatura fumi scende sotto il valore impostato
Dépression insuffisante	Le transducteur de dépression du tirage a détecté une dépression anormale
Alarme de sécurité	Le thermostat de sécurité est actif
Alarme sonde d'ambiante	Sonde d'ambiante cassé ou déconnecté
Alarme sonde de fumèes	Sonde de fumées cassé ou déconnecté
Alarme extracteur fumèes	Extracteur de fumée bloqué ou faible vitesse (<150 rpm)

Problèmes courants

ATTENTION !
Toutes les interventions doivent être effectuées uniquement lorsque le poêle est froid et déconnecté de l'alimentation électrique.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le poêle ne s'allume pas ou s'éteint et indique l'alarme ALARM DEP	4. Conduit de cheminée ou évacuation bouché. 5. Trajet du conduit de cheminée trop tortueux. 6. Conduit de cheminée avec tirage insuffisant.	4. Inspecter et déboucher la sortie du conduit de cheminée ou de l'évacuation si nécessaire. 5. Modifier le trajet du conduit de cheminée afin qu'il soit conforme aux exigences de l'installation 6. Choisir un mode d'installation différent.
Le poêle ne réussit pas à effectuer le cycle d'allumage ou s'éteint et indique l'alarme ALARM NO FIRE.	2. Le poêle a utilisé la totalité des pellets et le groupe d'alimentation est vide.	2. Remplir le réservoir de pellets, introduire une petite quantité de pellets dans le creuset et répéter la procédure d'allumage.
La flamme du feu est de couleur orange et manque de puissance. Les pellets s'accumulent dans le creuset et la suie noircit la vitre.	6. Creuset incrusté de résidus. 7. Canaux de fumée bouchés. 8. Mauvaise étanchéité des joints la porte du foyer et des tiroirs. 9. Quantité d'air comburant insuffisante. 10. Tirage insuffisant.	6. Nettoyer le creuset. 7. Nettoyer les conduits d'échange et de la chambre de passage de la fumée. 8. Vérifier l'intégrité des joints, contacter un Centre d'Assistance pour le remplacement si nécessaire. 9. Vérifier que le tuyau d'aspiration de l'air comburant n'est pas bouché. Installer éventuellement un système de prélèvement de l'air depuis l'extérieur. 10. Choisir un mode d'installation différent.
L'écran est éteint.	3. Le poêle n'est pas branché au réseau d'alimentation électrique. 4. Le fusible principal a fondu.	1 Vérifier que le câble d'alimentation est correctement branché au poêle et à la prise de courant. Vérifier la non-intervention d'un dispositif de sécurité (disjoncteur différentiel). Essayer de remplacer le câble. Essayer de brancher le poêle à une autre prise à l'aide d'une rallonge. 2 Remplacer le fusible principal.

POUR TOUT PROBLÈME NE TROUVANT PAS DE SOLUTION DANS CE TABLEAU, IL EST NÉCESSAIRE DE CONTACTER LE CENTRE D'ASSISTANCE AGRÉÉ.

INSTALLATION DES OPTIONS

Avertissements d'ordre général

ATTENTION !
- **Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant avant toute intervention sur l'appareil.**
- **Le foyer doit être éteint et refroidi avant de commencer toute intervention.**
- **Lors du montage, ne pas laisser tomber d'objet (vis, etc.) dans le réservoir de pellets au risque de bloquer la vis sans fin ou d'endommager le poêle.**

Chronothermostat externe (en option).

Le poêle à pellet peut être équipé d'un chronothermostat externe (disponible auprès d'un revendeur agréé).

Installation du chronothermostat externe.

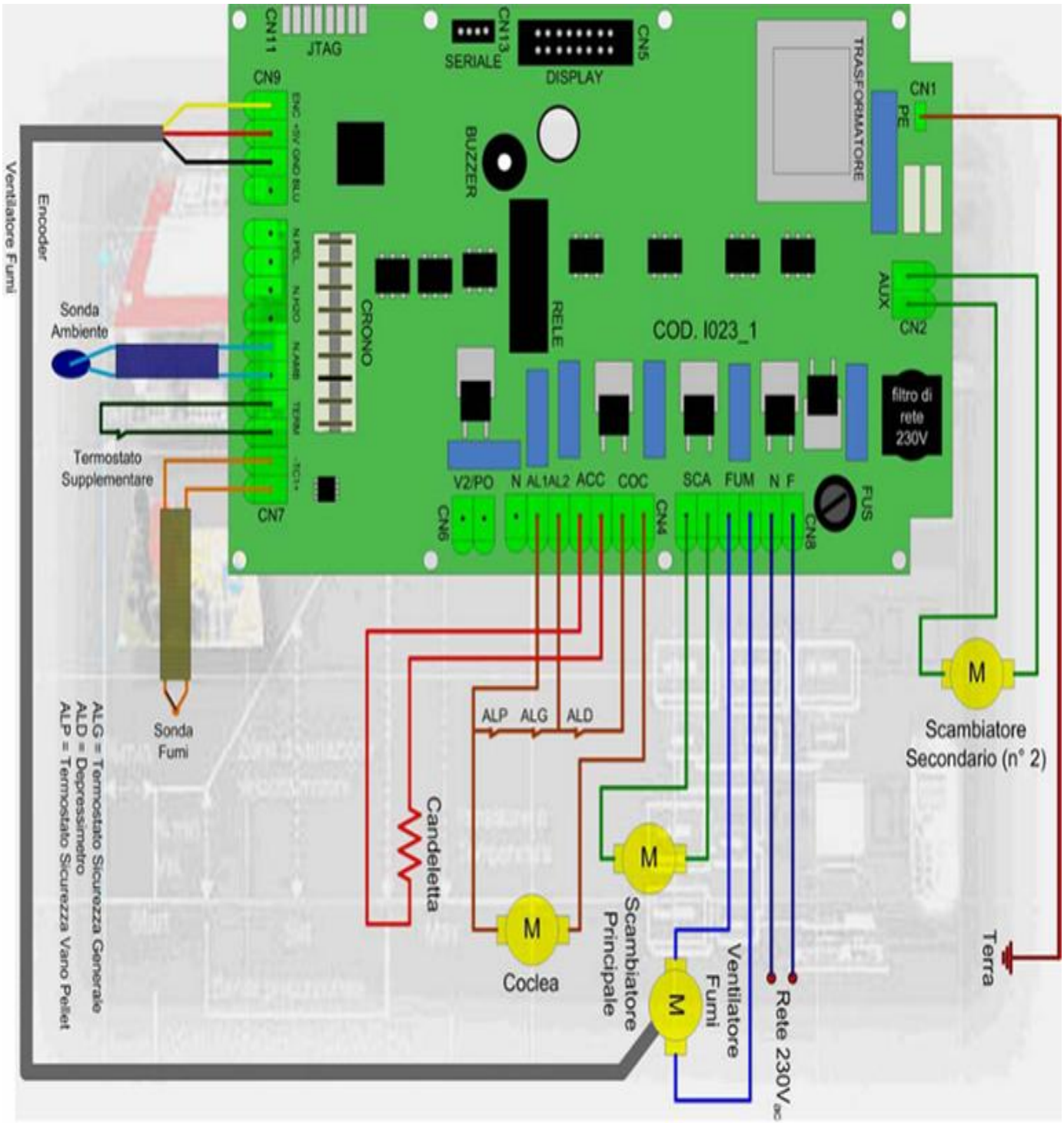
L'installation doit être réalisée par un technicien qualifié.
Suivre attentivement les instructions de montage et d'utilisation fournies par le fabricant du chronothermostat.

1. Débrancher le câble d'alimentation de la prise de courant.
2. Retirer le carter latéral.
3. Retirer les 2 vis du boîtier contenant la carte électronique et ôter le couvercle.

ATTENTION !
Toute modification ou intervention non autorisée sur la carte électronique peut compromettre gravement le fonctionnement du poêle et entraîne l'annulation de la garantie.

4 Relier les câbles gris et noir du récepteur du chronothermostat au bornier CN7 présentant l'indication d'un thermostat supplémentaire.
5 Relier les câbles d'alimentation (bleu et marron) du chronothermostat aux bornes du bornier F et N du connecteur CN8
6 Replacer le couvercle et le fixer à l'aide des vis retirées préalablement.
7 epositionner le carter latéral.

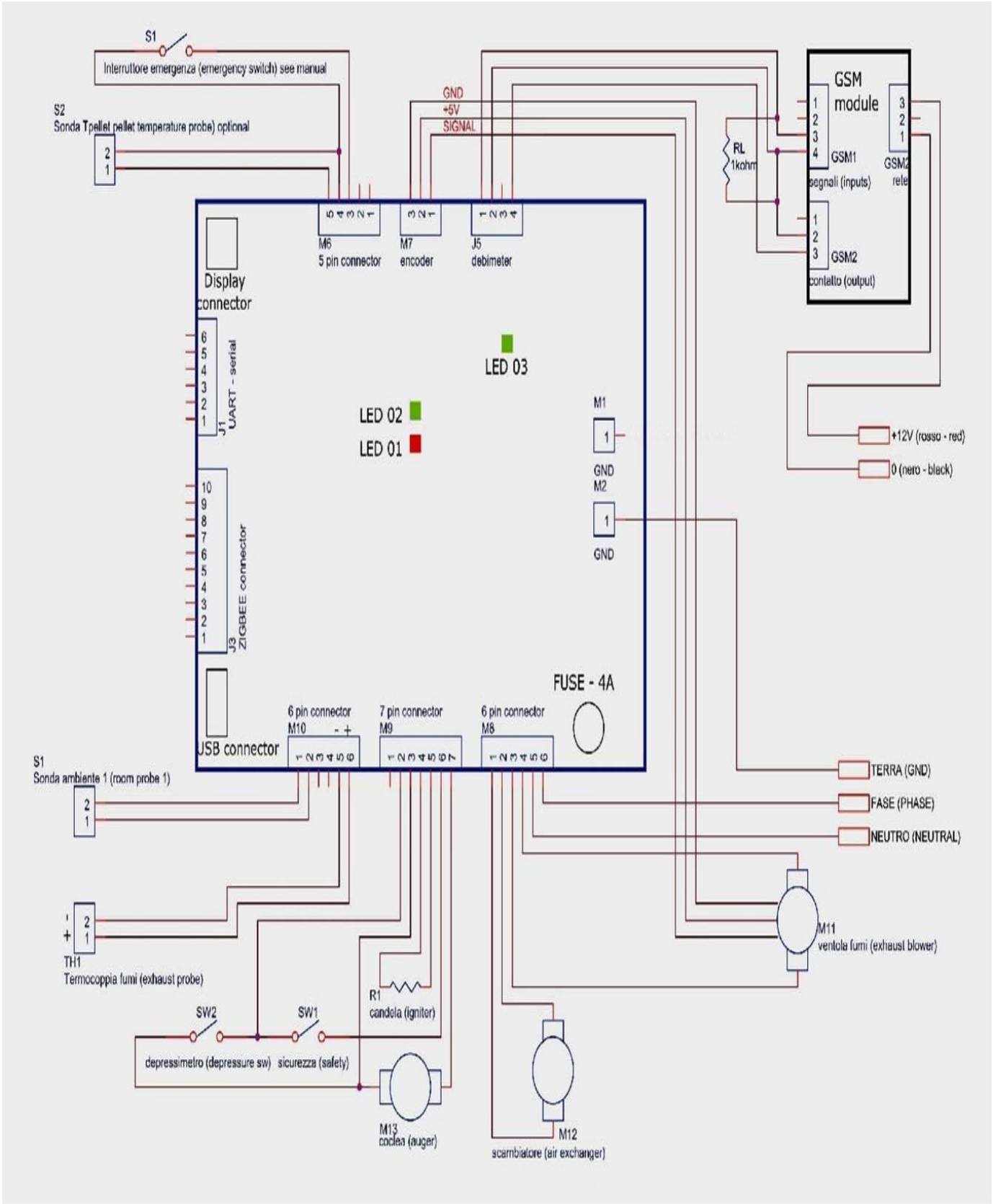
Schéma électrique tous carte I023 – 5 T (tous modèles sauf Mikro', Mikro' Jr, Idro Small et X).



Le tableau suivant illustre en détail les connecteurs disponibles avec le brochage relatif et la description des fonctionnalités (Schéma électrique précédente - carte I023 5T).

connecteur	*broche*	*étiquette*	*description*
CN1	-	-	Borne de connexion rapide à la terre
CN2	1-2	AUX	Sortie ventilateur air n. 2
CN3	-	OROLOG	Connecteur chrono thermostat en option
CN4	1	N	Neutre
	2	AL1	Entrée alarme thermomètre de sécurité ($230V_{ca}$)
	3	AL2	Entrée alarme pressostat de sécurité ($230V_{ca}$)
	4 - 5	ACC	Sortie bougie ($230V_{ca}$)
	6 - 7	COC	Sortie moteur vis sans fin ($230V_{ca}$)
CN5	-	ECRAN	Connecteur pour la console
CN6	1-2	V2/PO	Sortie ventilateur air n. 3 (circulateur)
CN7	1 - 2	N. PEL	Entrée détecteur température air/granulés (pas utilisée)
	3 - 4	N. H20	Entrée détecteur température eau (pas utilisée)
	5 - 6	N. AMB	Entrée détecteur température ambiante
	7 - 8	TERM	Entrée thermostat externe
	9 - 10	-TC+	Entrée thermocouple fumées
CN8	1 - 2	SCAM	Entrée ventilateur échangeur n. 1
	3 - 4	FUMEES	Sortie ventilateur fumées
	5 - 6	N - F	Alimentation carte ($230V_{ca}$)
CN9	1	ENC	Entrée codeur ventilateur fumées
	3	+5V	Alimentation codeur à + 5V
	4	GND	Commune entrée codeur
	5	BLUE	Pas utilisée
CN12	-	JTAG	Connecteur programmation de l'usine
CN13	-	SERIE	Connexion série (pour une utilisation avec adaptateur)

Schéma életrique Mikro' e Mikro' J



GARANTIE.

1. Conditions générales de vente :

La marchandise voyage aux risques et aux périls du destinataire et reste propriété d'Arce Stufe jusqu'à la réception de celle-ci et quelques soit les modalités de paiement du port.
Le client est responsable de la bonne réception de la marchandise, il doit contrôler à l'arrivée qu'il n'y a pas de manque ou de matériel détérioré et doit immédiatement émettre les réserves d'usage auprès du transporteur. Aucune réclamation ne sera acceptée au-delà de huit jours en cas de non-respect de cette disposition.
Tous les paiements doivent être effectués dans l'intégralité, sans arrondi de la somme et dans les délais impartis.
En cas de retard de paiement nous ferons référence au dispositif du décret de législation du 09 octobre 2002 N° 231
Nous nous réservons le droit d'apporter a tout moment et sans préavis préalable , toutes modifications que nous jugerons utiles à nos produits. Nous nous réservons le droit de modifier sans avis préalable les modèles définis dans nos prospectus et catalogues.
Arce Stufe se réserve le droit de modifier les prix en fonction de la fluctuation du cout des matières premières et les spécifications des produits, en donnant un préavis adéquat.

2. Propriété de marchandises :

La marchandise reste la propriété d' Arce Stufe jusqu' au paiement intégral de celle-ci par le client. Le client est responsable du bon stockage et de l'entretien du matériel livré dès sa réception. Arce Stufe sera dégagé de toutes responsabilités en cas de détériorations ou de vol de la marchandise.

3. Conditions générales de garantie :

La garantie comprend la réparation des produits ou (à la discrétion de Arce Stufe), son remplacement à la suite de problèmes techniques et/ou esthétiques causés par des défauts de matériaux ou de fabrication survenant dans les 24 mois à compter de la date d'achat par l'utilisateur final avec les limites fixées dans les paragraphes ci-dessous.
La garantie de base prévoit pour les 24 premiers mois à compter de la date d'achat la couverture du coût total de réparation (couverture du coût des pièces détachées et frais connexes de transport, coûts de main-d'œuvre).
Toute extensions doivent être considérés comme intégrations a la garantie de base.

4. Conditions de validité de la garantie :

La garantie sera valable à condition que :

- Le poêle soit installé en conformité aux normes générales et territoriales en vigueur et en suivant les instructions du manuel d'utilisation et de maintenance technique ainsi que de ses intégrations et par un technicien/distributeur professionnellement qualifiés ;
- Le certificat de garantie a été dûment complété dans sa totalité et par la suite validé par le détaillant ou par un Centre d'assistance technique Arce Stufe autorisé ;
- Le certificat de garantie ainsi que la facture/reçu officiel soient conservés et présentés au Centre d'assistance technique Arce Stufe en cas d'intervention ;

5. Cas d'exclusion de la validité de la garantie :

À titre d'exemple mais sans s'y limiter, la garantie ne sera pas valable dans les cas où :

- L'installation n'est pas conforme aux règlementations du manuel d'entretien et ses intégrations et aux normes en vigueur en la matière ;
- Les conditions de validité de la garantie susmentionnée ne sont pas respectées;
- Il y a négligence de la part du client en raison d'un manque d'entretien ou manutention incorrecte du produit et/ou usage impropre de celui-ci, utilisation de granulé qui ne soit pas normé DIN PLUS ou équivalent ou l'utilisation de bois dont l'humidité est supérieure à 20% ;
- Il est constaté que des installations électriques ou de plomberie ne sont pas conformes aux normes en vigueur et ne conviennent pas à la bonne installation et fonctionnement du produit ;
- Des dommages sont mis en évidence, résultant d'agents météorologiques, chimiques, électrochimiques, manipulations frauduleuses, altération ou usage impropre du produit, caractère inadéquat du tuyau d'évacuation de la fumée et de toute autre cause ne provenant pas de la fabrication du produit;
- Des dommages causés par la corrosion ou des dépôts, typiques des installations de chauffage (pour les produits hydro) sont mis en évidence ;
- La maintenance et le remplacement de pièces non d'origine Arce Stufe ont été effectués par un personnel non autorisé par Arce Stufe;
- Au moment de la réception du produit, tous les dommages d'expédition et/ou manipulation incorrecte du produit par le transporteur ne sont pas immédiatement signalés en les notant sur le document de transport et le défaut constaté est le résultat desdits dommages de transport et/ou mauvaise manipulation.

Arce Stufe décline toutes responsabilités en cas de non application du présent document et pouvant affecter directement ou indirectement des biens, des personnes, ou des animaux domestiques.

6. Exclusions de garantie :

Sont exclus de la garantie :

- Joints, vitres en céramique ou verre trempé, revêtements, plaques, grilles et modules de cheminée en fonte, briques réfractaires de la chambre de combustion, briques en vermiculite, détails peints, chromé ou plaqué or, revêtements en faïence.

- La bougie d'allumage est également exclue de la garantie parce-que directement dépendent de l'état de propreté minimale requise pour l'appareil et le nombre d'allumages journaliers à la discrétion du client.

- Des imperfections éventuelles dans le revêtement en verre, faïence, pierre, marbre (tels que des fissures, rayures, taches de cristaux, taches, variations de tonalité), qui sont propres aux matériaux eux-mêmes et ne peuvent être classées comme une indication de défauts ou de qualité inférieure ;
- Les travaux d'installation et matériaux de second œuvre ;
- Les circuits d'installation pour les poêles hydro ;
- L'échangeur de chaleur dans le cas où les prescriptions de montage des circuits annexes ne sont pas conformes au manuel d'installation et d'entretien pour les poêles hydro ;
- D'éventuelles interventions de réglages dans les paramètres, par des personnes non agréées par Arce Stufe.

7. Clauses particulières :

- Les matériels stockés chez les revendeurs sont considérés en suspension de garantie jusqu'au jour de la vente finale, et restent sous entière responsabilité des revendeurs.

8. Interventions de garantie :

- La demande d'intervention de garantie doit être faite auprès d'une station technique agréée Arce Stufe qui déplacera une personne compétente ;
- Suite de demandes d'assistance du client et son définition, si l'impossibilité de pratiquer l'intervention est imputable au client (absence, indisponibilité du produit, etc..) le droit d'appel pour l'intervention successive sera à la charge du client selon la politique tarifaire actuelle.

9 législations applicables et tribunal compétent :

- Tous les contrats ayant en objet les produits décrit dans cette liste, ou relatifs à celle-ci, seront régis par la loi italienne, comme l'est le présent document. Le tribunal de Cuneo aura la compétence juridique exclusive sur tout litige lié à la garantie, à l'achat et à l'acquisition des produits décrits dans cette liste de prix.

10 commande :

La commande des produits de la présente liste, par le client, aura valeur d'acceptation expresse de toutes les clauses du présent document.

Español

El propietario o el usuario autorizado del sistema de combustión tiene la obligación de conservar la documentación técnica y de mostrarla a pedido de las autoridades competentes.

Estimado Cliente:

Deseamos felicitarle por la compra y agradecer su preferencia. Estamos seguros de que nuestro producto sabrá ofrecerle muchos años de funcionamiento fiable, eficiente y satisfactorio. Para ello le recomendamos leer con atención este manual y seguir estrictamente las indicaciones que contiene. La instalación correcta es una condición indispensable para el funcionamiento eficiente, fiable y, sobre todo, seguro del producto, y el mantenimiento ordinario es igualmente indispensable para la conservación de tales características a lo largo del tiempo, además de resultar poco oneroso, siempre que se ejecute regularmente.

Por lo tanto, recomendamos la ejecución puntual de los trabajos de control y mantenimiento para obtener siempre las mejores condiciones de funcionamiento.

Con la esperanza de que nuestro producto satisfaga completamente sus expectativas y exigencias, le deseamos un uso proficuo y agradable.

EL PELLET: UN DESCARTE QUE SE CONVIERTE EN RECURSO.

El pellet es un combustible realizado con descartes de madera provenientes de aserraderos y talleres de acepilladura, o fragmentos de madera provenientes de empresas forestales. Esta materia se tritura, seca y prensa sin el añadido de colas hasta formar lo que se llama "pellet". La característica forma cilíndrica de los gránulos de pellet es mantenida por la lignina, cola natural contenida en la madera. El pellet también puede producirse directamente con madera no elaborada, es decir, madera virgen; en este caso, su calidad suele ser superior.

Características del pellet de calidad:

Poder calorífico:	4,8 - 5,3 kWh/kg.
Densidad:	650-700 kg/m3.
Contenido de agua:	máx.8% del peso.
Porcentaje de cenizas:	máx. 1% del peso.
Diámetro:	5 - 6,5 mm.
Longitud:	máx. 30 mm.
Color:	beige/marrón claro
Contenido:	100% madera no tratada, sin añadido de colas (máx. corteza 5%) En lo posible de tipo haya al 100% (prestaciones óptimas).
Embalaje:	Sacos de material ecológico o biológicamente degradable, o papel de 2-3 capas, donde constan todas las características del pellet y los resultados de los análisis químicos realizados.

INFORMACIÓN PRELIMINAR

Advertencias generales y de seguridad

ANTES de encender la estufa a pellets, leer el manual completo detenidamente.
La instalación debe cumplir con todos los reglamentos locales y las normas nacionales y europeas.
La instalación del producto requiere la intervención de personal calificado y la existencia de instalaciones conformes a las normas vigentes, realizadas según las reglas del arte y respetando las prescripciones de este manual.

¡ATENCIÓN!
La instalación del producto requiere la intervención de personal calificado con habilitación profesional según las normas vigentes a nivel local, nacional e internacional (europeo).

DESEMBALAJE

Señalar sin falta en el momento de la entrega cualquier daño sufrido durante el transporte: ARCE no se hace responsable de los daños causados por el transporte en caso de denuncia tardía.

INSTALACIÓN

Elección del local

El local de instalación debe tener un volumen adecuado para el calor irradiado por el dispositivo (ver las características del producto), debe estar provisto de suficiente capacidad de recambio de aire y, en lo posible, debe encontrarse en la zona central de la vivienda.
El local debe cumplir con los siguientes requisitos para resultar adecuado:

- Pavimento con capacidad de carga no inferior a 500 kg/m2.
- Tomas de aire permanentes u otros sistemas de recambio de aire.
- Ausencia de dispositivos de ventilación o aspiración forzada (ventiladores, campanas) en el local o en locales adyacentes comunicados con el local de instalación.
- Ausencia de dispositivos adicionales de calefacción (estufas).

En caso de dudas sobre la idoneidad del local se recomienda hacer realizar una inspección preliminar a un instalador autorizado.

Emplazamiento

El producto se debe emplazar sobre una superficie llana (eventualmente recurriendo a los pies regulables para la nivelación) y no inflamable: en caso contrario (pavimentos de madera o moqueta) es necesario preparar una base de apoyo no inflamable cuya superficie sobresalga al menos 50 cm frontalmente respecto de la apertura de la puerta del hogar y al menos 30 cm lateralmente a ambos costados.
Además, la superficie de apoyo debe tener una capacidad de carga adecuada (ver el apartado anterior): en caso contrario, asegurar dicho requisito implementando las adecuaciones necesarias (ej. instalación de placa de distribución de carga).

Distancias mínimas de seguridad:

A objetos inflamables:

A=>100cm B=>30cm C=>20cm.

La instalación del aparato debe garantizar un fácil acceso para los trabajos de mantenimiento ordinario en el dispositivo, en los conductos de los gases de escape y en la chimenea.

SISTEMA DE EVACUACIÓN DE HUMOS

¡ATENCIÓN!
Para un funcionamiento seguro y eficiente del producto es OBLIGATORIO atenerse estrictamente a las indicaciones siguientes. En caso de dudas, contactar con el Servicio de Asistencia Técnica ARCE

Para funcionar correctamente, la estufa requiere obligatoriamente un sistema de evacuación de humos cuyos elementos (canal de humo, chimenea, sombrerete) cumplan con todos los requisitos descritos en el apartado correspondiente.
La instalación debe ser de tipo pasivo, es decir, sin sistemas eléctricos de extracción de humos.

Canal de humo
El producto está diseñado para funcionar EXCLUSIVAMENTE conectado a una chimenea, que a su vez debe estar realizada según las normas EN 10683 – EN 1856-1-2 – EN 1857 – EN 1443 – EN13384-1-3 EN 12391-1.
Por canal de humo se entiende el conducto que conecta la descarga de la estufa a la chimenea; debe estar realizado de modo que no constituya un obstáculo para la salida de los humos.
Deberá presentar las siguientes características:

- Máximo 2 curvas a 90° o en T . Las curvas deben estar separadas por un tramo vertical de una longitud entre 100 y 200 cm.
- Empleo exclusivo de tubos rígidos de metal de pared lisa con diámetro igual o superior al de la salida de la estufa (máx. +20 mm). No se admite el uso de tubos flexibles y/o corrugados.
- Ausencia de estrangulamientos
- No más de 2 tramos horizontales de 100 cm de longitud máx. cada uno, con pendiente mínima del 3% hacia arriba. Para distancias superiores es necesario recurrir a tramos inclinados a 45°. No se admiten distancias superiores a un total de 3 m horizontales.
- Sellado de uniones y acoplamientos por medio de juntas o pastas selladoras resistentes a las altas temperaturas.
- Presencia de un empalme en T con tapón para descargar el condensado (en caso de canales de humo con al menos una desviación).

Chimenea
La chimenea es el conducto vertical al que se acopla el canal de humo y que transporta los humos hasta el sombrerete.
La estufa requiere ***obligatoriamente*** una chimenea dedicada con las siguientes características:

- Realización según una de las siguientes modalidades:
  - Tubos metálicos de sección circular, rígidos y de pared lisa, diám. mínimo 120 mm, preferiblemente aislados. El aislamiento es obligatorio en caso de conducto expuesto al exterior.
  - Ladrillos de sección cuadrada, mínimo 150 mm de lado. Se recomienda estrictamente el saneamiento mediante la inserción de tubos en metal rígidos de pared lisa, de diámetro entre 120 y 150mm. Para chimeneas de más de 200mm de lado, el saneamiento es obligatorio.

No se admite el uso de tubos flexibles y/o corrugados.

- Longitud mínima 3 m medidos desde el acoplamiento del canal de humo al sombrerete.
- Sección constante, ausencia de estrangulamientos y desviaciones
- Presencia de zona inspeccionable para la recogida de residuos y condensado
- Función exclusiva de expulsión de humos: no se admite la circulación de otros fluidos (agua, aire) en compartimientos y cámaras de aire.

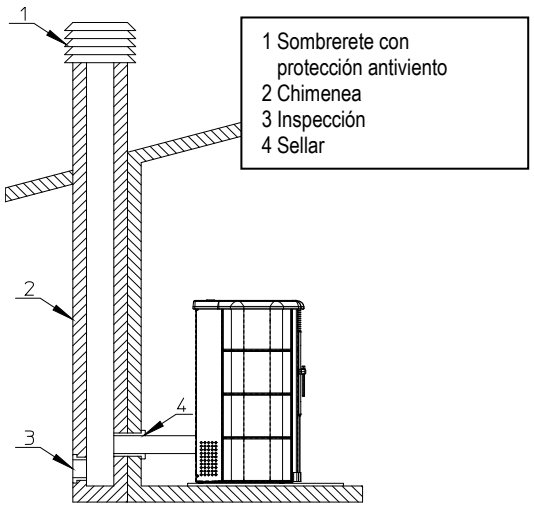
Nota: La instalación en una chimenea compartida está terminantemente prohibida ya que es extremadamente peligrosa.
ARCE se exime de cualquier responsabilidad en caso de daños materiales o personales por defectos de funcionamiento del producto en tales condiciones de instalación.

¡¡¡ATENCIÓN!!!
El producto no ha sido diseñado ni probado para funcionar en combinación con sistemas de salida de humos de doble pared con aspiración y descarga en un único tubo. En tal situación, no se garantiza el correcto funcionamiento del producto ni su seguridad de uso. Arce Stufe se exime de cualquier responsabilidad en caso de problemas de funcionamiento o seguridad en tales condiciones.

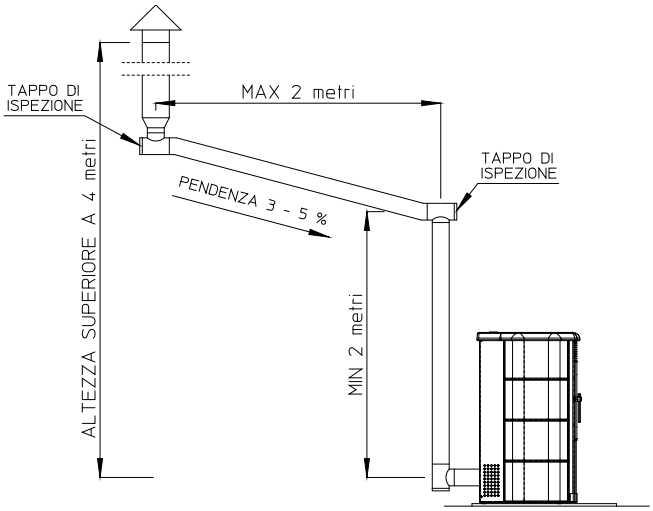
Sombrerete
El sombrerete es la parte terminal del sistema de evacuación que permite la salida de los humos a la atmósfera.
Debe presentar las siguientes características:

- Sección útil no inferior a la de la chimenea
- Superficie útil de salida no inferior al doble de la sección de la chimenea
- Protección contra el viento y las precipitaciones para impedir la infiltración de agua en la chimenea
- Altura de salida 100 cm superior a la cima del techo.

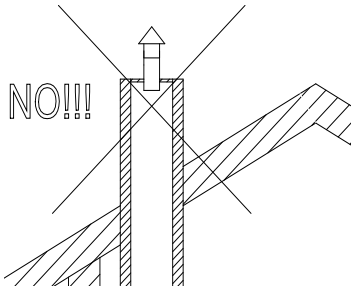
ALGUNOS EJEMPLOS DE INSTALACIÓN

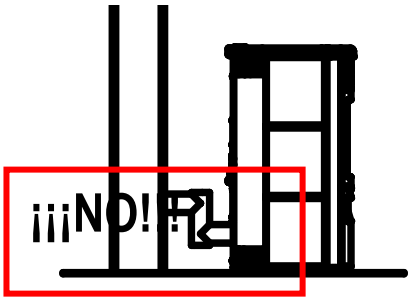


1 Sombrerete con protección antiviento
2 Chimenea
3 Inspección
4 Sellar



EJEMPLOS DE CASOS QUE HAY QUE EVITAR EN ABSOLUTO





Aspiración de aire de combustión

Para asegurar constantemente la cantidad de aire necesaria para la combustión se debe cumplir una de las siguientes condiciones:

- presencia de una toma de aire comunicada al exterior con una sección útil no inferior a 80 cm2 ubicada cerca de la estufa
- toma del aire de combustión directamente desde el exterior mediante un tubo que atraviesa la pared, calzado directamente en la entrada de aire, con las siguientes características:
  - sección circular y diámetro mínimo 55 mm
  - longitud máx. 100 cm
  - ausencia de curvas
  - salida hacia abajo y, en cualquier caso, reparada del viento y las precipitaciones

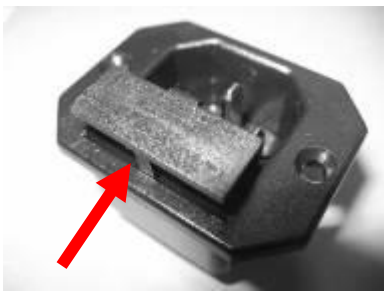
¡ATENCIÓN!
Un aporte insuficiente de oxígeno provoca una combustión incompleta con acumulación de residuos que, además de acortar notablemente la vida operativa del producto, puede generar problemas de seguridad.

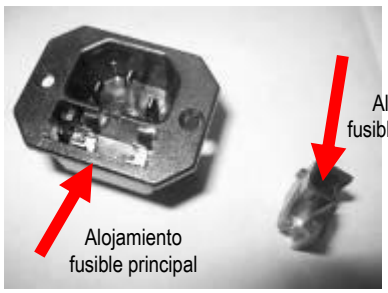
FUNCIONES DE AUTOPROTECCIÓN

Protección eléctrica

Fusible de protección contra sobrecargas.

El aparato está protegido contra las sobrecargas y los cortocircuitos por un fusible central (1,6 A).
El fusible se encuentra del lado posterior del aparato en un alojamiento específico, situado por encima del conector del cable de alimentación.
En caso de tener que sustituir el fusible, utilizar fusibles NUEVOS de igual tipo y valor.
Jamás se debería utilizar un fusible reparado o hacer funcionar la estufa cortocircuitando los contactos del alojamiento.





FUNCIONES DE SEGURIDAD Y ALARMAS

Llama apagada - baja temperatura

Si la temperatura de los humos baja del umbral mínimo de funcionamiento, el aparato activa el procedimiento de apagado y señaliza la condición **NO FIRE**.
Esta condición también puede presentarse si la temperatura de los humos no alcanza el valor mínimo de 45°C en el plazo máximo de 18 minutos desde el encendido y con un gradiente de crecimiento de al menos 3°C/min.

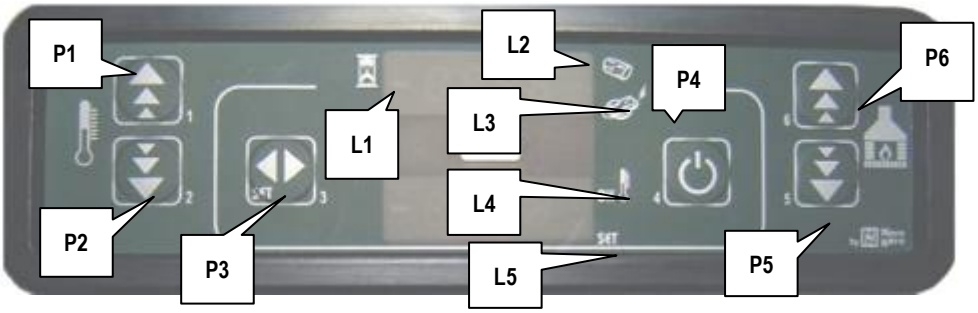
Salida de humos obstruida - pérdida de depresión
En caso de obstrucción de la chimenea o de la salida de humos, interviene un interruptor que desactiva la alimentación del combustible y activa el procedimiento de apagado de la estufa. Es necesario asegurarse de que el conducto de salida o la chimenea estén totalmente libres antes de volver a poner la estufa en funcionamiento. Esta alarma puede activarse incluso en caso de cierre no completo de la puerta del hogar.
En ausencia de causas específicas, esta alarma (especialmente durante el funcionamiento a baja potencia) puede ser indicio de tiro insuficiente y, por lo tanto, de características no adecuadas de la chimenea o la conexión.
Recalentamiento general
Si la temperatura de los humos supera el límite de seguridad, la estufa activa el procedimiento de apagado y señaliza la condición **HOT TEMP**.
Un termostato límite independiente desactiva automáticamente la estufa en caso de recalentamiento interno a más de 80°C y señaliza la condición **SIC FAIL**. Después de al menos 30 minutos, comprobada la ausencia de una causa específica, desenroscar el tapón de plástico negro de la parte posterior de la estufa (foto 1), pulsar la tecla blanca inferior (foto 2) para restablecer el termostato y enroscar el tapón. Después de unos minutos la estufa estará lista para ponerse en funcionamiento.

Foto 1

Foto 2

FUNCIONAMIENTO
Advertencias generales.
<u>El aparato se debe encender sólo después de terminar de instalarlo y de verificar la idoneidad de las instalaciones.</u>
<u>Se deben respetar todos los reglamentos locales y las normas nacionales y europeas.</u>
Además se deben observar las siguientes indicaciones:
- NO utilizar el dispositivo como incinerador y no destinarlo a usos diferentes de aquel para el cual ha sido diseñado.
- NO utilizar en absoluto combustibles líquidos, cuyo empleo resulta perjudicial para el dispositivo y altamente peligroso.
- NO utilizar combustibles diferentes del pellet de madera: pueden dañar el producto y exponer a riesgos de seguridad.
- NO modificar de modo alguno el dispositivo: además de perder vigencia la garantía, podrían ocurrir consecuencias imprevisibles.
- Prestar atención especialmente al contacto con el dispositivo durante el funcionamiento: algunas superficies alcanzan temperaturas elevadas, suficientes para causar quemaduras en caso de contacto sin las precauciones necesarias.
- No desconectar nunca el dispositivo de la chimenea durante el funcionamiento, ni siquiera en situaciones de emergencia (incendio de la chimenea). Interrumpir la alimentación eléctrica y solicitar de inmediato la intervención de los servicios de emergencia (bomberos).
- Para la reparación, utilizar exclusivamente repuestos originales (dirigirse a los centros de asistencia autorizados).

Funciones y mandos del cuadro de control (tutti i modelli esclusi Mikro' e Mikro' J).
Teclado de mando:



El teclado de mando con sus 2 pantallas centrales permite la visualización de los datos de funcionamiento de la estufa.

Pantalla superior:
- durante la puesta en funcionamiento muestra la sucesión de las distintas fases del ciclo de encendido.
- durante la fase de trabajo indica la potencia programada (Po5=potencia máxima, Po1=potencia mínima).
- en la modalidad de modificación de los parámetros de usuario indica el nombre del parámetro en curso de modificación.

Pantalla inferior:
- durante la fase de trabajo indica la temperatura ambiente medida por la sonda de la estufa.
- en la modalidad de modificación de los parámetros indica el valor del parámetro en curso de modificación.

Leyenda de las teclas:
- **P1 –** incrementa el valor del parámetro seleccionado. En modalidad de trabajo permite visualizar la temperatura de los humos en la pantalla superior.
- **P2 –** reduce el valor del parámetro seleccionado. En modalidad de trabajo permite visualizar el régimen de rotación del aspirador de humos en la pantalla inferior.
- **P3 – Set/Menú:** permite el acceso al menú de los parámetros de usuario y la selección del parámetro a modificar.
- **P4 – On/Off:** permite encender o apagar la estufa e interrumpe el proceso de modificación de los parámetros
- **P5 –** Disminución de la potencia calorífica
- **P6 –** Incremento de la potencia calorífica

Leyenda de los leds:
- **L1 –** Led crono activo: señaliza la activación del encendido y/o del apagado programados.

- **L2 –** Led sinfín On: señaliza los momentos de actividad del motor de alimentación de pellets.
- **L3 –** Led recepción de mando a distancia: señaliza la actividad del mando a distancia infrarrojo.
- **L4 –** Led termostato ambiente: señaliza que se ha alcanzado la temperatura ambiente programada.
- **L5 –** Led set temperatura: señaliza la activación de la fase de ajuste de la Tarjetas.

Abastecimiento de combustible y primer encendido.

Antes de encender la estufa es necesario asegurarse de que haya suficiente combustible en el depósito y eventualmente llenarlo, prestando atención para que el combustible no caiga dentro de la estufa.

Además, para el primer encendido o en caso de ausencia total de combustible, después de llenar es necesario:

- Pulsar la tecla de encendido e inmediatamente después las teclas 5 y 6 de manera simultánea hasta que el pellet caiga regularmente en el crisol durante al menos 30 segundos (la pantalla muestra la inscripción LOAD)
- Soltar las teclas 5 y 6; la estufa se pone en alarma (NO FIRE o NO ACC). Apagar la estufa con la tecla 4 (estado OFF) y luego desconectar y volver a conectar la alimentación.
- Abrir la puerta del hogar, sacar el crisol y vaciarlo, volver a colocar el crisol y el cortallama, si lo hay, y cerrar la puerta del hogar.
- Ejecutar el procedimiento normal de encendido como se indica en el apartado siguiente.

Se recomienda controlar regularmente el nivel de combustible para evitar que se acabe y para no tener que ejecutar el procedimiento que se acaba de describir.

Encendido de la estufa.

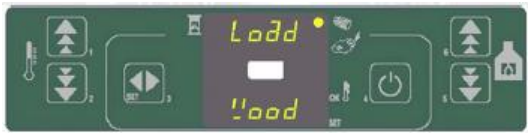
¡ATENCIÓN!
Esperar al menos 90 minutos entre el apagado y el encendido siguiente.
En el el caso de que el pellet se termina durante la el funcionamiento no llene el depósito de pelllets con la estufa todavía encendida. Apáguela, espere el enfriamiento, vacie el crisol y haga un nuevo encendido con el sistema de alimentación cargado de combustible.

1. Comprobar que el depósito de pellets esté cargado, que la puerta del hogar esté bien cerrada, que el cajón de cenizas esté vacío y en la posición correcta, que el cajón de aspiración, el crisol y la cámara de combustión estén limpios, y que la clavija de alimentación esté conectada a la toma de corriente.
2. Pulsar la tecla **P4** (On/Off) **2 segundos**. A los pocos instantes comienza el ciclo de encendido y en la pantalla de mando se indica la sucesión de las distintas fases.

Fase 1: la pantalla muestra los siguientes datos:

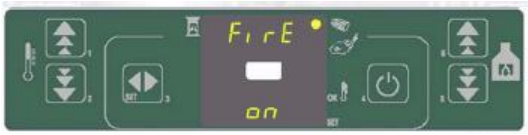
Durante esta fase la tarjeta electrónica activa el aspirador de humos y la bujía de encendido del combustible.

Fase 2:



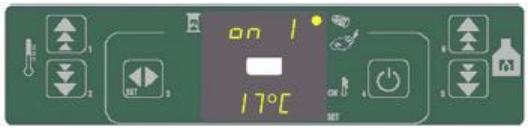
En esta fase se ejecuta la precarga de pellets en el crisol, que es embestido por un chorro de aire incandescente para cebar la combustión. Si en un plazo de 15 minutos la combustión no se ceba o no es suficiente para llevar la temperatura de los humos más allá del umbral mínimo, se activa la alarma de fallo de encendido (ver el apartado correspondiente).

Fase 3:



En la tercera fase, la combustión se estabiliza y regulariza. Al terminar la fase (que dura unos minutos), la estufa entra en modalidad de trabajo.

Fase 4:



La modalidad de trabajo es la siguiente: la pantalla superior indica la potencia seleccionada, mientras que la inferior muestra la temperatura ambiente medida por la sonda de la estufa.

El ventilador de convección se activa en cuanto la temperatura de los humos alcanza los 80°C.

Funcionamiento en régimen.

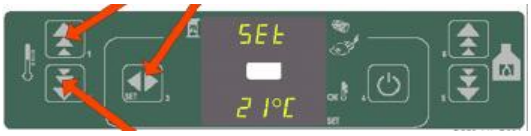
Durante el funcionamiento normal, la pantalla superior muestra la potencia calorífica programada, que se puede regular entre un mínimo de 1 (Po1) y un máximo de 5 (Po5) mediante las teclas **P6** (incremento) y **P5** (disminución), mientras que en la pantalla inferior aparece la temperatura ambiente medida por la sonda de la estufa.

La estufa funciona a la potencia seleccionada hasta alcanzar el umbral programado: al verificarse dicha condición, la estufa reduce la potencia de trabajo (la pantalla indica **ECO**). La estufa vuelve a funcionar a la potencia programada cuando la temperatura ambiente baja del umbral programado.

Con una frecuencia constante, la estufa ejecuta el ciclo de limpieza del crisol (la pantalla indica **STOP FIRE**) y luego reanuda el funcionamiento normal.

¡ATENCIÓN!
Durante las fases de encendido, apagado y modulación de la potencia, la estufa puede emitir una especie de repiqueteo. Esto se debe a las dilataciones que su estructura sufre como consecuencia de las variaciones de temperatura; forma parte del funcionamiento normal y no debe considerarse un defecto.

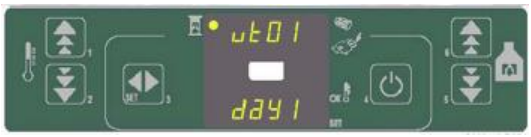
Ajuste de la temperatura ambiente.
El valor de la temperatura ambiente se puede ajustar en cualquier momento durante el funcionamiento, accediendo al parámetro correspondiente pulsando la tecla **P3**.
El acceso al parámetro de la temperatura ambiente es señalizado por la indicación **SET** en la pantalla superior y el valor programado en la pantalla inferior.
Tras el acceso al parámetro deseado, es posible variar el valor con las teclas **P1** y **P2**.



Apagado de la estufa.
Pulsar la tecla **P4** (On/Off) **2 segundos** para comenzar la fase de apagado de la estufa. En la pantalla superior aparece **Off** . La extracción de los humos y la ventilación ambiente se paran cuando la temperatura de los humos baja del umbral de funcionamiento. En ese momento la estufa se apaga, y la pantalla inferior muestra la hora actual (si se ha ajustado anteriormente).

Cronotermostato interno.
La tarjeta electrónica de la estufa está dotada de un cronotermostato interno que permite programar el encendido y el apagado automático durante una semana.
Es posible acceder a la programación utilizando la tecla P3 (Set/Menú); pulsarla varias veces para acceder a los distintos parámetros. Pulsar la tecla P4 (On/Off) en cualquier momento para interrumpir el procedimiento de programación.
Los parámetros del cronotermostato modificables son los siguientes:

Parámetro Para visualizar los parámetros pulsar P3	**Descripción**	**Valores programables** Para modificar los valores pulsar P1 y P2
UT01	Programación del día actual y selección del funcionamiento	OFF; DÍA; Day1,…;Day7
UT02	Ajuste de la hora actual	De 00 a 23
UT03	Ajuste de los minutos	De 00 a 60
UT04	Uso reservado	--
UT05	Programación de la hora de encendido PROGRAMA 1 (Por ej. mañana)	De 00:00 a 23:50
UT06	Programación de la hora de apagado PROGRAMA 1 (Por ej. mañana)	De 00:00 a 23:50
UT07	Selección de los días con encendido de la estufa según el PROGRAMA 1	On / Off para los días de 1 a 7
UT08	Programación de la hora de encendido PROGRAMA 2 (Por ej. tarde)	De 00:00 a 23:50
UT09	Programación de la hora de apagado PROGRAMA 2 (Por ej. tarde)	De 00:00 a 23:50
UT10	Selección de los días con encendido de la estufa según el PROGRAMA 2	On / Off para los días de 1 a 7



Sigue una breve descripción de la función de cada parámetro:
UT01 Sirve para ajustar el día actual de la semana o desactivar la programación.
Pulsar la tecla **P3** (Set/Menú) hasta que en la pantalla superior aparezca UT01; seleccionar el día deseado según los valores de la tabla con las teclas **P1** y **P2**.

Tabla 1

Pantalla inferior	**Descripción**
Day 1	Lunes
Day 2	Martes
Day 3	Miércoles
Day 4	Jueves
Day 5	Viernes
Day 6	Sábado
Day 7	Domingo
OFF	Cronotermostato desactivado

UT02 – UT03 Estos dos parámetros permiten ajustar la hora actual. Para ajustar la hora pulsar la tecla **P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT02; luego ajustar la hora con las teclas P1 y P2.** Para ajustar los minutos pulsar P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT03; luego seguir el mismo procedimiento.
UT04 Reservado para operaciones de servicio y mantenimiento**.**
UT05 – UT06 Estos dos parámetros indican respectivamente la hora de encendido y de apagado de la estufa programables en el PROGRAMA 1. El PROGRAMA 1 se activa sólo si el parámetro UT01 no está en OFF y funcionará correctamente sólo si el día actual en UT01 se ha ajustado siguiendo la tabla 1. Para programar el horario de encendido del PROGRAMA 1 pulsar la tecla P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT05; ajustar la hora con P1 y P2 (a cada presión, el valor aumenta/disminuye en 10 min.). Para programar el horario de apagado del PROGRAMA 1 pulsar la tecla P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT06; luego seguir el mismo procedimiento.
UT07 Este parámetro permite definir los días de la semana en que se activará el PROGRAMA 1*.

La función de este parámetro se activa sólo si el parámetro UT01 no está en OFF. Para acceder a este parámetro pulsar varias veces P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT07: en la pantalla inferior se visualiza el estado del programa (ON-activo u OFF-inactivo) seguido del número del día al que se refiere. Con la tecla **P1** es posible ir viendo la sucesión de los días de la semana; con la tecla **P2** es posible activar (On) o desactivar (Off) el programa para el día seleccionado.

UT08 – UT09 Estos dos parámetros indican respectivamente la hora de encendido y de apagado de la estufa programables en el PROGRAMA 2. El PROGRAMA 2 se activa sólo si el parámetro UT01 no está en OFF y funcionará correctamente sólo si el día actual en UT01 se ha ajustado siguiendo la tabla 1. Para programar el horario de encendido del PROGRAMA 2 pulsar la tecla P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT08; ajustar la hora con P1 y P2 (a cada presión, el valor aumenta/disminuye en 10 min.). Para programar el horario de apagado del PROGRAMA 2 pulsar la tecla P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT6; luego seguir el mismo procedimiento.

UT10 Este parámetro permite definir los días de la semana en que se activará el PROGRAMA 2*.

La función de este parámetro se activa sólo si el parámetro UT01 no está en OFF. Para acceder a este parámetro pulsar varias veces P3 hasta que en la pantalla superior aparezca UT10: en la pantalla inferior se visualiza el estado del programa (ON-activo u OFF-inactivo) seguido del número del día al que se refiere. Con la tecla **P1** es posible ir viendo la sucesión de los días de la semana; con la tecla **P2** es posible activar (On) o desactivar (Off) el programa para el día seleccionado.

¡ATENCIÓN!
Esperar al menos 90 minutos entre el apagado y el encendido siguiente.
No agregue pellet al tanque vacio, mientras que la estufa esta encendida.

***Nota: efectuar la programación evitando la superposición de los dos programas en los mismos días.**

Mando a distancia

Con el mando a distancia es posible encender y apagar la estufa y regular la potencia de calentamiento y la temperatura ambiente.

Pulsando simultáneamente las teclas **P1** y **P6** en el mando a distancia, es posible encender y apagar la estufa.
Con las teclas **P6** y **P5** es posible aumentar y reducir la potencia de calentamiento; con las teclas **P1** y **P2** es posible ajustar la temperatura ambiente.
El mando a distancia funciona con batería (tipo MN21 12V - no incluida). Para introducir o sustituir la batería es necesario quitar la tapa posterior. Atención: poner la batería respetando la polaridad indicada en el compartimiento. No quemar las baterías; no eliminarlas junto con los desechos comunes: utilizar los contenedores específicos.

Características del panel de control Mikro 'y Mikro' J.

Teclado Mikro 'y Mikro' J:

P1	Clave activación y clave de acceso menu termostato
P2	Encendido / Apagado
P3	Botón de "ayuda". La pulsación larga muestra información útil
P4	SET - cuando se pulsa permite el acceso al menú
P5	AUMENTAR - en el menú le permite aumentar el valor seleccionado, en la pantalla principal aumenta el contraste
P6	BAJAR - en el menú le permite disminuir el valor seleccionado, en la pantalla principal reduce el contraste
L1	LED Termostato de ambiente - encendido (crono ON) - apagado (crono OFF)
L2	LED estado del sistema
A	Pantalla gráfica con retroiluminación
B	Receptor del mando a distancia

La pantalla muestra la siguiente información:
- Día y fecha
- Las horas y los minutos

- Temperatura ambiente
- Estado de la estufa
- Modo de funcionamiento (NORMAL o CRONO)

El botón P4 permite acceder al menú. Las pulsaciones sucesivas permiten acceder respectivamente a la variación de potencia y la temperatura objetivo utilizzando las teclas P5 y P6. La presión sucesiva lleva a la página principal.

Mantener pulsado el botón P4 permite el acceso al menú de usuario

EXIT: Vuelve a la página principal.
PRECARGA: para la función de precarga (accesible solamente cuando la estufa esté apagada - ver reabastecimiento de combustible y primer arranque).
ESTADO DEL SISTEMA: Muestra la página que contiene la información sobre el estado actual del sistema, el estado de la estufa, la temperatura del gas de combustión, la velocidad del aspirador de humos, el nivel actual de potencia, la temperatura real y objetivo, la velocidad del intercambiador de calor, la temperatura de la tarjeta.
SET PELLET: permite adaptar la funcionalidad del sistema para el tipo de pellet utilizado.
SET VENTILACIÓN: permite variar la ventilación ambiente. Cuando se establece en AUTO, el ventilador funciona con los parámetros de fabrica, en modo manual se utilizan los ajustes de usuario personalizados
AJUSTES GENERALES: permite acceder al submenú "Ajustes generales".

Primera página:
EXIT: Vuelve a la página anterior
AJUSTE DE RELOJ: acceso a la página de ajuste de la hora y fecha
DISPLAY OFF: activar / desactivar el tiempo de apagado de la pantalla. Si se activa después de 300 segundos de inactividad, la pantalla se apaga.
STAND BY o ECO STOP: permite apagar la estufa si la temperatura programada en el entorno se mantiene durante un tiempo determinado.
SONDA DE MANO: Permite el uso de la sonda de mano (opcional).
SET IDIOMA: le permite configurar el idioma de conversación que desee.
Segunda página:
GRABACIÓN: muestra la lista de eventos almacenados
SERVICIO: muestra información sobre el uso de la estufa

Reabastecimiento y primer encendido.
Antes de encender la estufa debe asegurarse de que haya suficiente gasolina en el tanque y llenarlo si necesario teniendo cuidado de no dejar caer el combustible en el interior de la estufa.

Además, en caso de primer encendido o de agotamiento completo del combustible, después de la carga de combustible es necesario seguir el procedimiento descrito a continuación:

• Cuando la estufa está apagada, presione el botón P4 y pulsando P5 y P6 seleccionar precarga.

• Entre en el menú PRECARGA pulsando, seleccionar NORMAL y pulsar P5 todo el tiempo que se desea opere el tornillo sin fin para garantizar una caída constante del pellet en el crisol. Pulse P3 para salir.

• Abrir la puerta de la camara de combustion, retirar y vaciar el crisol, reemplazar el crisol y cualquier parallamas en su lugar, cierrar la puerta de la cámara de combustión.

• Proceder con el encendido normal como se describe en la siguiente sección.

Se recomienda que compruebe periódicamente el nivel de combustible a fin de evitar el agotamiento total y la necesidad de realizar el procedimiento descrito anteriormente.

Encendido de la estufa.

ADVERTENCIA!

Espere al menos 90 minutos entre el apagado y el encendido. En el caso de que el pellet se termine durante la operación, no llenar el tanque si la estufa esta todavía encendida. Apáguelo, espere el enfriamiento, vaciar el crisol hacer el encendido de nuevo con el tornillo sin fin cargado de pellet.
1. Asegúrese de que el tanque sea cargado de pellet, que la puerta del horno está cerrada correctamente, el cenicero está vacío y en la posición correcta, la entrada de aire, el crisol, el cajon de ceniza y la cámara de combustión están limpios, que el enchufe de alimentación está conectado.
2. Pulse el botón P2 (on / off) durante 2 segundos. Después de unos momentos se inicia el ciclo de encendido y en la pantalla se muestran, sucesivamente, las distintas fases:
Paso 1: Limpieza inicial. El ventilador de humo se activa durante el tiempo ajustado.
Paso 2: Precalentar. Activa la bujía.
Paso 3: precarga. El sistema se activa para cargar el pellet.
Paso 4: Espera. Aborta la carga de pellets sin dejar de funziona la bujía y el extractor de humos para permitir el encendido de la estufa.
Paso 5: Encendido. En esta etapa, se reactiva la cóclea. Se produce la transición al siguiente estado cuando la temperatura de los humos llega al nivel preestablecido.
Paso 6: Estabilizacion: Esta etapa precede al buen funcionamiento de la estufa y verifica la correcta iluminación y la presencia de cualquier alarma.
Paso 7: Potencia: funcionamiento normal de la estufa. Una vez que la estufa llega a la temperatura ajustada se activa el ventilador de humos.

Funcionamento Normal
Durante el funcionamiento normal, la pantalla muestra el estado de la estufa y la temperatura.
La estufa funciona a la potencia seleccionada hasta que se alcanza el umbral establecido: a la ocurrencia de esta condición, la estufa reduce la potencia de trabajo (la pantalla muestra MODULA). La estufa vuelve a trabajar con el poder establecido anteriormente en cuanto la temperatura ambiente desciende por debajo del umbral establecido. Si se activa la función de STAND BY o ECO STOP, al logro y mantenimiento por un período establecido de la temperatura establecida, la estufa iniciará el proceso de apagado.
A intervalos regulares la estufa realiza el ciclo de limpieza del crisol, después de lo cual se reanuda el funcionamiento normal.

ADVERTENCIA!
Durante las fases de encendido, apagado y modulación de la potencia la estufa puede hacer ruidos similares a garrapatas: esto es debido a las expansiones que su estructura sufre como consecuencia de las variaciones de temperatura que es parte del funcionamento normal y no es para ser considerado un defecto.

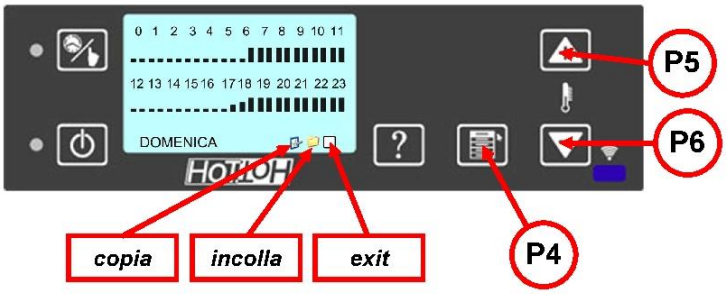
Cambio de la temperatura ambiente.
El valor de la temperatura se puede cambiar en cualquier momento durante el funcionamiento mediante el acceso al menú de usuario con la tecla P4 y usando el P5 y P6.

Apagado de la estufa.
Mantenga pulsado el botón P2 (On / Off) para iniciar el proceso de apagado de la estufa. En la pantalla aparecerá OFF y luego COOL. La extracción de humos y el ventilador ambiente se detienen tan pronto como la temperatura del gas de combustión cae por debajo de los umbrales de funcionamiento.

Termostato interno.
La tarjeta electrónica de la estufa está equipada con un termostato interno para programar, dentro de una semana, el encendido y apagado automáticamente.
Se puede acceder al programa pulsando y manteniendo pulsado el botón P1.

EXIT: Vuelve a la página anterior.
TIMER ENABLE: Activa y desactiva el termostato.
SET COMFORT: le permite ajustar la temperatura y la potencia del modo Confort. En el menú, utilice P4 para seleccionar y guardar el valor deseado, los botones P5 y P6 para cambiar el valor seleccionado.

SET NORMAL: ajusta la temperatura y la potencia en el modo NORMAL. En el menú, utilice P4 para seleccionar y guardar el valor deseado, los botones P5 y P6 para cambiar el valor seleccionado.
SET ECONOMY: le permite fijar la temperatura y la potencia en el modo ECONOMY. En el menú, utilice P4 para seleccionar y guardar el valor deseado, los botones P5 y P6 para cambiar el valor seleccionado.
SET BANDAS HORARIAS: le permite establecer los intervalos de tiempo de encendido y apagado y la temperatura



En el menú BANDAS HORARIAS con el P5 y P6 se puede desplazar de forma circular en ambas direcciones cada hora, día de la semana y la programación de símbolos (copiar, pegar, salida)
Para la programación de las horas, seleccione el tiempo que desee desplazándose con el P5 y P6 y pulsando P4 cambie el nivel deseado (0, ECONOMY, COMFORT y NORMAL).
Siempre presionando P5 y P6 se puede desplazar por el menú hasta llegar al día de la semana (se puede cambiar pulsando P4).
Y 'posible copiar los ajustes de la programación diaria y replicarlos en días diferentes. Ajuste su horario diario, desplácese al simbolo de “copiar” con P5, pulsar P4, usar P6 para desplazarse al día y editarlo usando P4. Pulsar P5 y se desplacese al simbolo “pegar”, pulsar P4 para confirmar.

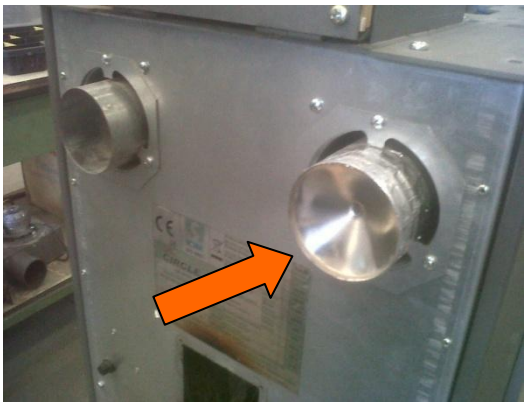
Funcionamiento de la canalización en los modelos Circle Plus Canalizada
La canalización consiste en tuberías y salidas posteriores que dirigen el aire caliente a los locales adyacentes al local donde se encuentra instalada la estufa, asegurando el mismo confort que en el ambiente de instalación.
Para el circuito de canalización dentro de la vivienda se recomienda utilizar tubos resistentes a las altas temperaturas (ej. de aluminio flexible). Todos los tramos de canalización deben ser aislados y lo más rectilíneos posible (cada curva o variación de dirección reduce el caudal de aire caliente). Se recomienda no subdividir excesivamente la canalización y mantener una longitud máxima de tramo canalizado no superior a los 6 metros en caso de 2 canales separados y de 10 metros en caso de un canal único.
El empuje del aire caliente que sale de la estufa es directamente proporcional a la potencia calórica programada. Durante el funcionamiento a potencia 1 el empuje del aire en la canalización será mínimo; a potencia 5 será máximo.
Con la palanca ubicada en la parte frontal de la estufa es posible seleccionar la salida de aire caliente.
En la parte inferior de la varilla de la palanca hay 3 ranuras para mantener las 3 distintas posiciones durante el funcionamiento de la estufa.
Para variar la posición de la palanca es suficiente levantarla, empujar o tirar según la posición que se desee seleccionar y bajarla para dejarla en la posición elegida.
Atención: el pomo de la palanca puede alcanzar temperaturas elevadas durante el funcionamiento de la estufa.
A continuación se ilustra la dirección del aire según la posición de la palanca:
Posición 1 (fig.A): la palanca está totalmente entrada. En esta configuración el flujo de aire caliente se dirige sólo a los canales posteriores.
Posición 2 (fig.B): la palanca está en posición intermedia. En esta posición, la salida del aire caliente de la estufa se produce por la rejilla frontal (permitiendo calentar el ambiente donde se encuentra la estufa) y por los canales posteriores.
Posición 3 (fig.C): la palanca está totalmente salida. El aire caliente sale sólo por la rejilla frontal.

Fig. A

Fig. B

Fig. C

¡ATENCIÓN!
No cerrar por ningún motivo ninguna de las dos salidas de la canalización, como muestra la figura, para evitar defectos de funcionamiento del aparato.



MANTENIMIENTO

Advertencias fundamentales

Se recomienda realizar regularmente la inspección y la limpieza del conducto de aire de combustión, del canal conductor de los humos y del conducto de salida. Es necesario comprobar la ausencia de obstrucciones en los conductos del dispositivo y en los conductos externos (canal de humo, chimenea, sombrerete) antes de encender el aparato luego de un período de inactividad prolongado; además se recomienda hacer realizar al menos una inspección anual del dispositivo a un técnico calificado.

La estufa debe estar apagada y totalmente fría a la hora de realizar la limpieza y el mantenimiento.

¡ATENCIÓN!
Realizar el mantenimiento del dispositivo sólo después de desconectar la clavija de alimentación de la toma de corriente.

La necesidad de mantenimiento y la frecuencia de las intervenciones están estrechamente vinculadas a la calidad del pellet utilizado.
Por lo tanto, para un uso totalmente satisfactorio del producto es fundamental utilizar exclusivamente pellet de madera certificado de alta calidad.

Limpieza de la cámara de combustión

El crisol ***se debe vaciar y limpiar a diario*** para que los orificios de paso del aire de combustión estén totalmente libres de cenizas y desechos.

1 Abrir la puerta del hogar.
2 Levantar el crisol, quitarlo y vaciarlo en un recipiente específico. Asegurarse de que en el alojamiento del crisol no haya residuos de combustión; en tal caso, eliminarlos con una aspiradora.
3 Comprobar que en el fondo del crisol no haya residuos incrustados; en tal caso, eliminarlos con la ayuda de una rasqueta. Desobstruir los orificios obstruidos utilizando un destornillador.
4 Aspirar con una aspiradora los restos que hayan caído sobre la placa de apoyo del grupo crisol.
5 Colocar el crisol en su lugar verificando la coincidencia de las bujías de encendido del combustible con el orificio realizado en el crisol.

Limpieza del cajón de cenizas

El cajón de cenizas se encuentra en la zona inferior de la cámara de combustión y se debe vaciar a diario para evitar la acumulación excesiva de residuos que podrían comprometer el funcionamiento correcto de la estufa.

Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizada

1 Abrir la puerta de mantenimiento ubicada en la zona inferior del frente de la estufa, sujetándola por la ranura central y tirando.

Fase **1**

Fase **2**

Fase **3**

2 La puerta de acceso al cajón de cenizas está vinculada mediante un pomo lobulado. Girar el pomo en sentido antihorario desenroscándolo del perno de anclaje hasta permitir la apertura de la puerta.
3 Una vez vacío, poner el cajón en su compartimiento y ejecutar la secuencia de operaciones al contrario.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus

1. Abrir la puerta de mantenimiento ubicada en la zona inferior de la estufa, sujetándola por la ranura central y tirando.

Fase **1**

Fase **2**

2. El cajón está enganchado en los dos alojamientos laterales. Girando el tirador es posible desvincular los pernos de sus alojamientos y extraer el cajón.
3. Una vez vacío, poner el cajón en la posición original y bloquearlo girando el tirador.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1. Abrir la puerta del hogar.
2. Extraer el cajón de cenizas sujetándolo por el tirador, vaciarlo y ponerlo en su alojamiento empujando a fondo. Cerrar la puerta del hogar.

LIMPIEZA DE LA BÓVEDA DE HOGAR

La bóveda del hogar se debe inspeccionar y limpiar al menos una vez a la semana siguiendo las indicaciones de cada modelo.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus, Circle Plus, Circle J plus, Circle Plus Canalizada

1. Mirando al interior del hogar, hacia arriba, es posible identificar la bóveda del hogar, constituida por una placa metálica apoyada sobre ladrillos refractarios.

Fase **1**

Fase **2**

Fase **3**

3 Para extraer la placa, levantarla lateral y frontalmente y hacer bajar la arista opuesta de manera oblicua.
4 Limpiar la placa y el techo de ladrillos refractarios con una aspiradora para eliminar las incrustaciones y el hollín.
5 Colocar la bóveda siguiendo el procedimiento contrario. La bóveda debe quedar totalmente apoyada sobre los ladrillos refractarios.

Smart, Smart J

1. Abrir la puerta del hogar.
2. Levantar apenas el espaciador para separarlo de los elementos laterales del revestimiento interno, y levantar e inclinar hacia dentro uno de los elementos laterales para poder extraerlo.
3. Extraer el espaciador y quitar el otro elemento lateral de la misma manera que el anterior.
4. Extraer el crisol y sacar uno a la vez los elementos posteriores del revestimiento del hogar inclinándolos hacia delante.
5. Levantar apenas el elemento móvil de la bóveda del hogar y desplazarlo hacia delante enganchándolo con el anterior fijo, hasta retirarlo de los soportes posteriores; inclinarlo hacia abajo haciéndolo deslizar en la misma dirección hasta extraerlo del hogar.
6. Limpiar cuidadosamente el elemento de la bóveda del hogar con un cepillo metálico y aspirar los residuos que hayan caído en el interior del hogar. Aspirar los residuos que se encuentren sobre el elemento fijo.
7. Poner en su lugar los distintos elementos siguiendo la secuencia inversa al desmontaje.

Limpieza del canal de humos.

Circle J Plus, Circle Plus, Circle Plus Canalizada

1. Quitar la tapa de color de la parte superior de la estufa
2. Aferrar los pomos grafilados situados en la zona descubierta y tirar enérgicamente hacia arriba hasta el tope; luego acompañarlos al regreso hasta su posición original. Repetir la operación al menos 4-5 veces.
3. Abrir la puerta inferior y extraer el cajón de cenizas.
4. Quitar la placa de separación (ubicada debajo del cajón de cenizas) prestando atención para no dañar la junta.
5. Eliminar con una aspiradora cualquier residuo que haya caído del canal de humos en la zona inferior del compartimiento de recogida.
6. Colocar la placa de separación y el cajón de cenizas.
7. Cerrar la puerta.

Lexia Plus, Lexia J plus, Hetna Plus, Hetna J plus

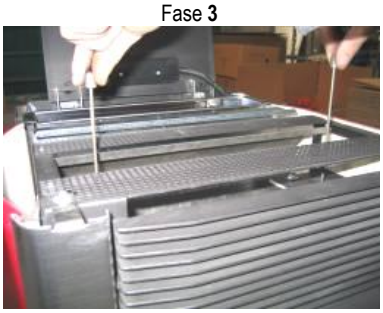
Los canales de los gases de escape se encuentran en posición lateral a la cámara de combustión.

1. Abrir la puerta del depósito de pellets.
2. Quitar la tapa de la estufa para poder acceder a la estructura inferior.

Fase **1**

Fase **2**

Fase **3**



3 Limpiar los dos canales utilizando las escobillas laterales, siguiendo un movimiento longitudinal alternado. El recorrido de las escobillas es de unos 17 cm.

4 Gracias a la acción de las escobillas, la ceniza y los residuos de la combustión se eliminan de las paredes de los dos canales y terminan en el compartimiento de aspiración de la parte inferior de la estufa.

Fase **6**

Fase **7**

5 Para poder eliminar estos residuos es necesario quitar la placa de separación. Para ello es necesario extraer el cajón de cenizas.

6 Una vez extraído el cajón de cenizas, hay que levantar la placa de separación sujetándola como muestra la figura y levantándola apenas.

7 Tirar de la placa para extraerla.

8 Se tiene entonces libre acceso a la parte inferior de la estufa, donde se encuentra el grupo de aspiración. Eliminar con una aspiradora los residuos de la combustión que se acumulan en las ranuras laterales y en el aspirador central.

Fase **8**

9 Terminada la limpieza, colocar todas las partes siguiendo el procedimiento contrario.

¡ATENCIÓN!
Si la junta de la tapa del compartimiento de recogida de residuos está averiada y no garantiza la estanqueidad necesaria, contactar con el revendedor especializado para sustituirla.

Smart, Smart J, Mikro', Mikro' J

1 Quitar la tapa de la parte superior de la estufa

2 Aferrar los pomos grafilados situados en la zona descubierta y tirar enérgicamente hacia arriba hasta el tope; luego acompañarlos al regreso hasta su posición original. Repetir la operación al menos 4-5 veces.

3 Abrir la puerta del hogar y girar la puerta inferior hacia abajo utilizando el tirador.

4 Abrir el compartimiento de recogida de residuos girando el tirador hacia abajo hasta el tope; luego tirar para quitar el tapón.

5 Eliminar con una aspiradora cualquier residuo que haya caído del canal de humos en la zona inferior del compartimiento de recogida.
6 Poner el tapón en la abertura de acceso al compartimiento de recogida de residuos, empujarlo hasta que encastre y completar el cierre haciendo girar el tirador hacia la estufa hasta la posición de contacto con el tapón.
7 Llevar la puerta inferior a la posición de cierre y cerrar la puerta del hogar.

Tirador de apertura de la puerta inferior

Puerta inferior abierta

Apertura del tapón del compartimiento de recogida de residuos

Limpieza del vidrio y de la puerta del hogar
Para la limpieza del vidrio y de la puerta de acceso a la cámara de combustión se debe utilizar exclusivamente un paño húmedo. La suciedad persistente se puede eliminar con un detergente especial, comprado al revendedor de confianza.

MANTENIMIENTO ANUAL

¡ATENCIÓN!
El mantenimiento extraordinario se debe ejecutar mensualmente, salvo donde se especifique otra frecuencia (el tipo de instalación y de uso, la calidad del combustible, el contenido de humedad del pellet, las cenizas, las virutas y el polvo pueden influir considerablemente en la frecuencia de mantenimiento extraordinario).
Las operaciones que se describen a continuación se deben realizar EXCLUSIVAMENTE con la estufa apagada, totalmente fría y desconectada de la alimentación eléctrica.

Limpieza del depósito de pellets
Al vaciar el depósito, eliminar los residuos de la siguiente manera:
- Quitar la tapa del compartimiento de inspección desenroscando los cuatro tornillos de fijación con un destornillador estrella.
- Introducir el tubo de una aspiradora en el depósito y tratar de aspirar la mayor cantidad posible de residuos del depósito y del grupo sinfín.
- Cerrar el compartimiento de inspección con la tapa; fijarla enroscando los cuatro tornillos.

En caso de dificultades de acceso a la zona posterior de la estufa, tratar de efectuar la operación lo mejor posible, introduciendo el tubo de la aspiradora por el compartimiento de carga de pellets.

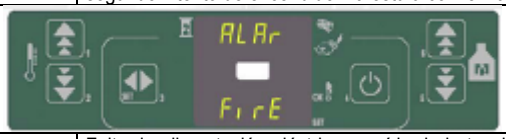
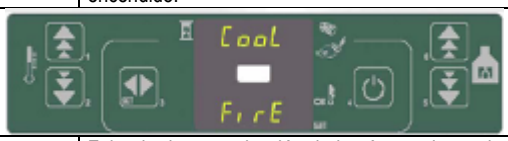
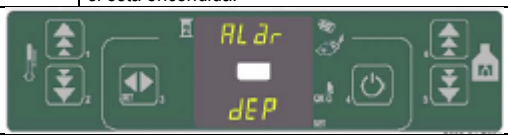
Inspección de las juntas
Controlar las condiciones de las juntas de la puerta del hogar, del vidrio, de la puerta de inspección y, si es necesario, sustituirlas (contactar con el revendedor autorizado para la sustitución).

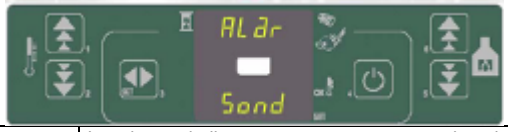
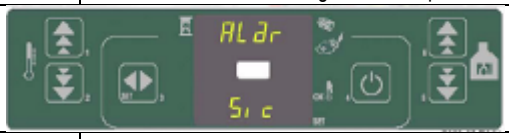
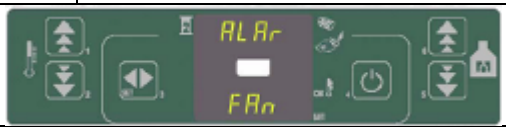
Control de la conexión a la chimenea
Inspeccionar los tubos de conexión y eliminar los depósitos de hollín. Verificar la estanqueidad de los acoplamientos entre los tubos y la chimenea.

Control de la chimenea
Hacer verificar con frecuencia *anual* a un técnico calificado el estado de limpieza, eficiencia e integridad de la chimenea.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Señalización de alarmas (Todos los mopdelos exepto Mikro' e Mikro' J)
En caso de anomalías de funcionamiento de la estufa, la tarjeta electrónica informa al usuario sobre la naturaleza del defecto. Pulsar la tecla P4 para borrar la señal de alarma de la pantalla.

Visualización de alarma	Descripción
ALARMA NO FIRE	Falta de encendido. Se produce si la llama se apaga durante el funcionamiento o al fallar el segundo intento de encendido. La estufa comienza la fase de apagado.
	
ALARMA COOL FIRE	Falta de alimentación eléctrica o caída de la tensión de red. Al regresar la corriente, la estufa pone el aspirador de humos al máximo; terminado el enfriamiento, vuelve a empezar la fase de encendido.
	
ALARMA DEP	Falta de despresurización de la cámara de combustión. La estufa no se enciende, o se apaga si está encendida.
	

Visualización de alarma	Descripción
ALARMA SONDA HUMOS	La alarma indica un defecto de funcionamiento de la sonda que detecta la temperatura de salida de los humos. La alimentación de pellets se interrumpe, el aspirador de humos se pone al máximo y la estufa se apaga.
	
ALARMA HOT TEMP	La alarma indica una temperatura excesiva de los humos de combustión. Se activa el procedimiento de apagado.
ALARMA SIC	Intervención del termostato general. Temperatura excesiva de la estufa
	
ALARMA FAN	Ventilador de humos averiado
	

Señalización de alarma Mikro 'y Mikro' J

En caso de avería, la ficha muestra la alarma detectada y señaliza el fallo a través de un bip. Pulse brevemente P2 para detener el buzzer y mantenga pulsada la tecla para apagar la estufa.

ALLARMA	DESCRIPCIÓN
no encendido	No viene alcanzada la temperatura de gas de comb. establecida en tiempo ùtil
Llama irregular	en fase de estabilización la temperatura de gas de comb. no aumenta de forma lineal
Temp. gas de combustion alta	La temperatura de gas de comb. ha exedido el limite max.
Falta de pellets	En la operacion la temperatura gas de comb. cae por debajo del valor establecido
Falta de depresión	L'interruptor de vacío ha detectado una presión / vacío anormal
Alarma seguridad	El termostato con memoria mecànica de seguridad es activo
alarma sonda ambiente	Sonda ambiente desconectada o dañada
alarma sonda gas de comb.	Sonda gas de comb. desconectada o dañada
alarma ventilador gas de comb.	Ventilador de gas de comb. bloqueado o velocidad del mismo inferior a 150 rpm.

Problemas comunes

¡ATENCIÓN!
Todas las intervenciones se deben ejecutar exclusivamente con la estufa fría y con la clavija de alimentación desconectada.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN

La estufa no se enciende, o se apaga, y aparece la alarma DEP FAIL.	7. Chimenea o salida obstruida. 8. Conducto de salida de humos demasiado tortuoso. 9. Chimenea con tiro insuficiente.	7. Inspeccionar y, si es necesario, desobstruir la salida de la chimenea y de la salida. 8. La conexión debe cumplir con los requisitos necesarios. 9. Elegir una modalidad de instalación diferente.

La estufa no se enciende, o se apaga, y aparece la alarma NO FIRE.	3. El pellet se ha acabado por completo y el grupo de alimentación se ha vaciado.	3. Llenar el depósito de pellets, introducir una pequeña cantidad de pellets en el crisol y repetir el encendido.

El fuego presenta una llama débil de color naranja. Los pellets se acumulan en el crisol y el vidrio se ensucia de hollín.	11. Crisol con incrustaciones. 12. Canales de humo obstruidos. 13. Estanqueidad imperfecta en las juntas de la puerta del hogar y de los cajones. 14. Aire de combustión insuficiente. 15. Tiro insuficiente.	11. Efectuar la limpieza del crisol. 12. Efectuar la limpieza de los tubos de intercambio y de la cámara de paso de los humos. 13. Verificar la integridad de las juntas; si es necesario, contactar con un Centro de Asistencia para la sustitución. 14. Comprobar que el tubo de aspiración del aire de combustión no esté obstruido. Eventualmente instalar una toma de aire exterior. 15. Elegir una modalidad de instalación diferente.

La pantalla está apagada.	5. La estufa no está alimentada eléctricamente. 6. Se ha quemado el fusible principal.	6 Comprobar que el cable esté conectado correctamente a la estufa y a la toma de corriente. Comprobar que no se haya disparado ningún disyuntor. Sustituir el cable. Conectar la estufa a otra toma de corriente mediante un prolongador. 7 Sustituir el fusible principal.

POR CUALQUIER PROBLEMA NO SOLUBLE CON ESTE ESQUEMA ES NECESARIO CONTACTAR CON EL CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO.

INSTALACIÓN DE OPCIONES

Advertencias generales

¡ATENCIÓN!

- **Realizar trabajos en el aparato sólo después de desconectar de la toma de corriente la clavija de la estufa.**
- **El hogar se debe apagar y enfriar antes de comenzar los trabajos.**
- **Durante el montaje, no dejar caer ningún objeto (tornillos, etc.) en el depósito de pellets; podría bloquear el sinfín y dañar la estufa.**

Cronotermostato externo (opcional).

La estufa a pellets se puede equipar con un cronotermostato externo (disponible en el revendedor de confianza).

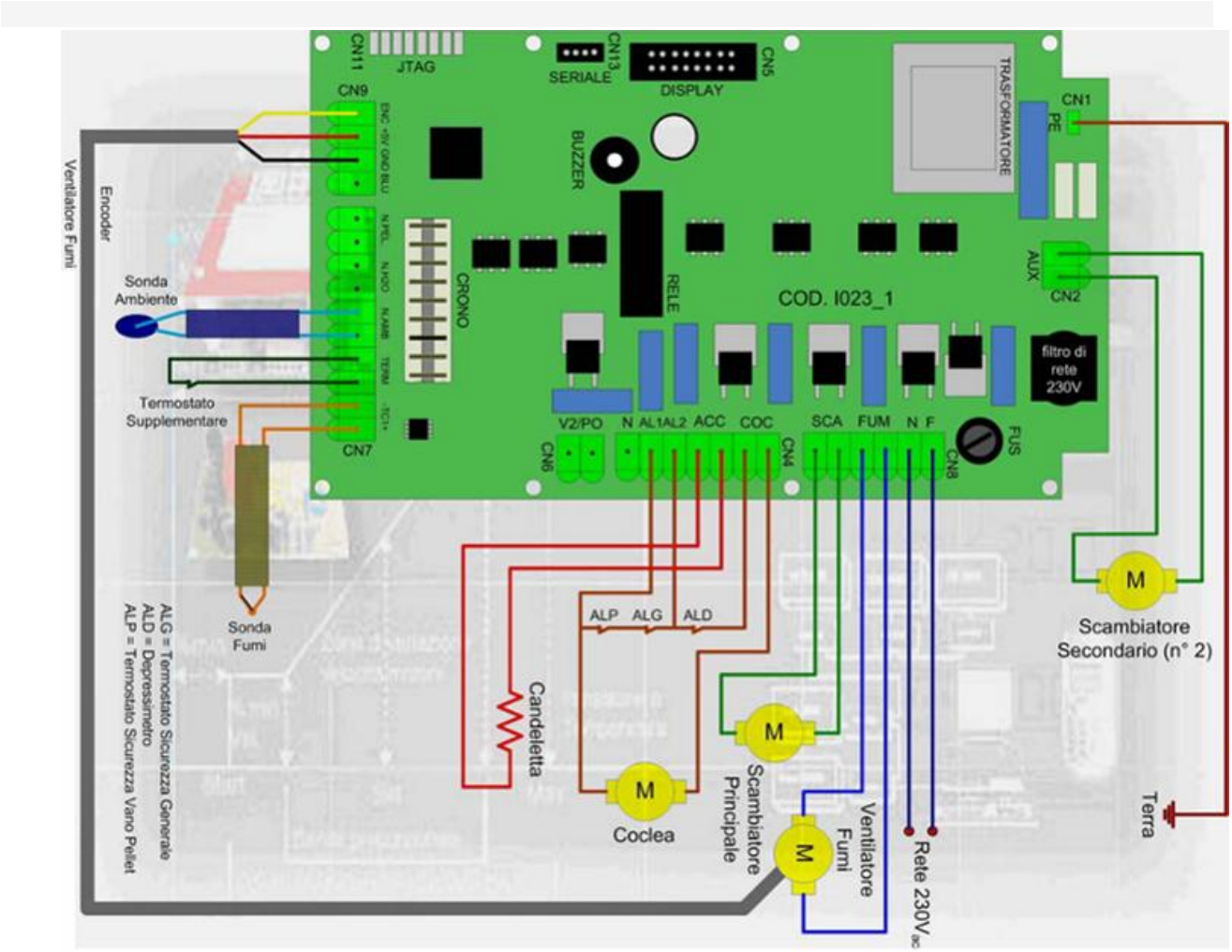
Instalación del cronotermostato externo.
La instalación debe ser realizada por personal técnico calificado.
Seguir detenidamente las instrucciones de montaje y uso del fabricante del cronotermostato.

- Desconectar la clavija de la toma de corriente.
- Quitar el revestimiento lateral.
- Sacar los 2 tornillos de la caja que contiene la tarjeta electrónica y quitar la tapa.

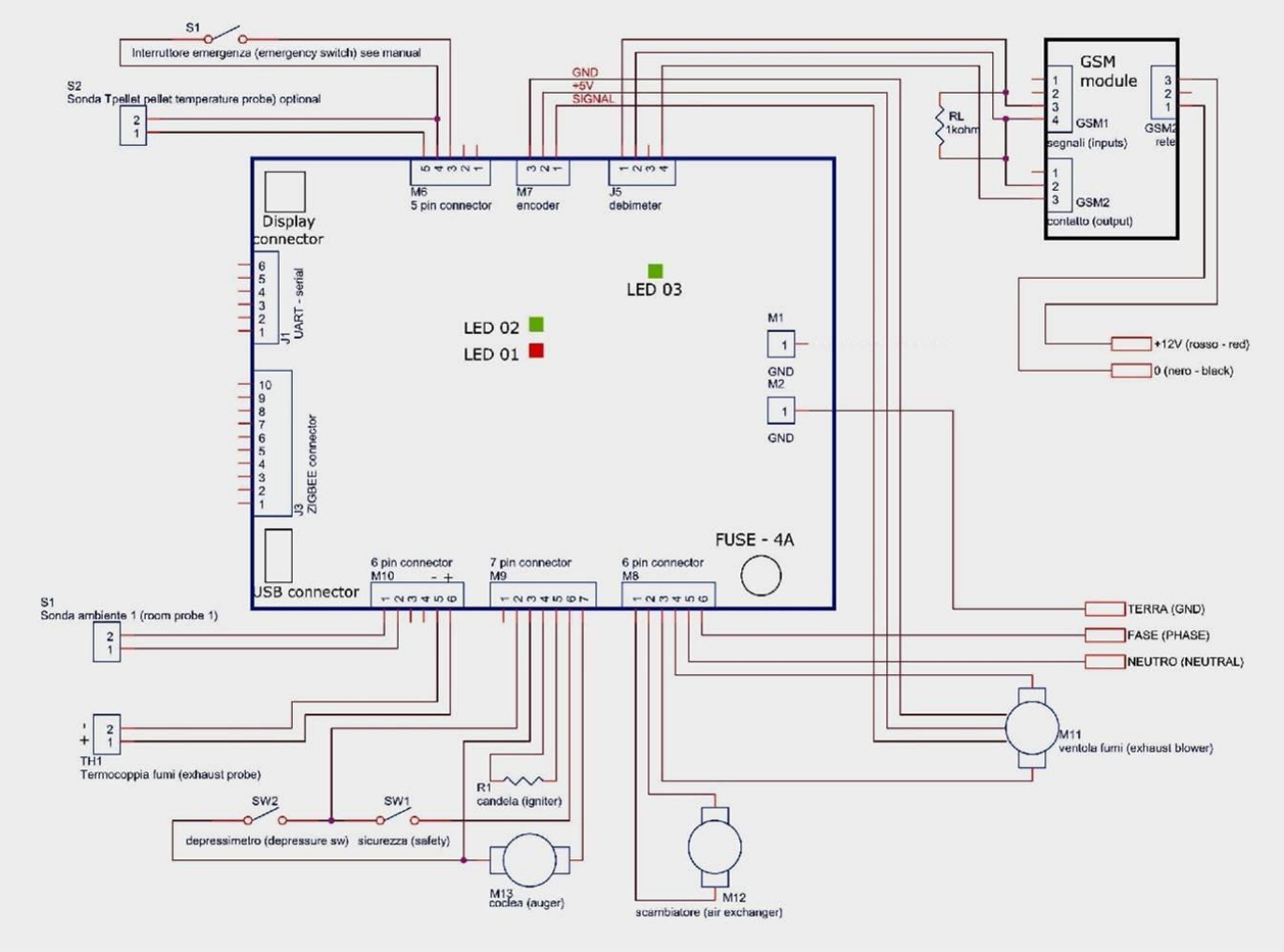
¡ATENCIÓN!
Cualquier alteración o intervención no autorizada en la tarjeta electrónica puede comprometer gravemente el funcionamiento de la estufa y dejar la garantía sin efecto.

- Conectar los cables gris y negro del receptor del cronotermostato a la regleta de bornes CN7 donde está indicado el termostato suplementario.
- Conectar los cables de alimentación (azul y marrón) del cronotermostato a los terminales de la regleta F y N del conector CN8.
- Poner la tapa y fijarla con los tornillos que se quitaron anteriormente.
- Colocar el revestimiento lateral.

Esquema eléctrico



Esquema eléctrico **Mikro' e Mikro' J**



GARANTIA

1. Condiciones Generales de Venta:

La mercancía viaja por cuenta y riesgo del cliente, aunque se haya vendido exenta de gastos de portes, a efectos legales se considera de nuestra propiedad hasta el momento de la entrega en destino, tanto con portes pagados como debidos.
Las averías o desperfectos no se tendrán en consideración si no se hacen constar mediante acta en el momento de la retirada de la mercancía. No se aceptarán reclamaciones transcurridos ocho días desde la recepción de la mercancía.
Todos los pagos deberán efectuarse sin efectuar redondeos.
En caso de retraso en el pago se tomarán como referencia las disposiciones contenidas en el D. Lgs. del 9 de octubre de 2002, nº 231, en caso de que sean aplicables.
Ilustraciones y descripciones no son vinculantes y están sujetas a cambios por el fabricante.
Arce Stufe se reserva el derecho de cambiar los precios y las especificaciones de los productos, con un preaviso adecuado.

2. Propiedad de la mercancía:

El traspaso de la propiedad de la mercancía está condicionado al pago íntegro del precio por parte del cliente: en cualquier caso, la mercancía permanecerá en propiedad de ARCE Stufe hasta ese momento. Sin embargo, el cliente acepta que, desde el momento de la entrega de la mercancía en adelante, ésta deberá estar custodiada por el cliente bajo su exclusiva responsabilidad y que, de la misma forma, desde el momento de la entrega en adelante, ARCE Stufe quedará exenta de cualquier responsabilidad y obligación relacionada con la custodia de dicha mercancía.

3. Condiciones Generales de Garantía:

La Garantía, prestada por el fabricante del producto ARCE Stufe, concierne a todos los componentes de la estufa suministrados con la marca ARCE Stufe y comprende la reparación y/o sustitución gratuita de los componentes que se muestren defectuosos con la condición de que:

- El defecto se presente antes de 2 años desde la fecha de compra del producto y se comunique al distribuidor y/o Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe antes de 2 meses desde su aparición;
- Se reconozca realmente como tal por un Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe.

El Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe, una vez verificada la validez del certificado de garantía y del recibo/factura fiscal de compra, no cargará ningún coste por las intervenciones efectuadas en los componentes sustituidos. Se excluye cualquier otra obligación a cargo de ARCE Stufe SRL más allá de la reparación y/o sustitución de los componentes defectuosos en los términos indicados.

4. Condiciones de validez de la garantía:

La garantía tendrá validez con la condición de que:

- La estufa se instale de manera conforme con las normativas vigentes en materia y respetando las instrucciones contenidas en el manual de uso y mantenimiento y sus integraciones y por parte de un técnico/distribuidor profesionalmente cualificado;
- El certificado de garantía se haya cumplimentado debidamente en todas sus partes y, posteriormente, haya sido convalidado por parte del distribuidor o el Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe autorizado;
- El certificado de garantía junto con el recibo/factura fiscal de compra se conserven y muestren al Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe en caso de intervención.

5. Casos de exclusión de la validez de la garantía:

A título de ejemplo y no exhaustivo, la garantía no tendrá validez en los casos en que:

- La instalación no sea conforme a lo reglamentado en el manual de uso y mantenimiento y sus integraciones y a las normativas vigentes en materia;
- No se hayan respetado las condiciones de validez de la garantía indicadas anteriormente;
- Haya negligencia por parte del cliente para falta de mantenimiento o mantenimiento incorrecto del producto y/o uso inadecuado del mismo;
- Se constaten instalaciones eléctricas/hidráulicas no conformes con las normativas vigentes y que no sean adecuadas a la instalación y funcionamiento correctos del producto;
- Se observen daños derivados de agentes atmosféricos, químicos, electroquímicos, manipulaciones, modificaciones o uso impropio del producto, no idoneidad de la chimenea y cualquier otra causa que no sea causa de la fabricación del producto;
- Se observen daños derivados de fenómenos de corrosión o desprendimientos típicos de las instalaciones de calentamiento (para productos hidro);
- Se hayan efectuado operaciones de mantenimiento y sustitución de componentes ARCE Stufe no originales por parte de personal técnico no autorizado por ARCE Stufe;
- Se utilice un combustible distinto al prescrito para el correcto funcionamiento y/o de calidad inferior (pellet y leña);
- En el momento de la recepción del producto no se informe inmediatamente de todos los daños derivados del transporte y/o una manipulación incorrecta por parte del transportista, anotándolos en el documento de transporte y siempre que el defecto reclamado sea consecuencia de dichos daños derivados del transporte y/o manipulación incorrecta.

ARCE Stufe no responde por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, ocasionarse a personas, cosas o animales domésticos a causa del incumplimiento de todo lo descrito en el presente documento.

6. Exclusiones de la garantía:

Se excluyen de la garantía:

- Juntas, cristales cerámicos o templados, revestimientos, placas, rejillas y módulos chimenea de aleación, piezas pintadas, cromadas o doradas y revestimiento de mayólica.
  Por lo que respecta a los ladrillos refractarios, estos deberán considerarse cubiertos por la presente garantía y, por lo tanto, se intervendrá en ellos por efecto de la propia garantía únicamente en caso de que presenten roturas estructurales evidentes o desprendimiento de material (por lo tanto, se excluyen los casos de vetas, grietas, estriaciones y variaciones cromáticas);
- Las imperfecciones que pueda haber en los revestimientos de mayólica, piedra y mármol (como rajas, estriaciones, salinidades,

manchas, variaciones de color) que son propias de los materiales y no pueden considerarse defectos ni indicadores de calidad inferior;
- Las obras de albañilería y de instalación y los materiales necesarios para las mismas;
- Las piezas de instalación para la producción de agua sanitaria (productos hidro);
- El intercambiador de calor en caso de que no se realice un circuito adecuado de anticondensación y no se respeten las prescripciones de realización correcta de la instalación contenidas en el presente manual (productos hidro);
- Otras intervenciones de ajuste o regulaciones del producto con relación al tipo de combustible o la variación del tipo de instalación.

7. Otras cláusulas:

- Para los productos vendidos fuera de Italia son válidas las mismas condiciones de garantía, franco fábrica con excepción de condiciones especiales acordadas en el momento de la contratación con el distribuidor del país en cuestión;
- En caso de sustitución de piezas, no se prorrogará la garantía;
- Los materiales que queden en el almacén de los distribuidores se considerará en suspensión de garantía hasta su venta al usuario final. Durante este periodo, es responsabilidad del distribuidor almacenar los productos en locales y con las modalidades adecuadas para garantizar su perfecto estado de conservación.

8. Intervención en garantía:

La solicitud de intervención en garantía debe enviarse al distribuidor o al Centro de Asistencia Técnica ARCE Stufe competente.
Atendiendo a las peticiones de ayuda del cliente y la definicion de la cita, la imposibilidad de realizar la reparacion por causas imputables al cliente (la ausencia, falta de disponibilidad del producto, etc..) el cliente sera responsable de la intervencion posterior de la derecha convocatoria de acuerdo con la politica de precios actual.

10. Legislación aplicable y fuero competente:

Todos los contratos que tengan por objeto o en cualquier caso estén relacionados con los productos descritos en esta lista de precios estarán regulados por la legislación italiana, de la misma forma que está regulada la presente garantía. Para cualquier controversia relacionada con la presente garantía, con el pedido de compra de los productos descritos en esta lista de precios y con la propia compra, será exclusivamente competente el fuero de Cuneo.

11. Pedido

El pedido por parte del cliente de los productos incluidos en la presente lista de precios servirá como aceptación expresa de todas las cláusulas indicadas en el presente documento.

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES *CARATTERISTICHE PRINCIPALI* CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES *KEY FEATURES*

ARCE
STUFE E CUCINE DAL 1926

		Circle Can Plus	Circle Plus	Circle J Plus
Potenza termica nominale in ingresso - Puissance au foyer - *Nominal heat input* -- Potencia térmica nominal en entrada	**kW (Max Min)**	14,2 - 5,5	12,8 – 5,2	10,1 – 4,1
Potenza termica nominale resa totale - Puissance utile - *Nominal heat output* - Potencia térmica nominal de rendimiento	**kW (Max Min)**	12,5 - 4,9	11 – 4,8	9 – 3,8
Rendimento - Rendement - *Thermal efficiency* - Rendimiento	**% (Max Min)**	88,0% - 88,5%	89% - 91,5%	89% - 92,5%
CO (con 13% di O2) - CO (avec 13% de O2) - *CO with 13% O2* - CO (al 13% de O2)	**% (Max Min)**	0,012% - 0,043%	0,012% - 0,015%	0,016% - 0,036%
Temperatura gas di scarico - Température des gaz d'échappement - *Exhaust Gas temperature* - Temperatura de los gases de escare	**°C (Max Min)**	193 - 123	216 – 120	177 – 91
Consumo combustibile - Consommation de combustible - *Fuel consumption* - Consumo de combustible	**Kg/h (Max Min)**	2,9 - 1,1	2,6 – 1,1	2,1 – 0,8
Capacità serbatoio pellet - Capacité du réservoir à pellets - *Pellet tank capacity* - Capacidad del depósito de pellets	**L (~ Kg)**	29 (~21)	32,5 (~23)	25 (~18)
Diametro uscita fumi - Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées - *Flue pipe outlet diameter Diametro uscita fumi* - Diametro salida de humos	**mm**	80	80	80
Peso - Poids - *Weight* - Peso	**Kg**	185	185	150
Requisiti minimi di tiraggio del camino - Tirage min. requis - *Minimum chimney draft* - Tiro mínimo de la chimenea	**Pa**	12 ± 2	12 ± 2	12 ± 2
Potenza elettrica - Puissance électrique – *Electrical power* - Potencia eléctrica	**W**	290	360	320
Tensione elettrica - Tension électrique – *Electrical tension* - Tensión eléctrica	**V**	230	230	230
Frequenza elettrica - Fréquence électrique - *Electrical frequency* - Frecuencia eléctrica	**Hz**	50	50	50
Focolare - Foyer – *Fireplace* – Hogar		Brique réfractaire – *Refrattario* - Ladrillo Refractario - *Firebrick*		
Portata ventilatori - Capacité des ventilateurs - *Fan air flow* - Capacidad de los ventiladores	**m³/h**	2 x 435	250	250
Rumorosità - Niveau de bruit - *Noise Level* - Nivel de ruido	**dB (Max Min)**	55,6 - 46,5	50,8 – 47,5	50,8 – 47,5
*Volume riscaldabile** - Volume chauffable* - *Max Heated volume** - Volumen de calefacción*	**m³**	310	270	220

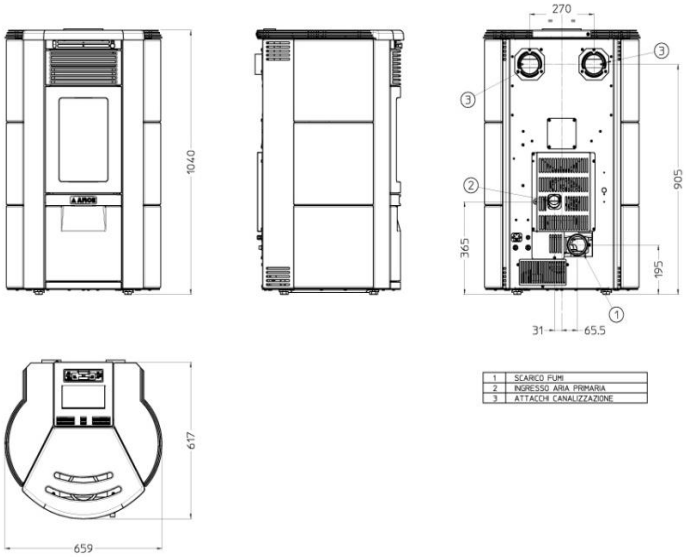
ARCE
STUFE E CUCINE DAL 1926

		Hetna J Plus	Hetna Plus	Lexia J Plus	Lexia Plus
Potenza termica nominale in ingresso - Puissance au foyer - *Nominal heat input* -- Potencia térmica nominal en entrada	**kW (Max Min)**	9,4 – 4,3	12 – 4,7	9,4 – 4,3	12 – 4,7
Potenza termica nominale resa totale - Puissance utile - *Nominal heat output* - Potencia térmica nominal de rendimiento	**kW (Max Min)**	8 – 3,9	10,5 – 4,3	8 – 3,9	10,5 – 4,3
Rendimento - Rendement - *Thermal efficiency* - Rendimiento	**% (Max Min)**	89,5% - 89,5%	89% - 90,5%	89,5% - 89,5%	89% - 90,5%
CO (con 13% di O2) - CO (avec 13% de O2) - *CO with 13% O2* - CO (al 13% de O2)	**% (Max Min)**	0,015% - 0,023%	0,013% - 0,011%	0,015% - 0,023%	0,013% - 0,011%
Temperatura gas di scarico - Température des gaz d'échappement - *Exhaust Gas temperature* - Temperatura de los gases de escare	**°C (Max Min)**	197 - 145	221 – 121	197 - 145	221 – 121
Consumo combustibile - Consommation de combustible - *Fuel consumption* - Consumo de combustible	**Kg/h (Max Min)**	1,8 – 0,8	2,4 – 1,0	1,8 – 0,8	2,4 – 1,0
Capacità serbatoio pellet - Capacité du réservoir à pellets - *Pellet tank capacity* - Capacidad del depósito de pellets	**L (~ Kg)**	23,5 (~17)	34 (~24)	23,5 (~17)	34 (~24)
Diametro uscita fumi - Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées - *Flue pipe outlet diameter Diametro uscita fumi* - Diametro salida de humos	**mm**	80	80	80	80
Peso - Poids - *Weight* - Peso	**Kg**	160	160	160	160
Requisiti minimi di tiraggio del camino - Tirage min. requis - *Minimum chimney draft* - Tiro mínimo de la chimenea	**Pa**	12 ± 2	12 ± 2	12 ± 2	12 ± 2
Potenza elettrica - Puissance électrique – *Electrical power* - Potencia eléctrica	**W**	300	320	300	320
Tensione elettrica - Tension électrique – *Electrical tension* - Tensión eléctrica	**V**	230	230	230	230
Frequenza elettrica - Fréquence électrique - *Electrical frequency* - Frecuencia eléctrica	**Hz**	50	50	50	50
Focolare - Foyer – *Fireplace* – Hogar		Brique réfractaire – *Refrattario* - Ladrillo Refractario - *Firebrick*			
Portata ventilatori - Capacité des ventilateurs - *Fan air flow* - Capacidad de los ventiladores	**m³/h**	250	250	250	250
Rumorosità - Niveau de bruit - *Noise Level* - Nivel de ruido	**dB (Max Min)**	55,6 – 43,5	55,6 – 43,5	55,6 – 43,5	55,6 – 43,5
*Volume riscaldabile** - Volume chauffable* - *Max Heated volume** - Volumen de calefacción*	**m³**	200	260	200	260

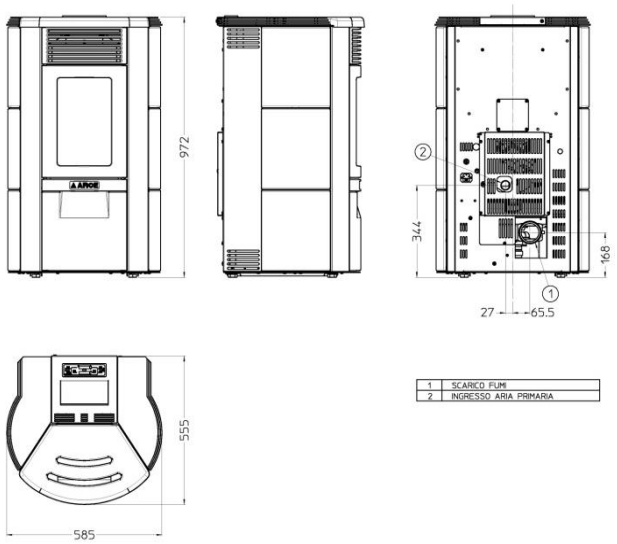
		Smart	Smart J	Mikro'	Mikro' J
Potenza termica nominale in ingresso - Puissance au foyer - *Nominal heat input* -- Potencia térmica nominal en entrada	**kW (Max Min)**	7,3 – 2,5	5,7 – 2,5	8,1 – 2,6	5,7 – 2,6
Potenza termica nominale resa totale - Puissance utile - *Nominal heat output* - Potencia térmica nominal de rendimiento	**kW (Max Min)**	6,5 – 2,3	5 – 2,3	7 – 2,4	5 – 2,4
Rendimento - Rendement - *Thermal efficiency* - Rendimiento	**% (Max Min)**	91% - 90%	93,5% - 90%	86% - 91,5%	87% - 91,5%
CO (con 13% di O2) - CO (avec 13% de O2) - *CO with 13% O2* - CO (al 13% de O2)	**% (Max Min)**	0,014% - 0,047%	0,016% - 0,047%	0,006% - 0,027%	0,013% - 0,027%
Temperatura gas di scarico - Température des gaz d'échappement - *Exhaust Gas temperature* - Temperatura de los gases de escare	**°C (Max Min)**	128 – 78	92 – 78	201 – 95	157 - 95
Consumo combustibile - Consommation de combustible - *Fuel consumption* - Consumo de combustible	**Kg/h (Max Min)**	1,5 – 0,5	1,2 – 0,5	1,7 – 0,5	1,2 – 0,5
Capacità serbatoio pellet - Capacité du réservoir à pellets - *Pellet tank capacity* - Capacidad del depósito de pellets	**L (~ Kg)**	20 (~14)	20 (~14)	17 (~12)	17 (~12)
Diametro uscita fumi - Diamètre du tuyau d'évacuation des fumées - *Flue pipe outlet diameter Diametro uscita fumi* - Diametro salida de humos	**mm**	80	80	80	80
Peso - Poids - *Weight* - Peso	**Kg**	130	130	95	95
Requisiti minimi di tiraggio del camino - Tirage min. requis - *Minimum chimney draft* - Tiro mínimo de la chimenea	**Pa**	12 ± 2	12 ± 2	12 ± 2	12 ± 2
Potenza elettrica - Puissance électrique – *Electrical power* - Potencia eléctrica	**W**	350	350	280	280
Tensione elettrica - Tension électrique – *Electrical tension* - Tensión eléctrica	**V**	230	230	230	230
Frequenza elettrica - Fréquence électrique - *Electrical frequency* - Frecuencia eléctrica	**Hz**	50	50	50	50
Focolare - Foyer – *Fireplace* – Hogar		*Refrattario* – Brique réfractaire - *Firebrick* - Ladrillo Refractario		*Acciaio* – Acier – *Steel* – Acero	
Portata ventilatori - Capacité des ventilateurs - *Fan air flow* - Capacidad de los ventiladores	**m³/h**	250	250	250	250
Rumorosità - Niveau de bruit - *Noise Level* - Nivel de ruido	**dB (Max Min)**	50,8 – 43,5	50,8 – 43,5	50,8 – 43,5	50,8 – 43,5
*Volume riscaldabile** - Volume chauffable* - *Max Heated volume** - Volumen de calefacción*	**m³**	165	125	175	125

DISEGNI TECNICI SCHEMAS TECHNIQUES DIBUJOS TÉCNICOS TECHNICAL DRAWINGS

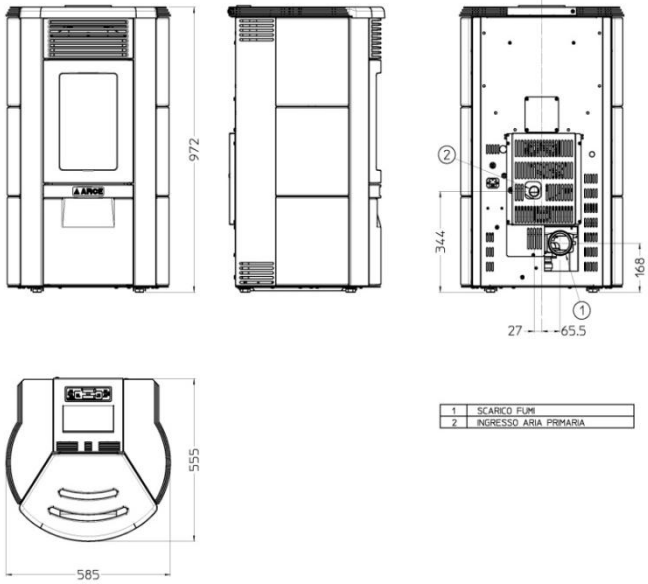
Circle Can Plus



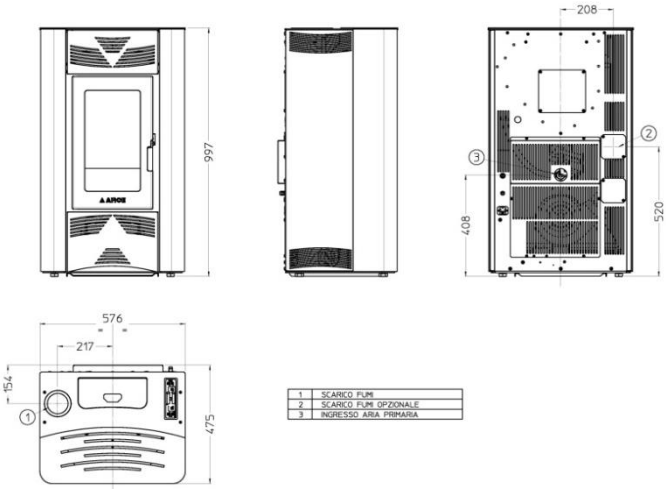
Circle Plus



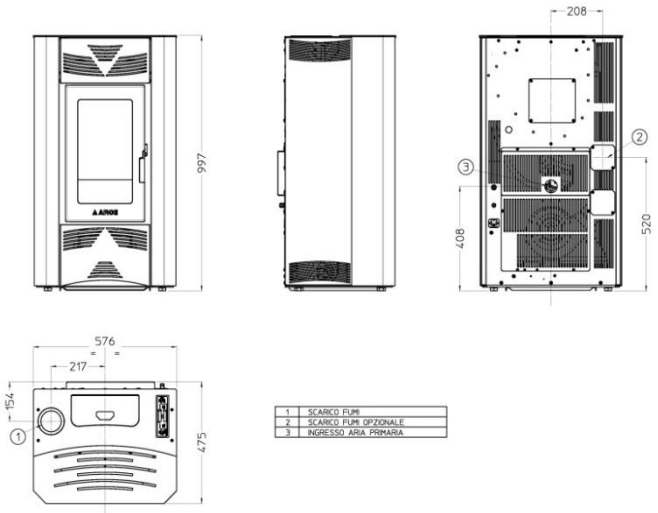
Circle J Plus



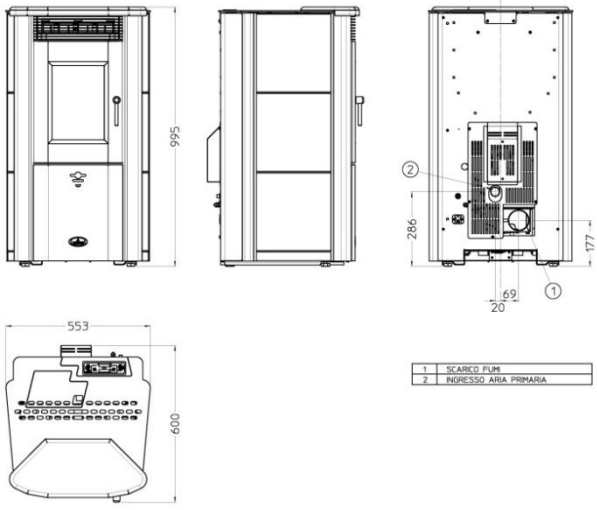
Smart



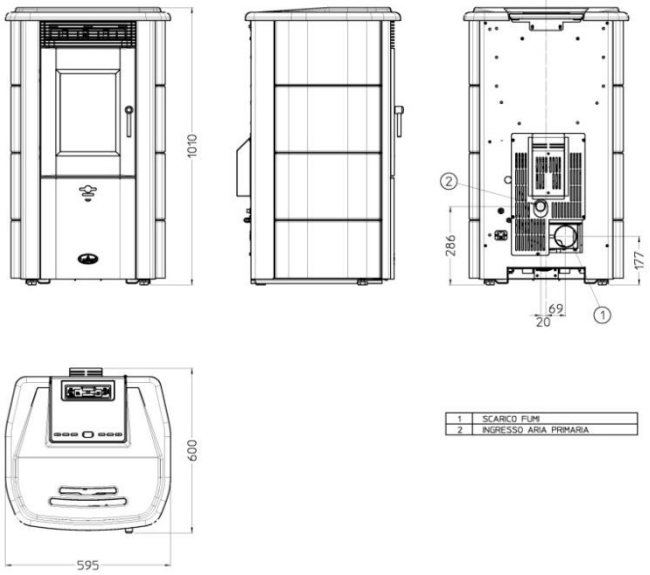
Smart J



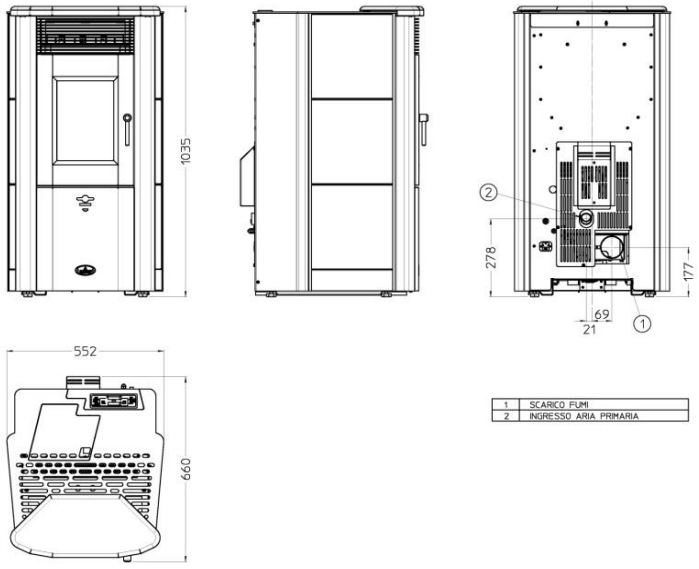
Hetna J Plus



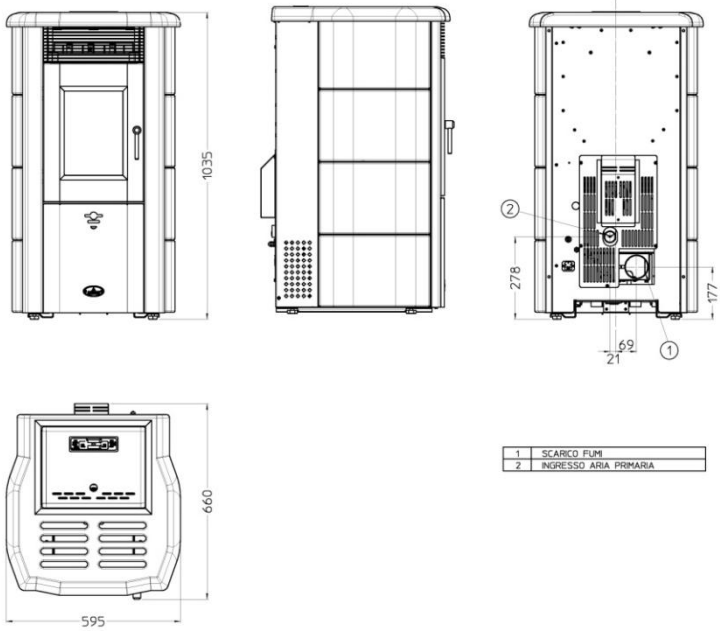
Hetna Plus



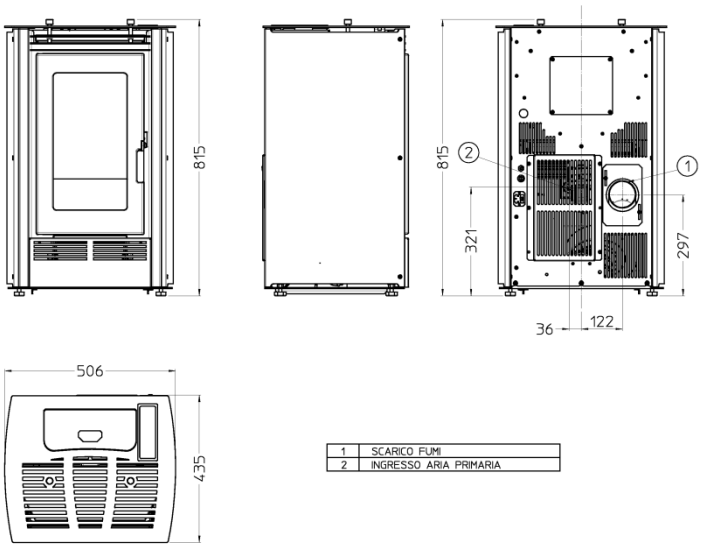
Lexia J Plus



Lexia Plus



Mikro' – Mikro' J



NOTES *NOTE* NOTAS *NOTES*

INFORMATIONS SUR L'ÉLIMINATION DU PRODUIT *INFORMAZIONI SU SMALTIMENTO PRODOTTO* INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN *INFORMATION ON DISPOSAL*

F

Équipements électriques et électroniques en fin de vie

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers

Utilisez les systèmes de reprise et de collecte mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

I

Apparecchi elettrici ed elettronici alla fine del ciclo di vita

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela ambientale:

Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici ed urbani

Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a disposizione nel vostro paese , in questo modo sarà possibile riciclare e valorizzare alcuni materiali.

UK

Discarding end-of-life electrical and electronic equipments

In everybody's interest and in order to participate actively in environment protection :
Do not discard these items with your household waste

Use return and collection systems available in your country. Some material can in this way be recycled or recovered.

E

Equipos eléctricos y electrónicos fuera de uso

En el interés de todos, y para participar en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente :

No se deshagan de estos productos junto con la basura domestica.

Utilicen los sistemas de recogida que estén disponibles en su paìs. De esta forma, algunos materiales podràn recuperarse y reciclarse.

ARCE

STUFE E CUCINE DAL 1926

ARCE Stufe s.r.l.. via Primo Maggio, 14 - 12025 Dronero (CN) - Italia - Tel. 0171.42.55.11 - Fax 0171.42.55.91
e-mail : arce@arcestufe.eu